

# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.705

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 8 abril 1983

«El PDL-Balear es independiente del PDL de Ibiza»

La «coalición UM» desmiente irregularidades

La «Coalición Unió Mallorca», formada como se sabe, por los partidos UM y PDL, desmintió ayer en rueda informativa posibles irregularidades en relación con lo preceptuado en la Ley electoral, y en contra de algunas informaciones publicadas.

Según se especificó: el PDL-Balear «es independiente del PDL de Ibiza, y así consta en telegrama enviado desde Madrid a la Junta Electoral».

(Información pág. 5)

El alza no se aplica a la importada de la Península

## SUBE EL PRECIO DE LA LECHE DE PRODUCCION MALLORQUINA

El precio del litro de leche de producción isleña sufrirá un aumento global de tres pesetas, y con vigencia prevista a día uno del presente mes, de acuerdo con la información ofrecida ayer en la rueda de prensa celebrada en la sede del CGI por el titular de la consejería de Agricultura. La medida fue justificada

en base al alza de los diversos costes de producción que «mantenían en una situación calificada de insostenible a los ganaderos». El alza no se aplica a la leche importada de la península como tampoco a la del tipo «pasteurizada» que se industrializa en bolsas de plástico.

(Información pág. 7).

HOY

El alcalde de Palma responde a las críticas de Juan Fageda

(Página 9)

Hoy, «premiere» mundial de la película «Bearn»

(Página 11)

Barrionuevo, en París

## «Más rigor de Francia en la lucha contra el terrorismo»

● Detenida en Madrid una presunta «etarra»

José Barrionuevo, durante la sesión de trabajo mantenida ayer con su colega francés Gastón Deferre, pidió más rigor en la aplicación de la legislación francesa contra el terrorismo.

El ministro español comentó igualmente que la cooperación franco-española en la lucha antiterrorista, «es ahora más fluída» y tiene «un nivel aceptable aunque no de óptima satisfacción. Finalmente aseguró que no «traía a París nada espectacular, sino la voluntad de «consolidar y mejorar esta cooperación».

Respecto a la operación desplegada en diversas zonas de Madrid se informó ayer que había sido detenida una presunta «etarra».

El industrial Guibert fue liberado ayer en el País Vasco. (Más información en páginas 12, 13 y 16).



El ministro español de Interior, José Barrionuevo, durante la reunión que mantuvo ayer en París con su colega francés Gastón Deferre. (Efe).

Eliseo Feijóo, en el Horno: «En la guerra no disparé un sólo tiro, pero escribí miles de poemas»

(Página 8)

Los médicos españoles, divididos en el tema del aborto

(Crónica política en pág. 12)

El general italiano Loprete, detenido en Barcelona tras el «escándalo del petróleo»

(Página 18)



# Hamburguesas y manuscritos

Tajantemente hacemos una división entre ciencia y fantasía, y nuestro rutinario discurrir poner, a un lado, el analfabetismo del que no sabe leer, y la cultura del que «lee» la televisión, a otro. Pero hubo un tiempo, todavía vivo, en que las gallinas comían maíz, en que los beduinos leían las estrellas, en que los sabios sabían lo que eran los delirios de amor, y en los que la palabra tomaba la forma corpórea que narradores, oyentes, genios, y animales querían.

Llegada la primavera se removían los humores de los cuerpos, y eran entonces más evidente que nunca el influjo de la naturaleza, del aire, el olor, la lluvia, el suelo, las plantas y las primeras horas del día. Cunqueiro se sentaba con Bel Al-Muqaffa, Simbad intercambiaba noticias con Ali Bey, Plinio y Discorides se intercambiaban páginas de herbarios, y Borges se asomaba a la ventana a aspirar inquieto el aroma de almizcle y el lejano zoco.

## SABER

Todo el mundo sabía que comer carne de camello volvía rencoroso, que la salida era buena para las picaduras, que algunas serpientes eran comestibles, y que no todo se reducía a tomar leche, queso y cordeiro. Pero algunos sabían mucho más: sabían contar y dibujar con colores inigualables un mapa que enlazaba la geografía conocida. Garbanzos, acelgas, marfil, perlas, membrillos, cabras, violetas, helados, azafrán, islas, caminos, pueblos y sirenas dejaban estar en amalgama absurda y caían según su peso, su color, su olor, su textura, su lugar y su efecto, en algunos libros que hoy se intentan copiar —con poco éxito. Volver a granjas-modelo, copiar libros que explicaban cómo montar una huerta en un

terrenito absurdamente cercado, editar enciclopedias con diapositivas que muestran una jirafa, un elefante, o una rata, son fenómenos «de cultura». Ir a la farmacia y tragar pastillas o cápsulas es verdaderamente un «hecho de cultura». La fórmula viene escrita en un papelito cuidadosamente doblado. Pero es gran incultura colgarse un amuleto con una fórmula escrita y tomar las mezclas que el médico dictaminó, y que se recogieron en infinitos manuscritos que viajaron por el Mediterráneo, bordearon las costas del Atlántico, se atrevieron a atravesar el desierto, y navegaron al Indico desde él.

Este tiempo nos asalta, como los sueños, a su antojo. Un día, en una esquina, vemos una taberna con vinos de rüeda y de toro. Otro día vemos un documental sobre la fabricación de miel de palmera. Hoy, al ver los paisajes del Kurdistán turco en la película «Yol», sobre los que corre un caballo blanco. En cualquier momento, al pasar por los zocos o a leer los poemas palestinos que cantan al limonero y a la tierra: «El olivar fue una vez un bosque verde, amado... y el cielo, un bosque azul». Los jazmines nos amenazan de embriaguez, las fábulas vuelven por sus fuegos, renace el minotauro, bordamos el tapiz del unicornio, y sentimos el absurdo del burger más que nunca. La calle es inexpresiva en las ciudades del asfalto.

¿Sabían los sabios lo que es todo esto? Al menos, lo sabían, algunos. ¿Se podía reír un combatiente y abrir una naranja con fruición, escuchar una canción con entusiasmo, seguir la luna en la noche del cerco? Puede, y su palabra conmueve y levanta, es la savia rara que todavía existe.

## LIBROS

Una de esas esquinas

del tiempo nos asalta un día raro. Subimos la escalera de un sobrio monasterio, hecho para la meditación y la ascesis, aunque lleno de tesoros incomparables. A la puerta de la sala, anatema de excomuniación a quien saque de la biblioteca alguno de sus libros. Los cantos y bordes de los libros han creado nubes doradas en las que el sol refleja suavemente. Mármol, ciencia, parsimonia, visitantes... y de pronto, unos animales de perfil nos miran con el rabillo del ojo y nos prometen una sorpresa. ¿Cómo puede ser que desde hace siglos estén ahí esperando a salir, a respirar el aire de la sierra, a saber cómo es la meseta: lo abrimos y nos enteramos, en navegación desbrujuleada, por las olas acompañadas de la letra árabe y fondeando en láminas que se salen a cada paso, de las utilidades de los animales. Nos enteramos de lo que contaban los médicos del siglo XI de aquella zona única donde nace el paraiso entre palmeras, y entre sobresaltos y sonrisas, repelucos y sorpresas, viajamos por rutas de farmacia, comercio y naturalidad.

## JUEGO Y CIENCIA

El sabio reía, y los pintores hacían que sus figuras pisasen el marco y hablaban interrumpiéndole. Todos sabíamos lo que era la antigua relación entre juego y ciencia, y nadie pensaba que la ciencia se encerraba toda entera en un turbante, que las máquinas traducen poesía, o que las hamburguesas son de carne.

Los sueños vuelven. Los temas se retoman. Desde entonces he descubierto cómo distorsionan los horóscopos; se convierten en signos-logotipos las representaciones de animales, se fabrican algunos zocos donde los animales no tienen sitio donde moverse,

Carmen Ruiz Bravo

se tienen animales en los pisos. Pero también he leído bestiarios fantásticos, he probado frutas y comido en lugares donde no he estado, he visto ilustrar los libros de ciencia con la fruición de Humboldt.

## SIGNOS DEL

## CALIGRAFO

Llegada la primavera se remueven los olores del jardín del Alcázar de Sevilla, el blanco de las casas es como el de las páginas de un libro, y las utilidades de las cosas siguen sirviendo para nuestras dolencias, ficciones, y científicas pasiones. No habría por qué poner cara seria cada vez que leemos un estudio, y sí habría que sentir una preocupación especial cuando vemos que la gente llena las casas de tiestos y plantas... eso estaba ya ocurriendo en Beirut, y cuando los niños tienen que ir a una granja-escuela para saber lo que es de verdad una vaca. Antiguamente hacía falta saber que era, además de verdad, una vaca. Para eso estaban manuscritos como el Kitab Manafi Al-Hayawan (libro de las utilidades de los animales), hoy en El Escorial.

Sus animales daban un salto inmenso, y encarnaban en las constelaciones, dominando la tierra. Los poetas, luego, los convertían en burbujas, en brillo de unos dientes, o en pájaros libres. Y se los devolvían a la ciencia y al arte para que representasen las almas, fuesen aguamaniles, o se convirtieran en signos del caligrafo. Sin saber cómo, útiles, y libres, se convierten en piezas de la ciencia y las artes. Y el sabio, en artista. Y el hombre, en sabio lector de las estrellas.

● Carmen Ruiz Bravo es profesora de Lengua y Literatura árabes en la Universidad Autónoma de Madrid.

## Editorial

# La Alhambra ¿para quién?

Los conflictos de competencia entre las administraciones central y autonómica van a ser, están siendo ya, numerosos. Era inevitable. Entre todos ellos hay uno muy significativo que ha abierto una pequeña guerra entre el Ministerio de Cultura y la Junta de Andalucía. Pequeña guerra que puede agriar seriamente unas relaciones llamadas sin duda a ser cordiales.

En el centro del litigio están La Alhambra y otros monumentos andaluces de mundial renombre. Pero La Alhambra —cómo no— se ha convertido en el símbolo. ¿Quién tiene que quedarse con La Alhambra? Para hablar con más propiedad: ¿Quién ha de asumir la administración y conservación de La Alhambra: el Ministerio de Cultura o la Junta de Andalucía?

La discusión, sobre la que se vierten argumentos y apasionamientos, en ocasiones, fuera de lugar, centra sus bases jurídicas en el propio Estatuto de Autonomía y en la Constitución. Según el artículo 13 del Estatuto, la comunidad autónoma andaluza tiene competencias exclusivas en la administración y conservación del patrimonio artístico, monumental, arqueológico y científico. Pero por su parte, el artículo 149 de la Constitución reserva al Estado la defensa del patrimonio cultural artístico y monumental contra la exportación y la expoliación.

Las negociaciones entre ambas partes se hallan paralizadas y ya se observa una cierta acritud subterránea. La Junta de Andalucía va a recabar, y es una buena medida, un dictamen del Consejo de Estado. Y parece además dispuesto a agotar todas las vías a su alcance, llegando hasta el Tribunal Constitucional.

La discusión jurídica puede llevar este asunto muy lejos y en cualquier caso no está claro, a priori, en qué dirección. Sin pretender entrar en este terreno legalista, lo que parece claro es que hay otro tipo de consideraciones que deben ser estimadas tan importantes como las puramente jurídicas.

En primer término, no sería deseable que la junta dramatizara el tema en el sentido de envolverlo en un manto de patriotismo de «tierra chica» que sólo podría tener como consecuencia introducir nefastos criterios de apasionamiento. En ningún caso debería estimarse una solución favorable a la Administración central como un «robo» o como un atentado al Estatuto.

En el borrador de las transferencias en materia de cultura puede leerse que «los grandes monumentos, conjuntos históricos-artísticos y yacimientos arqueológicos de primera importancia serán protegidos directamente por el Estado». Tal es la posición del Gobierno y visto globalmente desde fuera parece razonable. ¿Quién puede escandalizarse de que sea la Administración central quien se encargue de La Alhambra, del Prado o del acueducto de Segovia? Ciertamente, la categoría y proyección universal de estos monumentos y obras artísticas sitúan al controlador de los mismos en la cúspide estatal, por encima de las administraciones regionales en que se hallen ubicados. El Estado tiene una competencia natural sobre tales patrimonios que son de Andalucía, de Castilla o de Cataluña, pero que son básicamente de todos. Estamos hablando de un patrimonio nacional cuyos máximos exponentes son irrenunciables para el Estado, que es quien debe velar por su conservación y administración.

No sería extraño que este tipo de conflicto se multiplicara. Las comunidades autónomas sienten un legítimo celo por sus obras artísticas, pero quizá a veces la susceptibilidad se dispara y aparece una especie de patriotismo sólo apto para hacer crecer cizaña allí donde las cosas están claras.

**Baleares**



## Cartas a Baleares

# Los de A.P. de Santanyí, disgustados

Los de AP en Santanyí estamos disgustados. Me explicaré: al iniciarse el calentamiento de estas venideras elecciones del 8-M, se constituyó en Santanyí una delegación de AP. Fue elegido presidente el Sr. Caldentey Escalas, y no se porqué ley, todo lo que él ha hecho o ha dicho no se ha tenido en cuenta para nada. Pero si todo lo que ha dicho el Sr. Adrover Obrador (actual alcalde de UCD). Por gracia de no sabemos exactamente quién el alcalde de UCD ha confeccionado la lista de AP al Ayuntamiento de Santanyí; el Sr. Caldentey, se ha quedado fuera, y ha dimitido del partido, presionado por la jugada de los grandes dirigentes de AP-Baleares.

Le han hecho quedar mal delante todo el pueblo, pero, desgraciadamente, él mismo, ha acabado de rematar este ridículo forzado, al alistarse a UNIO MALLORQUINA, y aún más en un puesto, que no tiene opción alguna a ser elegido. Ha sido como una rabieta de niño-bien.

Los candidatos de AP a la alcaldía de Santanyí, son todos ex-ucedistas, nosotros nos preguntamos, ¿a quién tenemos que votar los que somos de AP, AP, si todos los que se presentan son de AP-UCD?

Pedro García López  
y tres firmas más



### Promoción del Rioja en Mallorca

Un importante vinatero y cosechero riojano, Primitivo Gurpequi, se encuentra en Mallorca estudiando el mercado de los vinos de su región. Aconseja que es un error en Mallorca tomar los vinos tintos a la temperatura ambiente.

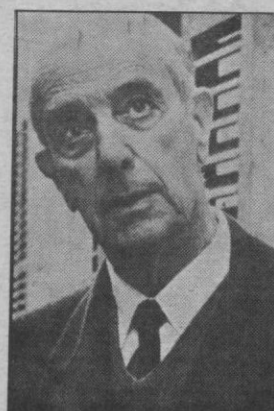
(Información en la página 6)



### La fiesta del «Día del Libro»

El Gremio de Libreros presentó ayer el programa y las actividades que se desarrollarán el día 22, «Día del Libro». Los libreros han invitado a los escritores mallorquines para celebrar una tertulia literaria.

(Información en la página 6)



### Hoy, estreno de «Bearn»

Hoy se estrena en Palma la película dirigida por Jaime Chávarri, basada en la novela de Llorenç Villalonga, «Bearn» un importante acontecimiento del que nos ocupamos en la página 11.

## Mañana, inauguración oficial

# El «Caballo», de Sassu, nuevo monumento contemporáneo de Palma

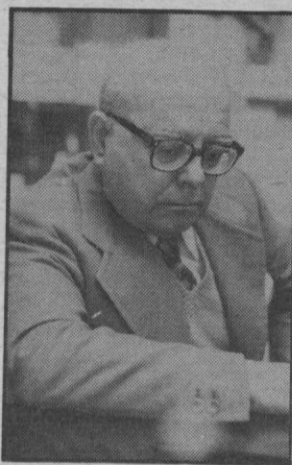
Antonio Agustín

Aligi Sassu, pintor y escultor, ceramista, de universal renombre, sardo por sus orígenes, milanés por su nacimiento, lleva veinte años residiendo entre nosotros. Primero en la Cala de San Vicente y luego en Pollensa.

El «marchand» milanés de Sassu cuida la proyección de su obra y el artista, junto a su esposa, reside aquí y de su estudio taller fluye una obra trascendente, vendida apenas expuesta y en muchas ocasiones sin pasar por una muestra.

—Reconocido a nivel mundial, pertenece a una generación que ha marcado una época. Siente un gran amor por Mallorca.

Con estas palabras introduce Juan Nadal al personaje. —Palma no sólo tendrá en calles el «Caballo» de Sassu. Quiero decir públicamente que las intenciones van más allá y que ambicionamos que obra suya muy importante vaya a enriquecer el Museo de Arte Contemporáneo en Solleric.



El artista, veinte años ya de trabajo entre nosotros, dice que su arte inició un nuevo camino a raíz de su llegada a Mallorca. (Foto Vives)



Este fusilamiento se titula «España», con el dramatismo de los asesinatos y lleva la fecha de 1937.



«Caballo», la obra escultórica de Sassu que el artista considera más importante, desde hoy monumento palmesano en la confluencia de las calles Honderos y Manacor.

La obra escultórica que se está montando hoy para la inauguración oficial de mañana, es fundamental.

Finalmente destacó Nadal de la personalidad de Sassu el haber sido un artista de compromiso social. Su obra «Fusilamientos» (España 1937) le enfrentan al fascismo italiano. Sufre cárcel en Milán y Roma durante un año y medio.

En 1941 forma parte del grupo «Corrente», junto a Carlos Bó, Salvatore Quasimodo, Vigorelli y otros.

Después del 50 realiza murales en Liguria, Nápoles, Cerdeña y Pescara. Realiza escenografías para La Scala y para el Massimo palermitano. Hay que mencionar su «Carmen» y «El Amor Brujo».

#### HABLA EL ARTISTA

Aligi Sassu nos cuenta, en primer lugar, como conociendo otros lugares, en todo el mundo, de gran belleza, se siente feliz entre

nuestras gentes y de que modo, aún siendo extranjeros, su esposa y él se sienten felices, gratamente insertos en nuestro medio humano.

—Acaba de editarse ahora mi conjunto de ilustraciones a la obra de Alejandro Manzoni, «Los novios». Trabajo asimismo en la ilustración de «La Divina Comedia» para una edición especial, que verá la luz en el 85. Aquí realicé una carpeta de grabados con la Galería Bennisassar, de Pollensa, para poemas de Costa y Llobera, Mallorca, para mí no ha representado un mercado. Ha sido la realidad de un estudio grandioso y sí puedo decir que desde que me radiqué aquí, mi pintura entró en unos matices de expresión diferentes, en una etapa nueva. Mallorca me rejuveneció. El ambiente humano, el diálogo con la gente común. La cultura mallorquina me interesa mucho y no es provincial, es importante.

—Mi obra escultórica se compone de no menos de noventa piezas. Una de mis obras pictóricas importantes es un «Descendimiento» que realicé en 1940 y que se encuentra incorporada al Museo de Arte Sacro Moderno del Vaticano. Los «Fusilamientos de partisanos» que los fascistas llevaron a cabo en 1943 se encuentra en la Galería de Arte Moderno de Roma.

#### RECONOCIMIENTO ESPAÑOL

La obra de Aligi Sassu ha obtenido del público español un amplio reconocimiento que puede expresarse recordando una exposición antológica en Barcelona, otra muestra rigurosa en el Centro Cultural de la Villa de Madrid y en estos momentos se planea otra en Valencia.

Ha participado con obras destacadas en Arco.

La obra de Sassu extiende su mercado en toda Europa, con un acento lógico más marcado en Italia.

Uno de los mejores expositores de la biografía y la obra de Sassu es el escritor mallorquín Baltasar Porcel.

La extensión en España del reconocimiento de Sassu es muy amplia y en el plano crítico se ha registrado una completa rendición a sus conceptos plásticos, a la universalidad de su arte.

#### INAUGURACION

Importantes personalidades se darán cita al mediodía del sábado, junto al medio político, para la inauguración de este nuevo ingrediente monumental para nuestra ciudad.

Sassu ha donado esta obra a la ciudad. Es una muestra de su amor por lo nuestro, un testimonio de que Sassu trabaja y se siente a gusto en Mallorca. Gracias.



#### EXPOSICION Y CONFERENCIA

Con motivo de la inauguración de la exposición de «ROBERTO BURLE MARX, Arquitecto, Paisajista, Botánico y Artista» y aprovechando su estancia en nuestra ciudad, esta tarde a las 7,30 h. en la sede de esta Delegación pronunciará una conferencia inaugural acompañada con diapositivas y documentación de sus más recientes realizaciones

PARA PODER ATENDERLES MEJOR  
**NOS CAMBIAMOS DE DOMICILIO**

Joyería - Relojería



Distribuidores de Longines - Seiko - Citizen - Duward Eterna Matic - Pulsar

A PARTIR DE HOY EN SAN MIGUEL, 18

## Los cuadernillos

Mi amigo el  
viejo patrón

Juan Bonet



**P**asó treinta y pico de años en la mar. Pero no llegó a tener barca propia. Sí llegó a patrón. Patrón por cuenta ajena.

—Mío, mío, nunca tuve nada, ¿para qué? Cuando uno la espicha, ¿eh?, ¿se lleva algo al otro barrio? ¡Ni la gorra! Y se ríe. Lo resume así:

—Lo único más o menos mío es este carajillo, a media mañana, que por cierto me cues-

ta seis duros. ¡Seis duros! Cuando yo era mozo, con seis duros se vivía una quincena y aún sobraba dinero para vino y tabaco.

Ofrece:

—Madona, hoy convido. Póngale otro carajillo al forastero. Usted no es del barrio. ¡Vaya un bigote de gamba que se deja crecer, compañero!

Vuelve a reírse. Y me cuenta que él también lo llevó, al bigote, en su primera juventud. Recuerda, muy divertido, que aquel bigote suyo era como eléctrico:

—Sí, tenía electricidad. Esto decía la Margarita... Entre nosotros, a mi de la Margarita, lo que más me gustaba era su hermana Petrona. Sepa usted que la Petrona tenía la popa más hermosa de toda la comarca de Santanyí. Una cubana parecía. Un día me las traje a las dos a Palma y fuimos a bailar a la Protectora. Como iría el asunto que, después de un tango con la Petrona, me tuve que pegar con tres catalineros, uno después de otro. El último me descolgó una ceja, con una botella de gaseosa miret. Más tarde, cuando la Margarita me curaba, yo hacía manitas y algo más con la Petrona. «Ni de muertos se puede una fiar de los hombres», decía la Margarita que, a partir del tango áquel, andaba como escamada.

Más risas del viejo patrón.

—¿Sabe lo que me pasó una vez en Ceuta?

(Lo de Ceuta fue lo mismo que lo de Gibraltar, lo mismo que lo de Campos. Una variante hubo. El la indica:)

—¿Sabe?, yo tenía un cuñado carabinero. De Bajoz era y tocaba la guitarra...

(Era la variante, el añadido, el cuñado carabinero. Por lo demás todas las historias son la misma historia)

—¿Sabe por qué no me casí? Mire, yo tenía cuatro hermanas, era el único varón, y las cuatro querían casarse. Hala. Cuando me llegó el turno a mí, yo ya estaba como cansado de ir y venir de la parroquia con todo el fandango de los papeles. Sí, me cogieron cansado. Y, además, ¿no se lo he dicho?, lo que más me gustaba de la Margarita era su hermana menor la Petrona.

Y el pardal del patrón se ríe de todo, feliz con todo: la vida, la madona, las cuatro hermanas, su vieja barca y la media docena de dientes que le quedan y el carajillo de cada mañana.

—Pero, lo que yo digo. Para duro-duro, lo que se dice duro, eh, la parte trasera de la Petrona. Ya no se fabrica nada con aquellos moldes. ¿O sí? Esta ceja fue la que me partieron.

Y la ceja de mi compañero, el viejo patrón, también es motivo de risa. Como todo.

(Ilustración del autor)

## Aquí, la noticia

Hoy se reanuda la  
huelga en los centros  
del INSALUD

La huelga de los centros dependientes del INSALUD se reanuda hoy viernes al no haberse logrado ninguna salida al conflicto. En Baleares afecta a Son Dureta, Ambulatorios de Mallorca, Virgen de la Salud, y Residencias Sanitarias y Ambulatorios de Menorca e Ibiza. Como en los anteriores días de paro se cubrirán los servicios mínimos asistenciales.

La huelga está prevista también para los próximos lunes y martes, y su razón está en la diferencia entre los trabajadores y el INSALUD en la negociación del convenio colectivo, sobre el que la parte sindical solicita incrementos salariales del 12'5%, además de otros puntos referentes a cuestiones técnicas.

Por ahora no se pavimenta  
el Camí dels Reis

Entre unas y otras cosas parece que la pavimentación del Camí dels Reis, cuya necesidad es una de las más relevantes, por la fundamental conexión que cubre, va para largo.

No tendría nada de extraño que la obra la acometiera ya el próximo consistorio. De momento se ha suspendido la licitación de las obras.

Así parece desprenderse del informe técnico que va a estudiar hoy la comisión municipal informativa de Vías y Obras.

No es buena, pero es noticia. Por lo menos se suspenderá la licitación.

Esta tarde, asamblea de  
trabajadores de banca

A las seis de esta tarde en los locales de AISS ha sido convocada una asamblea informativa para todos los trabajadores de banca por las centrales sindicales representadas en la comisión negociadora.

Los sindicatos, ante la postura de la patronal bancaria, siguen defendiendo el mantenimiento del poder adquisitivo, la reducción de jornada en sábados libres, y la reclasificación de categorías, para lo cual quieren seguir negociando, pidiendo la convocatoria inmediata de la mesa negociadora.

La comisión negociadora está formada a nivel estatal por CC.OO. UGT-FITC-ELA e INTG, por la parte laboral.

Nuevo número del  
Boletín de «GESA»

Acaba de aparecer el número correspondiente al mes de Marzo, del Boletín de GESA que edita la citada entidad. La portada está ilustrada por una acuarela del artista Erwin Hubert. El Boletín, que consta de 80 páginas, es un alarde de buen hacer tanto por su presentación como por el contenido. Se reproduce también un artículo publicado en la página «Ecología» de este periódico.

CAEB y MOPU trataron  
del abastecimiento  
de agua en Baleares

El delegado del MOPU, Miguel Angel Llauger, y el presidente de CAEB, Francisco Albertí, se reunieron el martes para tratar de la problemática del saneamiento y abastecimiento de agua potable en Baleares. En este sentido la postura empresarial consiste en que se incrementen las inversiones de la Administración central, que se agilicen las tramitaciones y se planifiquen las actuaciones. En la reunión también CAEB se refirió a los perjuicios que se ocasionarán con infraestructuras deficientes o insuficientes, citando casos concretos como son los de Puerto Pollença, Costa de Calviá, Ses Algorfes, etc.

El delegado del MOPU expuso la labor que está llevando a cabo su departamento y el plan de inversiones para este año, lo cual satisfizo a los representantes de CAEB. Por otra parte, estuvo presente en la reunión el alcalde de Pollença que expuso la problemática de la infraestructura de su municipio.

Según nos ha notificado CAEB la reunión fue muy positiva.

Cursos d'estiu de  
Català a Mallorca

Organizado por la Cátedra Ramón Llull de la Universidad de Barcelona y el Estudio General Luliano se ha organizado un nuevo curso «D'estiu de Català a Mallorca». El mismo se desarrollará del 4 al 22 de julio de 1983 con el patrocinio del Consell Insular de Mallorca.

La Cátedra Ramón Llull organiza por sexta vez este curso que va dirigido a todos los que quieran profundizar en el conocimiento de la lengua catalana en medio de un ambiente de compañía y convivencia.

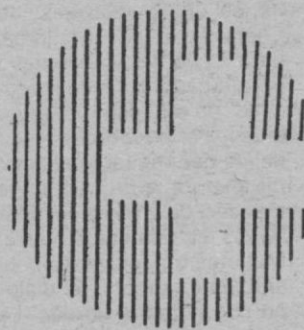
Las sanciones a  
«Carn i Peix» son de 1982

El actual propietario de la empresa «Carn i Peix», Vicente Ribas Lliteras, informa que su compañía cumple perfectamente todos los requisitos legales y sanitarios, por lo que la sanción de 250.000 pesetas a la misma empresa fue en 1982 cuando era propiedad de otras personas, por lo que informa públicamente que nada tiene que ver con las irregularidades por la venta de productos precocinados a granel y la aplicación de precios ilícitos en la venta de carne congelada.

Al «Barça» lo que  
es del «Barça»

Ayer mañana vimos el Trofeo «Ciudad de Palma» correspondiente al Internacional de Fútbol de 1981. Bien. Hay que aclarar que se trata del trofeo que se devuelve al «Barcelona», reintegrando el préstamo que el club azulgrana hizo para que en la pasada edición se pudiera entregar al equipo ganador del 82.

Hoy será devuelto al club azulgrana. Parece que hoy. Quizá esté allí, como el maestro Juan Martínez, nuestro veterano amigo Santiago Coll.



**CENTRO MEDICO  
DE MALLORCA**  
285858  
SERVICIO PERMANENTE

## AVISO IMPORTANTE

A los asegurados de las compañías:  
ASISA, IGUALATORIO MEDICO-QUIRURGICO  
BALEAR, IMECO, INSTITUTO ESPAÑOL,  
SANITAS .....

" Pueden utilizar los servicios de este nuevo centro, al igual que el centro situado en el Paseo Marítimo, 16 "



C. NUREDDUNA, 4

TF 460606

**ODEM**  
EN MONTESION

**INGLES**  
CURSOS INTENSIVOS - 4 NIVELES

Horarios: 16 a 18, 18 a 20 y 20 a 22 horas

ODEM - Montesión, 24 22 52 48



Folleto local

Antonio Agustín

La Historia Universal se vende poco

O sistema acerca de como procede en sus intrín- gulis la ambición humana. Dícese sistema, no sin cierta fanfarria, que no es otra cosa que fruto nacido del empleo que de su tiempo hicieron centenares, mil- lares ya de pacientes eruditos. Descifrando escritu- ras, culminando voluminosos relatos, llevando cróni- ca puntual de los hechos de las guerras, describiendo costumbres, formando archivos gigantescos y todo, a pretexto de ilustrar a prójimos y remotos.

Pasión nacida, las más de las veces, de malsana curiosidad o de altruismo nunca gratificado.

Maestra de la vida, la entendía Cervantes y dijo mal, que en la trivial disciplina, como en las cenizas del brasero, arde cuanto querella, egoísmo y calami- dad fue o aconteció. De sus mil y mil ejemplos, des- pierta alguno del sueño de sus renglones y saltando sobre nuestra sensibilidad, nos transforma en irre- conciliables enemigos del esclavo, en rivales jurados de Saladino, amigos de hugonotes y impenitentes de- beladores de pontífices, reyes, naciones, políticos y guerreros.

Todas cuestiones y vidas que bien poca mella han de hacer en quienes, menos curiosos, saben cumplir el camino de sus vidas sin escudriñar en las páginas de la Historia Universal. Hoy, por fortuna, tan bien encuadradas como poco leídas.

Fórmanse equipos con abundante nómina de sa- bios, acometen el reescribirla o el menester más mo- desto, pero de invariable fórmula benedictina, de re- dacto y incorporar todo o parte de lo que antropólo- gos, geógrafos, arqueólogos y autores de diversifica- do pelaje y disciplina han aclarado, puesto en duda, rebatido. Así nace el material del esfuerzo editorial cobijado luego en muchos volúmenes. Bajo el peso de tanto «couché», crujen los anaqueles.

Escasea, incluso, el mueble adecuado, que tam- bién es historia. ¿Lectores? De una sentada, natu- ralmente ninguno. De su conjunto, tampoco. Difícil, in- cluso, dar con quien le haya hincado el diente a un volumen completo.

Escúdate el comprador bautizando estas obras sa- lidas de imprenta como astilleros, como «obras de consulta».

Se explica de este modo el impudor de los intelec- tuales cuando las refieren y citan y hasta las clasifi- can como entramado humanístico propio, en suicidas referencias bibliográficas. Que, por lo común, dan fe de canibalismo pornocultural. De nociva raíz.

Esto respondiendo a lectores.

En cuanto a los estudiantes, sólo los malos y a ve- ces, ahitos de apuntes, hartos del sectarismo de cáte- dra, se lanzan a procurarse en esos gruesos volúme- nes, la formación que en clase se les niega. Cualquier bella intención se estrella ya que las materias ex- puestas, en verdad resultan inaprehensibles en el es- quema de un curso, que nunca pasará a ser un barniz, una urgencia.

Acompaña la vida de la Historia Universal editada un silencio de museo. Con varias obras de ese jaez y porte nace una biblioteca que viene a ser el Aranzadi del historiador, presente en el hogar de los universita- rios de élite; suscitando en los hijos —mientras llega la hora de espabilar— el prejuicio de la sabiduría pa- terna.

No se ha leído aquí a Mommsen, Toynbee, Hegel. Triste balance para grandes obras triviales, que así hay que predicar de las enseñanzas del «trivium».

¿Acaso sus compatriotas han leído más a Gousset o a Goetz?

Historia Universal. La gente se despepita con los Césares y las Popeas hollywoodenses, el Nerón de Ustinov o el Claudio tartaja. Contraculturaliza, que algo queda.

«El PDL-Balear es independiente del PDL de Ibiza»

La coalición «Unió Mallorca» desmiente incurrir en irregularidades

A. M. T.

Con el objetivo de aclarar el tema de nuestra coalición a raíz de algunas informaciones publi- cadas, «—según dijo Pere Morey— las direccio- nes de «Unió Mallorca» (UM), y del Partido Demócrata Liberal en las Baleares (PDL-B) con- vocaron ayer a los medios informativos, en la se- de del primero de los dos partidos.

Desmintieron la existen- cia de posibles irregularida- des en la coalición electoral según la posibilidad plan- teada a partir del hecho de que los liberales en Ibiza se presentan a los comicios sin incluirse en esta coali- ción, según lo preceptuado en la Ley electoral.

DOS PARTIDOS

El presidente del PDL- Balear Pedro P. Marrero especificó en este sentido que el PDL en Ibiza depen- de de la organización de Madrid, mientras el PDL- Balear que dirige, «es un partido totalmente inde- pendiente». Por su parte, el citado Pere Morey indicó que «cumplimos en su día todos los trámites legales y nuestra candidatura apare- ció publicada en el Boletín Oficial de la Provincia, y han transcurrido ya los tres días legales de posible im- pugnación de listas.

Sin embargo, Pere Mo- rey apelaría al «off de re- cord» a la hora de respon- der a la cuestión formulada por ese informador acerca de la posible adscripción política de quien, según Morey, «comentó en la Junta Electoral Provincial las posibles irregularida- des». Especificó no obsta- nte que «no se trata de re- presentante alguno de par- tido nacionalista de izquier- das».

Las aclaraciones de Ma- rrero, por el PDL, llegaron también al punto de seña- lar que «el PDL de Madrid envió un telegrama a la Junta Electoral especificando el hecho de que el

PDL-Balear es indepen- diente del de Ibiza», parti- do ese que es al parecer, y según se vino a decir tam- bién, una prolongación del de Madrid, como también insistiría Marrero en que el PDL-balear está registrado como tal o incluso que «no depende de nosotros valo- rar el hecho de que dos partidos con iguales siglas se presenten en la región».

Por su parte Jeroni Albertí, presidente de UM, indicó que a su entender «las es- peculaciones publicadas no son materia para la Junta Electoral» y en respuesta a la cuestión de si se consi- deraba que la última pala- bra sobre el tema la tenía la citada Junta.

CONTRA LA

BIPOLARIZACION

Para los miembros de la dirección de ambos parti- dos, «parece como si se quiera llevar la campaña electoral hacia una bipola- rización del voto». Como si

existieran —dijo Pere Mo- rey— buenos y malos». «Sólo izquierda y derecha, o lo que es lo mismo, con- frontación de clases», dijo por su parte Albertí. «Fren- te a esa idea, —prosi- guió— nosotros somos un partido interclasista, que defiende un marco para to- dos, que hace país, y que somos la opción política de los mallorquines». Albertí rechazaría también la cali- ficación de «opcioncilla» manifestada por el líder de AP Fraga Iribarne y con re- ferencia a Roca Junyent, para «insistir finalmente en que la bipolarización es ne- gativa» y en que «de existir dos opciones, una de ellas es la nuestra».

(\* La coalición AP- PDP-UL inició ayer la dis- tribución de un folleto publi- citario que resume en forma de tríptico «tríplico» algunos aspectos de sus programas electorales y una síntesis de los primeros candidatos a la Autonomía y alcaldía de Pal- ma.



SON GUAL COMUNICA

Al público en general la apertura, mañana día 9 de Abril de su familiar barbacoa-espectáculo -baile

Reserve su mesa al Teléfono 23.78.32

Ctra. de Puigpuñent, Km. 7

INGLES CON VIDEO

- Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés, Árabe, Catalán y Español.
- Grupos e individuales
- Inglés niños
- Profesores nativos, traducciones

Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 Tel. 22 28 74

IDIOMAS MENTOR

Casino Medianoche

HÖY VIERNES A LAS 23H.

PABLO CASTELLANOS

Diputado del PSOE Sector crítico

J.J. BENITEZ

Escritor y periodista especializado en el tema OVNI

ROSALIA DANS

Actriz protagonista de la serie

"Los gozos y las sombras"

ENTREVISTADOS POR: Jaime Jiménez y Miguel Soler COORDINADOR: Alfonso Dicenta Y ADEMAS ORGANIZADO POR:



FIESTA GRIEGA, con el sorteo entre el público asistente de un viaje a GRECIA, de una semana, con todos los gastos pagados.

ENTRADA CASINO MEDIANOCHÉ CONSUMICION CHOCOLATE

600 ptas.

ENTRADA BUFFET CASINO MEDIANOCHÉ CONSUMICION CHOCOLATE

1.650 ptas.

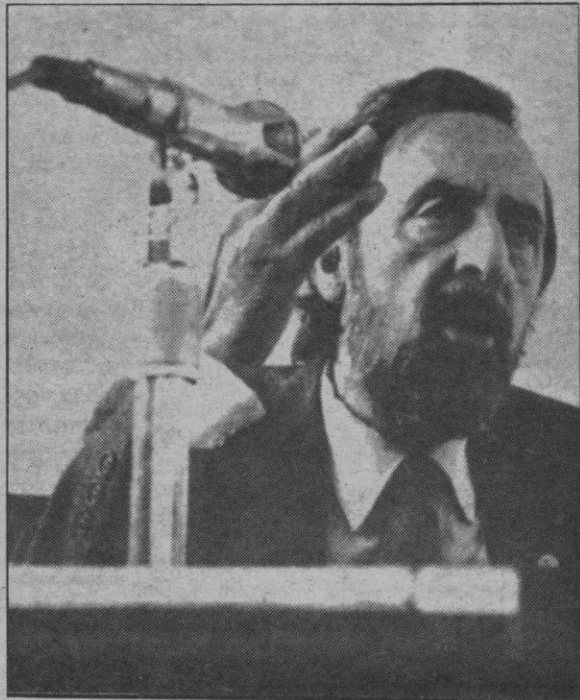
Casino mallorca

no olvide su D.N.I. ó pasaporte

Colabora SOL HOTELS

Final Autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera) Tel. 680000 Costa de Calviá

## Se celebra hoy



## Pablo Castellano, J.J. Benítez y Rosalia Dans, en «Casino de Medianoche»

Hoy por la noche, con algunas novedades, vuelve «Casino de Medianoche», el programa periodístico que se celebra en la sala «Fórmula I» del Casino. Novedades, pues a última hora no podrá estar en Palma, como había sido anunciado, Jorge Verstryngne, que el domingo por la mañana, representando a su partido, tiene un compromiso inaplazable en Tel Aviv. Es cierto que Verstryngne ha intentado hasta última hora conseguir alguna conexión aérea desde Palma a la capital de Israel, pero no ha sido posible, por lo que vendrá al programa más adelante, pero antes de las próximas elecciones.

Los personajes confirmados, los que hoy responderán a las preguntas

de los periodistas y público asistente, serán Juan José Benítez, periodista y escritor, especializado en el tema Ovni, el único que ha tenido acceso a los archivos del Ejército del Aire; la bellísima actriz Rosalía Dans, de rigurosa actualidad después de su éxito en la serie televisiva «Los gozos y las sombras», y Pablo Castellano, diputado del PSOE, encuadrado en el «sector crítico» y presidente de la Comisión de Justicia e Interior del Congreso.

«Casino de Medianoche», comenzará, puntualmente, a las 23 horas. Y, como en anteriores ocasiones, se sorteará entre el público asistente una serie de regalos, entre los que destaca un viaje a Atenas.

## Organizado por el Gremio de Libreros

## Presentado el programa del Día del Libro

F.R.

El Gremio de Libreros, integrado en la «Petita i Mitjana Empresa de Mallorca» (PIMEM), ha organizado una serie de actividades para el próximo día 22, con motivo del Día del Libro.

Catalina Pujol, presidenta del Gremio, en unión de Gloria Forteza y Amada Salvá, librerías, dieron ayer una rueda de prensa para informar de ello.

Comunicaron que habían preferido adelantar al viernes, día 22, la celebración de la Feria del Libro porque el sábado, aniversario de la muerte de Cervantes y Día Internacional del Libro, es un día muy malo de ventas y para programar cualquier tipo de actos.

## EL PROGRAMA

A las once de la mañana del día 22, el Gremio convoca a todos los niños y niñas que deseen participar en un concurso de dibujos cuyo tema será precisamente el libro y los premios un lote de ellos. El concurso, como los demás actos, se celebrarán en la Plaza



Mayor para, así, salir de la plaza de Cort.

Hacia las doce el grupo de teatro de la librería «Drac Magic», integrado por niños, interpretarán dos obras: «Mis amigos los fenómenos naturales» de Ester Llompard y «El globo rojo». El grupo está formado por unos diez niños de 9 a 12 años y está dirigido por Cati Bel de la Fuente y Victoria Pascual.

La representación teatral tendrá lugar en un estrado

que colocará allí el ayuntamiento de la ciudad. También se está a la espera de contactar con un grupo de teatro de marionetas, pero aún no se ha decidido si se programará o no su actuación.

## UNA TERTULIA

Los libreros también han invitado a todos los escritores mallorquines para celebrar una tertulia literaria en cualquiera de las cafeterías

de la Plaza Mayor. Desde los medios de comunicación quieren invitar a los escritores locales, editores periodistas para esta tertulia. Asimismo esperan que los escritores firmen ejemplares de sus obras en los puestos de libros que haya en la Plaza Mayor.

El Gremio de Libreros de Mallorca, integrado en la PIMEM, está formado por 22 librerías y están a punto de sumarse otras tres más. (Foto VIVES)

## Para el vinatero Gurpegui

## El Rioja, un vino de éxito en Mallorca



Rivero

## LA CALIDAD DE LOS BLANCOS

Primitivo Gurpegui, vinatero y cosechero riojano, se encuentra en Mallorca estudiando el mercado de los vinos de su región, no en balde es bodeguero de importantes firmas comerciales.

—¿Cómo se encuentra el mercado del vino de Rioja, en general?

—Recientemente, los vinos de Rioja han incrementado extraordinariamente su valor. Se ha disparado su precio en todo el mundo por la fortísima demanda que hay de ese caldo en concreto y su estricto control a la hora de producir.

Mientras que en Rioja se dan entre 6.000 y 9.000 kilos de uva por hectárea, en Francia se dan unos 15.000 kilos, pero al haber un mayor rendimiento la calidad de la cepa es peor.

—¿Cuál es la aceptación de los vinos riojanos en Mallorca?

—Bastante buena. No

hemos de olvidar que Mallorca es el escaparate de los vinos españoles para Europa. Nosotros distinguimos claramente entre el bebedor mallorquín y el amante del vino extranjero. Eso lo ha sabido hacer muy bien una afamada casa de vinos catalana, la cual ha llegado hasta Europa a través de los turistas.

—Primitivo Gurpegui me cuenta que en Rioja se ha conseguido ahora un nuevo vino al realizar, por primera vez, lo que se denomina fermentación controlada. Mientras que antes todo se conseguía mediante la fermentación tradicional, los vinos blancos eran fuertes y ahora se ha llegado a alcanzar el gusto del vino blanco de Centroeuropa. El sistema usado es el de no machacar demasiado la uva y controlar la temperatura envolviendo las cubas con agua fría. Se consigue así una fermentación más lenta y un vino más afrutado y con mayor aroma. También se ha conseguido que el vino embotellado

tenga el carbónico natural y sea más fresco.

## UNA ANECDOTA

No duda en contarme la anécdota de los japoneses, los cuales sabe muy bien que los grandes negocios se realizan alrededor de una buena mesa y que en ésta no puede faltar un buen vino. Tal es la idea de los estudiosos que en dos universidades japonesas se imparten durante dos años una asignatura sobre los vinos.

## LOS RIOJA

Los Rioja tienen, cada vez más, fama en el mundo entero. Su «bouquet» es exquisito. En concreto, los vinos de la casa Gurpegui, cuyo patrón es Luis, Padre de Primitivo, pueden ser tomados en el aperitivo los blancos y los rosados. Estos son preferibles con los pescados, espaguetis, paella y espárragos navarros o extremeños, especialidad ésta que son de mejor calidad que los primeros. En cuanto a los vinos tintos son recomendables para los platos fuertes.

Gurpegui aconseja que es un error en Mallorca tomar los vinos tintos a la temperatura ambiente. Mallorca es una zona cálida, por lo que es recomendable que el vino esté a una temperatura de 15 grados. (Foto Pascual)

## VIAGES EXCLUSIVOS

VIAJE BIBLICO	del 17 al 30 de Mayo
GRANDES LAGOS Y CASTILLOS DEL RHIN	del 2 al 12 de Mayo
ITALIA TURISTICA	del 2 al 12 de Mayo
ANDALUCIA - CEUTA	del 15 al 25 de Mayo
V. ARAN - LOURDES - ANDORRA	del 29 de Mayo al 7 de Junio
	del 28 de Abril al 4 Mayo

**KRONOS**

C/. Bonaire, 6, Entlo.

Tels. 223434 - 223463 - 225743 - 223746

PLAZAS LIMITADAS

## MEGA GRUPO INFORMATICO

### CURSO DE BASIC 1º CICLO

- ...INTRODUCCION A LA INFORMATICA
- ...INTRODUCCION A LOS ORDENADORES
- ...TEORIA DEL LENGUAJE BASIC

## 2º CICLO

- ...BASIC APLICADO A LA GESTION EMPRESARIAL
- ...PRACTICAS EN ORDENADORES
- OLIVETTI BCS y Linea 1

c/Manuel Guasp, 6 Tno. 46 8819  
Palma

## A examen la campaña electoral Hoy se reúne la «ejecutiva» de la FSB-PSOE

A. M. T.

La temática electoral constituye el único punto del orden del día de la reunión que celebrará la «Ejecutiva» de la FSB-PSOE, según indicaron ayer fuentes de ese partido.

Entre los aspectos a tratar —especificaron— está el referido al presupuesto económico de la campaña. También tratará la dirección socialista un nuevo «planning» para la presentación de los candidatos.

### LA CAMPAÑA

De acuerdo con ello, es probable —señalaron las citadas fuentes— que se establezca un nuevo sistema de presentación de candidaturas según el cual, se celebrarían por separado la correspondiente al municipio de Palma y la de la Autonomía, o Parlament, en sendos actos para el mismo día 13, según adelantábamos en nuestra información de ayer.

Igualmente sería estudiado el sistema de «tertulias» con la prensa para la información sobre aspectos puntuales de los respectivos programas electorales.

Por otro lado en medios cualificados de la FSB-PSOE se consideraba ayer, en torno a las críticas lanzadas por los candidatos de la coalición de la derecha liberal-conservadora sobre dos empresas de carácter municipal, que «debían ser las direcciones de ambas entidades quienes en todo caso deben responder a esos ataques, puesto que la FSB-PSOE no tiene ni puede tener opinión».

Con vistas a la campaña electoral, el conseller Josep Moll, ha sido nombrado responsable de «prensa y radio»; el también conseller Joan March, de «Actos públicos», mientras que Josep Alfonso, para «Propaganda», y Angel Calderón, «coordinador general»; todos ellos son candidatos al Parlament.

## Según petición de ganaderos, acogida por la Conselleria d'Agricultura del CGI

# Alza del precio del litro de leche de producción isleña

A.M.T.

El previsto aumento en dos pesetas del litro de leche de producción isleña para el consumo se produce a iniciativa de la consellería de Agricultura del Consell General Interinsular «y ante el silencio administrativo de la junta provincial de precios», según diría el titular del departamento en el curso de la rueda de prensa celebrada ayer en la sede del «Consolat de Mar».

Junto al conseller Miguel Capó estuvieron presentes también el director del Instituto de Biología Animal, el presidente de la asociación «Frisona» y dos representantes de las empresas lácteas de la isla, «Agama» y «Blahi».

### NO DOS, SINO TRES PESETAS

Insistiría el conseller en que el aumento «tiene la intención de solidaridad» —dijo— «ante la actual situación insostenible». «Las dos pesetas de aumento —aseguró también— serán a beneficio directo de los pequeños ganaderos sobre los que repercuten el aumento de los costes,



que fueron especificados en el alza de precios de la energía eléctrica, de los piensos, del riego, («a causa de la sequía»), y de la mano de obra». Afirmaría también y en torno a la repercusión de ese aumento que «el consumidor es finalmente el beneficiado puesto que si no se adoptase esa medida cerrarían muchas ganaderías por la que —insistió— es una situación insostenible».

Sin embargo y en el curso de la rueda de prensa quedó evidenciado también que el aumento global es por ahora no de dos sino de tres pesetas, puesto se aplica también el aumento solicitado ya a nivel nacional, y concedido, (aunque congelado durante un mes, según

se subrayaría), a las industrias lechera y que supone una peseta más por litro de leche.

A ello habrá que añadir, según fue adelantado, un nuevo aumento que a nivel nacional se puede producir en próximas fechas y que cifraron, en términos aproximados, en 2,50 pesetas litros. Confirmaron igualmente que el aumento ahora urgente no afectará al precio del litro de leche de importación peninsular, como tampoco a la leche «pasteurizada», expedida en bolsas de plástico.

Para el presidente de la citada Asociación de ganaderos, «la medida permitirá suavizar las actuales pérdidas, que eran ya insostenibles», dijo y agradeció la

«buena voluntad de representantes del Consell e industriales en acoger la petición de esa alza».

(Foto C. VIVES)

(\*) Fuentes de la consellería de Cultura del CGI precisaron ayer a este periódico, y según pregunta formulada, que el estreno oficial del film «Bearn», basado en la novela del escritor isleño Llorenç Villalonga es el que corresponde a la proyección de la «versión mallorquina», (según consta en el saluda remitido por el presidente del CGI), prevista para esta tarde en el Auditorium. Mientras que la versión castellana, a proyectar hoy también, en sesión de noche, «ha sido organizada por la Productora de la obra».

# Coche del año 1983 en U.S.A.



**COCHE  
DEL AÑO  
1983  
EN U.S.A.**



Elegido por unanimidad en la encuesta organizada por la revista "Motor Trend."

# Renault 9

**Dueño del asfalto.**



Margarita Fuster Sureda

## Voz n.º 9 en la película «Bearn»

MARGARITA Fuster Sureda es, todos lo sabemos, una mallorquina cabal, por los cuatro costados. Y es actriz, rapsoda, mujer que lucha para que en la isla tengamos una compañía, un elenco, de teatro estable.

Pero éste, no es el tema de hoy, no. Margarita es, en la película «Bearn» la voz número 9, la que pone voz al personaje de Bárbara Titana, que protagoniza Juana Ginzo.

—¿Cómo ocurrió esto?

—Bueno. Serafín me habló para hacer el doblaje, hice algunas pruebas y... me llamaron.

—¿Te sorprendió?

—Sí, claro. Yo no soy profesional de esto. Además, no sé, mi voz no la estimo apropiada.

—¿Pero te dieron el trabajo?

—Sí. Fue un día, nada más.

### LA EXPERIENCIA

Nos cuenta Margarita que la experiencia ha sido interesante. Es una faceta nueva en su actividad.

—No va a cambiar mi vida, claro. Pero está ahí, forma parte de un trabajo, de una inquietud.

—¿Cómo ves este doblaje de «Bearn» al mallorquín?

—Creo que esto de doblarla al mallorquín, no al catalán, es positivo. No sé si tendrá mucha resonancia a nivel popular, de público, pero es un comienzo. Por algo se debe empezar.

—¿Y por dónde seguir?

—Tendría que crearse un elenco estable, algo de aquí, formal, que se dedique al teatro de manera continuada, sería, sin personalismos ni intereses de grupos.

### LOS ANTECEDENTES

Margarita Fuster tiene un importante historial teatral sobre sus espaldas. Ha trabajado, entre otros, con Tony María Thomas en la «Nit del Amor» a quien considera uno de los directores más inteligentes de la isla, y con P. Noguera, en «Mort de dama». Y también ha protagonizado lectura de poemas, recitales, etc.

—Volviendo a «Bearn», a la traducción mallorquina, a tu trabajo en el doblaje de la película, ¿crees que esto debe repetirse, insistir por este camino?

—Creo que es un reto, un hecho insólito dentro de la cultura de la isla y que, sin duda, promoverá polémicas, en uno y otro sentido pero que, de todas maneras, dejará una inquietud, una huella para que otros la sigan.

### MAS TEATRO

—Y tu vida como actriz, ¿cómo va?

—Bueno, ya se sabe, aquí se hacen cosas muy esporádicas, con mucho entusiasmo y pocos medios. Yo tengo esperanza, creo, pienso que lentamente cambiará la situación. No es cuestión de prisas, lo importante es continuar. Hacer teatro.

—¿Tienes algún proyecto?

—De momento, no. Pero estimo que pronto habrá novedades.

Eliseo Feijoo, ya se sabe, fue durante muchos años subdirector de «Baleares». Poeta, nacido en Cuenca, tiene una trayectoria alucinante. Y dice que en la guerra civil no disparó ningún tiro pero escribió millares de poemas.

A los 69 años, (retirado desde 1975), «devora» cada día 6 ó 7 periódicos y se «cabrea» cuando el suyo, el nuestro, claro, tiene alguna errata. O están cambiados los pies en las fotografías. Errores involuntarios propios de una actividad trepidante, cargada de prisas y urgencias.

### EL PASADO

—En 1931, al proclamarse la República «colgué los hábitos...

—¿Cómo?

—Sí. Estudié humanidades, filosofía y tecnología durante siete años en el Seminario conciliar de Cuenca. En 1931 me incliné por el periodismo y seguí los cursos en la escuela de «El Debate», colaboré en el periódico «El Defensor del Pueblo», de Cuenca y actué durante algunos meses en la compañía de comedias «Tirso de Molina».

—Dicen que has tenido amistad con José Antonio Primo de Rivera?

—Me hice amigo de José Antonio durante un acto que se celebró en Mota del Cuervo. Y en 1936, junto a los diputados Félix Abia y Conde de Mayalde intenté salvar su vida durante una dramática campaña electoral. Empeño inútil, por producirse el Alzamiento Nacional.

### AMIGO DE MIGUEL HERNANDEZ

Durante año y medio —memora Feijoo— estuve en la zona republicana en la XIX Brigada Mixta que actuaba en el frente de Madrid.

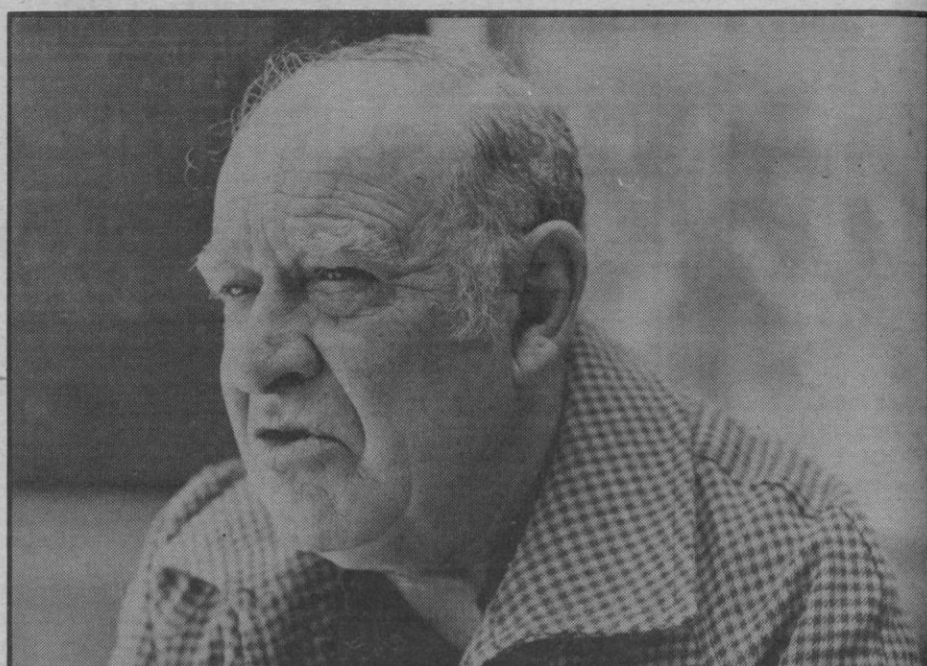
—Por recomendación del poeta Miguel Hernández, con el que establecí una gran amistad, ingresé en las Milicias de la Cultura. No disparé ningún tiro pero escribí miles de poemas.

También nos cuenta que estuvo, otro año y medio, en la zona nacional y las pasó moradas durante la batalla del Ebro, río que tuvo que atravesar a nado sin saber nadar y con un mortero «rana» a la espalda.

### EL PERIODISMO

—¿Cuándo comienza tu carrera como periodista?

—Después de la guerra volví al periodismo activo en «Mediterráneo» de Castellón de la Plana. En aquella provincia tuve problemas con el gobernador civil, por culpa de Emilio



Eliseo Feijoo

## Periodista de la vieja guardia

### ● Amigo de José Antonio y Miguel Hernández



Soldado y poeta



Joven y enamorado



Con la redacción del viejo «Baleares»

Romero, al que defendí de algunas acusaciones. Y pedí el traslado a Palma. Aquí encontré mi paraíso del que nunca he salido ni pienso salir.

—¿Cómo era el «Baleares» de entonces...?

—Por trabajar en él no se debía cobrar, se debía pagar.

—¿Cómo ves el periodismo de hoy...?

—Muy diferente, claro. Y es lógico que diga que todo tiempo pasado fue mejor. Pero antes, en mis tiempos, el periodismo no era una profesión, ni un oficio, era una vocación; nos pagaban mal, no teníamos horarios y entrábamos a la redacción por la mañana y salíamos de madrugada. Durante 30 años no me acosté nunca

antes de las 5 de la mañana.

### RECORD NACIONAL DE POESIA

Eliseo Feijoo que se considera poeta, antes que periodista, ha publicado 4 libros de poesía y tiene el «record» nacional de poesía publicada en periódicos y revistas superando en mucho la producción de Gabriel y Galán, Luis de Tapia y Antonio Machado. Ha publicado a lo largo de su vida más de 6.000 poemas y 2.500 coplas.

—También, creo, un mapa poético de las Baleares...?

—Sí, es verdad. Cada pueblo, cada paisaje de las Baleares tienen un poema dedicado por mí.

### RECUERDOS

Eliseo, es lógico, recuerda a sus antiguos compañeros de aquel legendario «Baleares». Lo hace con respeto y cariño, quizá un poco emocionado por aquello de las tristes ausencias. Y tiene palabras de elogio para Jorge Andreu, Javier Jiménez, Juan Bonet, Miguel Vidal, Gabriel Fuster Mayans, Joaquín Caldentey, Julian Oliver.

—Verdaderos monstruos del periodismo —dice— con colaboradores como Lorenzo Villalonga, Pedro Capellá, Joaquín Verdaguer y un larguísimo etc. Y eso que no cuento —afirma— a Tony Pizá, Lorenzo Ripoll, Pablo Llull, Pepe Ramis, Jesús Cort, Jaime Jiménez, Pedro Serra, Pedro Deyá, Pedro Cabrer, que aún están vivos.

### AHORA Y AQUÍ

Eliseo Feijoo, ahora y aquí, vive de recuerdos, pero devorando periódicos con los ojos. Ahora se dedica a cultivar árboles frutales, tomates, pimientos, judías y habas. Juega al bingo un día a la semana y soporta el resto lo que ponen en la tele, a la que él llama «un cubo de basura» y se pone triste y melancólico cuando ve películas como «El crepúsculo de los dioses».

—¿Por qué?

—Porque nos sugiere tantas cosas ¡ay! a los jubilados del «Baleares».

Foto: Vives

### Textos



F. Rubén Avila



# Precisión del alcalde de Palma a Juan Fageda

El alcalde de Palma, ante el inicio por parte del Sr. Fageda de su campaña electoral, con graves acusaciones hacia la gestión del Ayuntamiento de Palma, quiere precisar:

1º) No es propio de un candidato a regir los asuntos públicos de casi 300.000 palmesanos hacer este tipo de declaraciones totalmente inaceptables.

2º) Es obvio el desconocimiento de los asuntos municipales del Sr. Fageda. Debería saber que la censura de cuentas efectuada por orden del Ayuntamiento a SALMA terminada en octubre de 1982, fue discutida públicamente en sesión plenaria del Ayuntamiento. Se encontraron exclusivamente desacuerdos en imputaciones a tres asientos contables. No existe ninguna ocultación de datos.

3º) El incremento más importante de impuestos municipales se ha producido en los que son de gestión estatal como la C.T.U. y la licencia fiscal, no imponiendo ni mucho menos, las cifras que menciona el Sr. Fageda.

El donde han ido a parar los impuestos lo ha explicado el Ayuntamiento cada año de su gestión con folle-



tos que se han divulgado a toda la población y mediante un documento oficial, que no conoce por lo visto el Sr. Fageda, que es la liquidación anual de los presupuestos ordinarios y de inversiones.

4º) Respecto a lo que dice el Sr. Fageda referente a EMAYA, cabe decirle que sus cifras no son correctas, que se han empezado a reducir las pérdidas de agua y que las obras de la primera fase de saneamiento de la bahía están terminadas. Persiste el Sr. Fageda en su desinformación, al citar los superávits de EMAYA. Cuando los socialistas nos

hicimos cargo de la gestión de la empresa, se acumulaban más de 100 millones de pérdidas, que hemos ido reduciendo, precisamente con la obtención de superávits en los ejercicios anuales.

5º) En estas desafortunadas declaraciones, no entra el Sr. Fageda en absoluto con argumentos serios, en el análisis de la gestión, si ha sido eficaz o no, y por qué.

Trata de descalificar como sea y sin argumentos la gestión de los socialistas, y lo que es más serio, insinuar algo tan grave co-

mo corrupción en la gestión.

Cuando el Sr. Fageda tenga pruebas respecto a sus acusaciones, espero que las aporte, pero no insinue, que las concrete por favor. Si no las tiene, por el bien de todos y por su propia consideración, ya que es candidato a la alcaldía de Palma, que se las guarde.

6º) No es intención de esta Alcaldía, entrar en la dinámica que parece desear fervientemente AP para dar a conocer a su candidato, provocando a base de exabruptos como los aparecidos recientemente, máxime cuando aún no hemos entrado en campaña electoral.

Espero que para dar ejemplo de lo que debe ser una campaña electoral civilizada, las posturas electorales del resto de los candidatos, se basen en sólidos argumentos de como realizar una mejor gestión para nuestra Ciudad y cuáles son las alternativas programáticas de las respectivas opciones políticas. No es éste el caso de A.P. y del candidato Sr. Fageda, desgraciadamente. Palma, 7 de abril de 1983

EL ALCALDE  
Fdo. Ramón  
Aguiló Munar

## Inauguraciones artísticas

### Acción cultural municipal



A.A.

El próximo sábado a las doce de la mañana tendrá lugar en la confluencia de las calles de Manacor y Honderos, la inauguración de la escultura donada a nuestra ciudad por el artista Aligi Sassu.

Nos ha informado de ello el presidente de la comisión de Cultura Sr. Nadal quien además reunirá a los informadores municipales con el artista esta mañana en el Palau Doms.

#### OTRA OBRA, MARTINEZ PAVIA

Se están ultimando en Cort los detalles para que el próximo día 15 pueda ser inaugurada en la zona de Institutos, denominada «es tubo» la premiada obra de Martínez Pavía titulada «Parella». El acto no será simultáneo con la inauguración de la urbanización para la que se prevé un acto aparte.

Nadal, que no tiene con el «tubo» una relación directa, ha querido separar, el acto relativo a la obra de Martínez Pavía.

La comisión de Cultura, ultima asimismo los detalles relativos a otras inauguraciones.

#### «JONICA» DE SUBIRACHS

En la última semana de este mes se procederá a la inauguración en el Huerto del Rey, de la maravillosa obra de Subirachs titulada «Jónica».

El patrimonio monumental de Palma se amplía considerablemente con la llegada a sus calles de las obras «Caballo», «Parella» y «Jónica».

# Coche del año en Europa.



COCHE  
DEL AÑO  
1982 EN EUROPA

Por votación  
de 52 críticos  
especializados  
de 16 países  
europeos.

## Renault 9

Dueño del asfalto.

## Una lanza en favor de los procesados de Son Dureta

J. Torres Blasco

Este periódico se hizo eco en su día de la noticia que cinco médicos y dos ATS de Son Dureta habían sido procesados acusados de negligencia con resultado de muerte en el niño Pau Piris. El asunto está sub-judice, por lo que resulta aventurada cualquier opinión sin conocer todo lo ocurrido. La noticia se dio primero sin nombres, pero a través de otro periódico estos salieron a la luz pública. Si bien no es habitual que quien esto firma se ocupe de asuntos que podrían englobarse en la sección de «sucesos», el haber sido protagonista involuntario de uno de ellos, ha hecho que rompiera excepcionalmente la norma.

Fernández Billón, Manresa y Boronat son, según publicaba un vespertino/matutino local, tres de los doctores que, junto a Mangrinya y Peña, se han visto envueltos en tan lamentable caso; nombres hasta hace poco desconocidos para el gran público. Solo un mes antes tuvo, quien esto escribe, oportunidad de conocer a los tres primeros.

Como siempre que las cosas se simplifican demasiado, ahora ellos, los médicos, son «los malos» de la película. Costará trabajo convencer que ese ha sido su papel excepcional. Se han visto envueltos en un caso que por lo menos ha creado ya la desconfianza. La opinión pública se halla muy sensibilizada, ya que la asistencia médica y la sanidad en general no han sido precisamente el plato fuerte de este país.

No se trata aquí de justificar lo que no tiene justificación y que debe ser aclarado cuanto antes, pero sí recordar ahora, con el ambiente tan caldeado, las múltiples veces que los médicos salvan una vida y pasan inadvertidos. Y no se trata solo de frases hechas. Es más que probable que si los tres primeros médicos citados (junto al desconocido conductor de un Panda al que no le importó manchar el asiento con la sangre de un accidentado) no hubieran tenido una intervención rápida y decisiva nunca podría haber hecho esta afirmación.

Son las dos caras de una misma moneda. De acuerdo todos que hechos como el del niño Pau Piris no deben repetirse, pero ahora que la opinión pública está tan sensibilizada, conviene recordar que en este mundo ni todo es solo blanco, ni todo es solo negro.

## Cala Ratjada

# Dos marineros norteamericanos se apoderaron de 50.000 pesetas

### ● Aprovechando la distracción del cliente de una agencia bancaria

Dos súbditos norteamericanos, Hohj C. Witehert de 26 años y Rachel M. Thryack, de 18 años, tripulantes de una embarcación de recreo llegada al puerto de Cala Ratjada han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil de la citada localidad como presuntos autores de la sustracción de cincuenta mil pesetas, por el procedimiento de «el descuido», en una oficina bancaria del lugar.

Al parecer los marine-

ros acudieron con el propósito de efectuar cambio de moneda y mientras esperaban ser atendidos se fijaron que en el mostrador, junto a un hombre que charlaba con un empleado, había un sobre que dejaba ver un fajo de billetes.

La pareja se intercambió una mirada que bastó para pasar a la acción y sin que nadie se percatara tomaron el dinero y volvieron a la calle.

Cuando el robado fue a coger el sobre lo en-

contró vacío y recordando que únicamente la pareja de extranjeros había permanecido en la oficina y al alcance del sobre, se apresuró a denunciar el hecho a la Guardia Civil.

No tardaron los investigadores en dar con los presuntos «descuidados» pero ya se habían gastado treinta mil pesetas.

Instruidas las correspondientes diligencias, pasaron a disposición judicial.

## Turismo estrellado contra un árbol en la calle 31 Diciembre

José Luis Bernardo Bis, de 79 años de edad, sufrió ayer heridas en el rostro y cuero cabelludo de pronóstico grave al estrellarse el «R-6» matrícula PM 4696 E que conducía, contra un árbol de la calle 31 de Diciembre esquina a la de Julian Alvarez, al maniobrar bruscamente a la izquierda intentando eludir la colisión con un ciclomotor.

El accidente se produjo a las tres y cuarto de la tarde. El «R-6» circulaba en dirección descendente y en el cruce con la calle Antonio Marqués Marqués parece ser que le cerró el paso a un ciclomotor que pilotado por Bernardo Bennassar Garrido, de 16 años, cruzaba 31 de Diciembre. Pese a la maniobra del conductor del turismo no pudo evitar que la máquina golpeará contra la parte posterior derecha del vehículo, colisión de la que salió prácticamente ileso el motorista.

El choque contra el árbol fue con gran violencia quedando el turismo materialmente destruido.

### COLISION EN LA P. PARIS

Minutos antes de las seis de la tarde, en el cruce de la calle Padre Bartolomé Pou-Plaza París entraron en colisión el «R-12» matrícula PM 4922 V conducido por Antonio Estrany Seguí, de 60 años de edad y el ciclomotor pilotado por Antonio Planes Mora, de 23 años, quien resultó con lesiones de pronóstico reservado.

### Título de Graduado Escolar

### Convocatoria de pruebas


A partir del día 16 del corriente mes y hasta el 30 queda abierto el plazo de matrícula para las pruebas de obtención del título de Graduado Escolar, para aspirantes mayores de 14 años, cumplidos antes del 1 de enero de 1983.

Dicha matrícula se formalizará en las oficinas de la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (Pasaje Guillermo de Torrella, 1. 3ª planta) de 9 a 14 horas.

Los aspirantes deberán presentar su Documento Nacional de Identidad y una fotografía tamaño carnet.

Los residentes en Ibiza y Menorca, deberán formalizar la matrícula en las respectivas delegaciones de Gobierno, dentro del mismo plazo.

ESTAMOS UNIDOS PARA FORMAR A LOS PADRES COMO VERDADEROS PROTAGONISTAS DE LA ASISTENCIA A SUS HIJOS MINUSVALIDOS



**U.N.A.C.**  
Unión de Asociaciones y Centros de Asistencia a Minusválidos de Baleares

Por necesidad de trasladar en breve su residencia a Mallorca,

### LICENCIADO EN DERECHO Y ADMINISTRACION DE EMPRESAS SE OFRECE

para cubrir un puesto de:

- Gerente, adjunto a Dirección.
- Director de Ventas.
- Director de exportación (o similares)

Edad, 43 años; experiencia de muchos años en distintos puestos ejecutivos; dominio del inglés; gran experiencia en viajes al extranjero con contactos en numerosos países. Condiciones económicas a convenir. Interesados dirigirse al Apartado de Correos nº 22. Referencia 55.500.



HOY de 20'30 a 21'30 F.M. realizado por J.L. TORRES

**RADIO CINEMA**

rtve  
RADIOCADENA ESPAÑOLA

## «Tironero» detenido por un motorista de la P. Municipal

A las dos de la tarde de ayer los ocasionales transeúntes en la calle Tte. Lizasoain se vieron sorprendidos por las voces de ¡al ladrón al ladrón! que un hombre de avanzada edad dirigía señalando a otro que como alma que lleva el diablo corría varios metros por delante en dirección a la calle Francisco Martí Mora.

Unos jóvenes se lanzaron en persecución del señalado y otras gentes se sumaron a las voces de alerta para que alguien se interpusiera en el camino del fugitivo, acción que nadie llevó a cabo al advertir que esgrimía una navaja.

Acertó a pasar un motorista de la Policía Municipal que se percató al instante de la situación y girando en redondo fue en pos del escapado. Llegado a su altura le dio el alto a la voz pero el presunto ladrón no le hizo caso. Así recorrieron largo

trazo por las calles adyacentes y sólo cuando el policía municipal sacó a relucir el arma reglamentaria y volvía a conminarle se rindió, no sin antes dejar caer una cartera de mano y la navaja.

El público, expectante, rodeó al detenido y al policía municipal mientras este hacía uso del radio-telefono solicitando la presencia de un coche-patrulla. Y a la vista de todos el hombre se autolesionó en la muñeca izquierda produciéndose una herida cortante con una herramienta de pequeño tamaño que sacó de un bolsillo.

Momentos después hacía acto de presencia la víctima del detenido. Un vecino de la calle Teniente Lizasoain. Salió de su casa llevando bajo el brazo una cartera y apenas puesto el pie en la calle le fue arrebatada por el «tironero». Aunque no contenía más que unos documentos y un reloj

de pulsera de escaso valor instintivamente gritó ¡al ladrón!

El detenido fue conducido primero a un centro médico donde le asistieron de la herida inciso punzante de carácter leve que se había producido y seguidamente trasladado a la Comisaría de Policía donde se identificó como Juan Manuel Gálvez Santos, de 28 años de edad, con antecedentes delictivos.

### ROBARON UNA BALANZA

Una balanza electrónica valorada en doscientas cincuenta mil pesetas fue el botín del robo cometido durante la noche anterior en un comercio domiciliado en la calle Benito Pérez Galdós, de nuestra ciudad. El ladrón o ladrones rompieron una cristalera y después de revolver cuanto les vino en gana, a falta de mejor presa se llevaron la balanza.

### En Bellver

## Es diumenge de l'Angel

A las diez y media de la mañana, del domingo comienzan en Bellver los actos programados, con una Marathón popular con llegada a la explanada de Jovellanos.

Una hora después dará comienzo la actuación de los grupos «Bulla», «Cocodrils» y «Cames Llargues». La banda de Son Goteu, Colles de Xeremiers y Voltes Trip-Trup.

Al mediodía actuará «El Drac de la Geltrú», en

el patio de armas y en torno de la fortaleza.

Se dará suelta a las 12,30 al globo de «La Caixa».

Y a la una empezará el «Festival de Titelles» a cargo de «S'Estenedor» y «Teatre El Sac», con actuación asimismo del «Grup Mallorquí».

A partir de las tres de la tarde se irán sucediendo la exhibición de la Policía Montada, un concierto de la Banda Muni-

cipal, «L'escola Card» de balls mallorquins de San Lorenzo del Cardessar y finalmente en la plaza de los aparcamientos el grupo-espectáculo «Bogeries, Tortell Poltrons y Folls Músics».

Una mezcla de conjuntos propios y otros foráneos que intentarán procurar una buena y divertida jornada a la muchísima gente que tradicionalmente acude, en la festividad, a Bellver.

La película se estrena hoy

## Actores mallorquines que intervienen en «Bearn»

Mateo Cladera

Junto a los conocidos actores cinematográficos, Fernando Rey, Amparo Soler Leal... han intervenido, como actores también, algunos mallorquines. Entre ellos, Manuel Barceló que ocupa el noveno lugar en el elenco artístico de «Bearn», la película que hoy se estrena en Palma con toda solemnidad.

Hemos tenido ocasión de hablar con tres de los actores que han intervenido en la obra del mallorquín Llorenç Villalonga. Se trata de Joan Canyelles, Antonia Marqués y Manuel Barceló. Los tres tienen sus papeles más o menos importantes en «Bearn» y, los tres pertenecen a la compañía de teatro «Auba» de Son Ferriol.

—¿Por qué os eligieron?

—Nos imaginamos que el director de la película pidió información y para ello escogió, como es lógico, a los actores de las distintas compañías de teatro mallorquinas. Nos llegó un aviso, nos presentaron y quedamos elegidos para distintos papeles. Hemos de tener en cuenta que son muchos los actores mallorquines, entre ellos Joan Bonet

y muchos más que actuaron como «extras».

—¿Tiempo de rodaje?

—Se han empleado tres meses, nuestra asistencia al rodaje ha diferido según nuestro papel. La verdad es que todos quedamos gratamente impresionados del director Jaime Chavarrí, al igual que de los grandes actores, entre ellos Fernando Rey. A su lado —dice Manuel Barceló— me encontré seguro y tranquilo a pesar de que era la primera vez que actuaba ante unas cámaras, cosa que siempre te impone.

—¿Os pagaron bien?

—Nos pagaron lo que previamente habíamos convenido y en esto han cumplido a la perfección.

—¿Lo que más destaca de la película?

—Para nosotros ha sido

la fotografía, que es extraordinaria. Hemos visto ya algunas secuencias y pensamos que gustará al público.

—¿Una anécdota del rodaje?

—Una de las secuencias en la que intervengo —dice Manuel Barceló—, se tardó cuatro días en el rodaje, motivado por unas curiosas circunstancias: rodábamos con unos caballos y un carruaje antiguo, y en una ocasión los caballos se desbocaron; en otra, se tumbó la carroza. Una serie de anomalías hicieron que esta secuencia fuera la más repetida.

### COMPAÑÍA «AUBA»

Nuestros entrevistados como hemos indicado, pertenecen a la compañía «Au-



Los actores mallorquines Joan Canyelles, Manuel Barceló y Antonia Marqués, de la compañía de teatro «Auba», que intervienen en la película, «Bearn».

ba» de Son Ferriol. Una compañía que lleva quince años en la escena. Últimamente han actuado para las escuelas, tanto en Mallorca como en Ibiza y Formentera. Se quejaron de que la compañía no había recibido ninguna subvención por parte de los organismos oficiales y de que no les habían pedido su colabora-

ción para participar en el Festival de Teatro que ha organizado el Ayuntamiento. Según nuestros entrevistados, en este Festival han participado compañías desconocidas para todos.

También dijeron que habían tenido problemas con el Teatro Principal a la hora de elegir fechas para una de sus obras. Por fin

han conseguido fecha para la representación de «El Zoo», que dirige Jaime Caldentey.

Por último los representantes de la compañía Auba manifestaron que están preparando la obra: «Pitonissa, no m'enredis» que tendrán en cartel durante el próximo verano.

Foto: Juanet

## Mejor coche del año en España. Sus primeros triunfos.



El Renault 9 se presentó en la primavera de 1982. Estos son sus primeros triunfos: Mejor coche del año en España; Coche del año en Europa; y en 1983 Coche del año en U.S.A., según la revista Motor Trend.

**GTL y TSE:** Motor 1.397 cm<sup>3</sup>. Encendido electrónico. Asientos monoguías multirregulables. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Servofreno.

**GTL:** 60 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 150 Km/h. Consumo

según normas Europeas A-70 por cada 100 Km. (gasolina normal); 5,7 litros a 90 Km/h. y 7,5 a 120 Km/h. Caja de 5 velocidades opcional.

**TSE:** 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h. Consumo

por 100 Km. (gasolina super): 5,4 litros a 90 Km/h. y 7,2 a 120 Km/h. Cierre electromagnético de puertas. Elevadores delanteros eléctricos. Caja de cambios de cinco velocidades. Preequipo de radio. Aire acondicionado opcional.



Por votación de 72 críticos especializados de toda España.

## Renault 9

Dueño del asfalto.

Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciones. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.



Liberado en la madrugada de ayer

## Jesús Guibert, 17 días de cautiverio en una cueva



El portavoz familiar, Javier Guibert y el doctor Arteché (a su izquierda), médico de la familia, explican a los informadores donostiarros los pormenores del cautiverio del industrial guipuzcoano liberado. (Telefoto EFE)

Jesús Guibert fue puesto en libertad por los Comandos Autónomos sobre las dos menos diez de la madrugada de ayer, en el Alto de Meagas, próximo a Zarauz. En este lugar fue recogido por dos jóvenes de Azpeitia que regresaban del encuentro de fútbol disputado ayer en San Sebastián entre la Real Sociedad y el Hamburgo. Los dos jóvenes le reconocieron rápidamente y le trasladaron a su domicilio, en la calle Zubieta número 22, de San Sebastián.

El propio Jesús Guibert, que llevaba llaves de su domicilio, abrió la puerta de su casa, ante la sorpresa de sus familiares.

### DECLARACION DE LOS QUE LE RECOGIERON

«Volvíamos de ver el partido de la Real Sociedad contra el Hamburgo —ha declarado a «Efe» A.O.S., conductor del turismo que trasladó a Jesús Guibert hasta su domicilio en San Sebastián— cuando vimos a alguien que nos hacía señales con una linterna.

Inmediatamente —continúa el relato— paramos y desde luego, no hizo falta que nos dijera quien era. Montó en el coche y, los tres que íbamos en él le preguntamos donde quería que lo llevásemos, si a Azpeitia o a San Sebastián. Nos dijo que, por favor, a San Sebastián».

Dimos la vuelta —añadió— y lo llevamos hasta su casa. Lo dejamos en el portal y no subimos porque comprendimos que no eran horas.

Jesús Guibert estaba, según la declaración de este joven azpeitiano, «muy nervioso, parecía que tenía frío, llevaba una cazadora cerrada hasta arriba y, únicamente quería que le lleváramos a casa. Cuando vimos que era él —todos lo conocemos porque en Azpeitia es una persona muy popular— nos llevamos una tremenda sorpresa».

El industrial liberado,

según las personas que lo acompañaron a su casa, llevaba barba de varios días y, según comentó, se había pegado un golpe en un ojo con una rama de un árbol, ya que lo dejaron libre en la más absoluta oscuridad.

Se le veía muy cansado —afirmó el joven— y durante el camino no quiso hablar de su cautiverio. Durante el viaje charlamos de cosas triviales, del partido de la Real contra el Hamburgo...

Jesús Guibert ha permanecido durante su secuestro en una cueva de la que, hasta el momento, no ha dado más detalles y cuando lo soltaron estuvo durante algún tiempo dando vueltas en la zona de Meagas sin saber muy bien donde se encontraba.

### RUEDA DE PREGUNTA DE LA FAMILIA

La familia Guibert desconoce totalmente las negociaciones realizadas para la liberación del industrial guipuzcoano, ha indicado Javier Guibert, portavoz familiar.

El portavoz de los Guibert, en rueda de prensa celebrada ayer mañana en San Sebastián, señaló que Jesús no se encontraba presente porque, debido al cambio de alimentación a que se ha visto sometido durante su cautiverio, se encontraba afectado de una pequeña gastroenteritis.

El doctor Arteché, mé-

co de la familia, que compareció junto a Javier ante la prensa, explicó que no se trataba de nada grave, sino que más bien era una pequeña indisposición sin importancia motivada por el cambio de alimentación y por los nervios padecidos durante las últimas horas por el liberado.

Igualmente, informó que había sido atendido por un conocido oftalmólogo donostiarra de un pequeño golpe en un ojo recibido como consecuencia del roce de una rama de un árbol, momentos después de ser liberado.

Javier Guibert relató a los medios informativos algunos detalles del cautiverio de su hermano, y comenzó por señalar que le habían anunciado su liberación sobre las diez y media de la noche.

«Lo tuvieron una hora andando por monte, y cuando lo dejaron solo le dijeron que permaneciera media hora sentado en aquel lugar y que luego alguien lo recogería. El, según nos ha explicado, no se sentó porque la hierba estaba mojada y, cuando se quitó la capucha que le habían colocado, se dio cuenta, al ver la autopista, de que se encontraba en el alto de Meagas, cerca de Zarauz».

Se acercó hasta la carretera —continuó Javier Guibert— y vio pasar primero un trailer, que no paró, y después un coche en el que viajaban tres chicos de Az-

peitia que lo reconocieron de inmediato y lo trajeron a casa. Nosotros no esperábamos verle llegar, y sentimos la lógica alegría.

También explicó el portavoz familiar que, según las conversaciones mantenidas con Jesús, «que hoy se encuentra muy cansado», ha permanecido durante todo su cautiverio en una especie de cueva, en el monte, de pequeñas dimensiones y en la que no se podía estar más que tumbado.

Así, metido en un saco que le prestaron, y con un anorak y unas medias gruesas que le dieron sus cuidadores pasaba, en compañía de otras dos personas que hablaban tanto en euskera como en castellano, todo el día.

La puerta de la cueva estaba cubierta por unas piedras que los secuestradores movían todas las noches. Entonces, colocaban unas gafas de soldador y una capucha a Jesús y salían fuera para hacer una hora u hora y media de ejercicio.

Una vez concluido este —agregó— volvían a la cueva donde, según Jesús, hacía mucho frío, volvían a colocar las piedras y, así, hasta el día siguiente.

### RESCATE

Sobre el pago de rescate, la familia no quiso pronunciarse. Mientras que el hermano del industrial, Javier Guibert, dijo que desconocía cualquier dato sobre un posible pago, su hijo Rafael remitió a la rueda de prensa, en la que no se dijo nada.

En distintos medios del País Vasco se apunta a que la familia pagó una importante suma de dinero.

## Crónica política

### Los médicos matizan su postura ante el aborto

(Por Manuel Gómez García)

Cuando ustedes lean esta crónica, en la mañana del viernes, se estará celebrando en Madrid una rueda de prensa en la que se darán a conocer formalmente los resultados de una encuesta realizada por el Consejo General de Colegios Médicos, cuyas dimensiones y resultados presentan gran interés. La encuesta tiene carácter censal, y está dirigida al colectivo médico, integrado por 101.000 colegiados, entre los cuales están incluidos los médicos jubilados, que en su mayoría no facilitaron contestaciones. Si lo hicieron un total de 21.308 colegiados, lo que supone el mayor índice de respuestas obtenido jamás por una encuesta en este país. Esta encuesta quiso ser descalificada desde distintas posiciones, pero tanto el ámbito del muestreo como su condición censal, así como el volumen de participación, evidencian que su representatividad es irrefutable. Según he podido saber, del total de respuestas obtenidas más de 18.000 corresponden a hombres, y casi tres mil a mujeres; por funciones, la encuesta ha sido dirigida a médicos titulares, externos de la Seguridad Social, médicos de hospital, colegiados en funciones docentes y otros, y destaca el hecho de que un 10,2 por cien de los encuestados (2.178 médicos) se encuentran en paro.

Aunque los resultados oficiales, como he indicado, no son públicos aún a la hora de redactar esta crónica, he podido conocer algunas de las conclusiones más relevantes de la encuesta. Así, si bien una importante mayoría de los médicos se opone a la práctica de la interrupción del embarazo, existe un apreciable equilibrio sobre la conveniencia de adoptar dicha medida en casos límites. A la pregunta de si existen motivos para interrumpir el embarazo, más de diez mil colegiados justifican el aborto por causas médicas o sociales, en tanto que casi diez mil se oponen, en cualquier caso, a dicha práctica. Para entender bien estos datos, hay que señalar que un noventa por ciento de la profesión médica se opone genéricamente al aborto, si bien, en casos límite, la mitad aproximadamente de este colectivo aprecia la existencia de razones para la interrupción del embarazo. Al parecer, no llega al uno por ciento la proporción de quienes consideran el embarazo por violación como motivo para abortar, en tanto que más de nueve mil médicos son radicalmente contrarios, y más de mil partidarios, de la práctica del aborto en cualquier circunstancia.

La trascendencia política de estos datos, obvia para cualquier persona no aquejada de miopía intelectual, se complementa con otros resultados de los que mañana habrá información formal. Según he sabido, los médicos aspiran en su mayoría a compatibilizar actividades públicas y privadas, si bien rechazan la doble ocupación en el sector público; en este sentido, una mayoría relativa piensa que la ley de incompatibilidades es innecesaria. Por otro lado, la mayor parte de los colegiados se niegan a la socialización de la sanidad, y defienden un modelo sanitario de condición mixta, en el que tenga cabida la iniciativa privada.

### LOS LIBERALES, A LA PALESTRA

De cara a las próximas elecciones municipales, hoy la novedad más destacada ha sido la comparecencia, en rueda de prensa, del Partido Demócrata Liberal que lidera Antonio Garrigues, quien encabeza la candidatura de su partido por el Ayuntamiento de Madrid. Aunque Garrigues expresó, curándose previsoramente en salud, la posibilidad de concretar un pacto poselectoral con Alianza Popular o el Partido Socialista Obrero Español, lo cierto es que esta familia liberal siente mayor querencia por las tablas de AP, como lo demuestran las propias palabras del líder del PDL, para quien un eventual pacto con el PSOE, aunque posible, es improbable, dado que el partido en el poder municipal madrileño no adoptará, previsiblemente, «una política socialista liberal». Otras elecciones —las autonómicas— dan paralelamente de que hablar. Hoy ha sido presentado en Madrid el programa y la lista de candidatos al Parlamento Autónomo de Madrid por Guillermo Perinat, cabeza de lista de la coalición AP-PDP-UL, «única opción —según manifestó— frente al avance socialista en Madrid». En tanto, el PSOE no ha sacado aún su artillería pesada, sin duda reservada para el comienzo oficial de la doble campaña electoral, y la oposición mayoritaria ha iniciado su comparecencia mediante la colocación de grandes carteles con la figura del candidato. En el horizonte creciente de los comicios, la vista de los recursos a la sentencia del 23-F aparece cada vez más desdibujada para una opinión pública desentendida. La lógica histórica de este pueblo sólo es comparable a su memoria.

Los registros se extienden a otras zonas de Madrid

# Presunta etarra detenida en el Barrio del Pilar

● 611 policías controlaron los accesos y salidas

Antonio Garrido, jefe superior de Policía de Madrid, ha confirmado la detención de una mujer presuntamente perteneciente al comando Madrid de Eta militar.

La confirmación se hizo ayer a los periodistas que se encontraban en los alrededores de la comisaría de Fuencarral, a través de un funcionario del Cuerpo Superior de Policía que actuó como portavoz autorizado.

La detención se efectuó en la madrugada de ayer y es consecuencia de la operación policial realizada en el barrio del Pilar. Respecto a si ha habido más detenciones no se hizo comentario alguno.

La operación policial se amplió a media tarde de ayer al barrio de Peñagrande, donde se instalaron controles.

El rastreo por el barrio de Begoña y Ciudad de los Periodistas terminó a media tarde de ayer y estaba dirigida a encontrar miembros de Eta Militar y de Diego de Prado y Colón de Carvajal.

## DECLARACIONES DE BARRIONUEVO

Antes de salir de viaje, el señor Barrionuevo declaró en el aeropuerto de Barajas, respecto a los controles y registros iniciados el miércoles en el barrio madrileño del Pilar, para tratar de localizar a los secuestradores de Diego Prado y Colón de Carvajal.

«El juzgado no se tiene que enterar si no hay ninguna solicitud. Y no hace falta mandamiento judicial si los vecinos de los pisos están de acuerdo en dejar entrar a la Policía, como ha pasado en la mayor parte de los casos. En los supuestos en que los vecinos no están de acuerdo con esa actividad de la policía es cuando se hace necesario el mandamiento judicial, porque no se puede entrar en un domicilio sin permiso del morador. Pero si el habitante da ese permiso, no hay problema.

«Los policías que están realizando estos registros están instruidos en cual es el contenido de las leyes y se lo van diciendo así a los vecinos. Y no ha habido ningún incidente. Hay la molestia inevitable que consiste en el hecho mismo de los registros y en los controles de las calles, particularmente para la circulación. Pero en cuanto la actitud de la gente del barrio, ha sido como es la normal en la gente honrada y que quiere colaborar a que se solucione las cosas. Ha sido una actitud afectuosa hacia la policía y hacia la actividad.»

## DATOS ESTADISTICOS

Los datos estadísticos de la operación de rastreo realizada ayer en el barrio del Pilar fueron:

— Inspeccionadas 8.512 viviendas.

— De ellas, 135 fueron examinadas con detenimiento.

— Se tomó filiación a 537 vecinos.

— Realizaron los registros 175 equipos policiales, compuesto cada uno por un Inspector del Cuerpo Superior y dos Policías Nacionales.

— En total, participaron 196 miembros del Cuerpo Superior, 415 policías nacionales, y efectivos de la policía municipal en los controles de acceso y salida al barrio.

## SE EXTIENDE

## LA OPERACION

La operación policial desplegada en el barrio del Pilar, de Madrid, se amplió ayer a la Ciudad de los Periodistas y el barrio de Begoña, próximos al primero, según informaron a Europa Press fuentes autorizadas.

En la operación participan el mismo número de hombres que ayer, es decir, alrededor de quinientos agentes entre Cuerpo Superior de Policía y Policía Nacional.

Los rastreos proseguían ayer mañana por el barrio del Pilar, aunque el despliegue se ha proyectado también a las zonas de la Ciudad de los Periodistas y Begoña.

Fotografías de seis presuntas miembros de la organización GRAPO que la Policía mostraba, junto con otras de «etarras» a los vecinos del barrio de El Pilar



# Más de once millones de españoles hemos firmado ya esta Declaración de solidaridad.

Y este año volveremos a hacerlo. Reflejando fielmente los datos, los ingresos y los gastos. Por honestidad. Por deber ciudadano. Porque todos debemos aportar nuestra colaboración. Solidariamente. Pagando más quien más tiene. Así de claro. Si usted no lo hizo el año pasado, no deje de hacerlo ahora. No incurra en defraudación. El Impuesto sobre la Renta es el auténtico Impuesto Personal. Tiene en cuenta sus circunstancias y las de su familia. Grava progresivamente las rentas, para que cada uno contribuya en función de su capacidad. El Impuesto sobre la Renta es de todos y para todos. Nadie debe quedar al margen. Nadie debe ni puede.



## IMPUESTO SOBRE LA RENTA De todos y para todos.

Llegó a Madrid el ministro argelino de Energía

## Argelia mantiene la posición de dureza en las negociaciones

El ministro argelino de Energía y Petroquímica, Belkacem Nabi, llegó a Madrid poco después de las tres y media de la tarde, encabezando una delegación de aquel país que mantendrá durante esta tarde y mañana una ronda de conversaciones para la consecución de un acuerdo sobre el suministro de gas natural argelino a España.

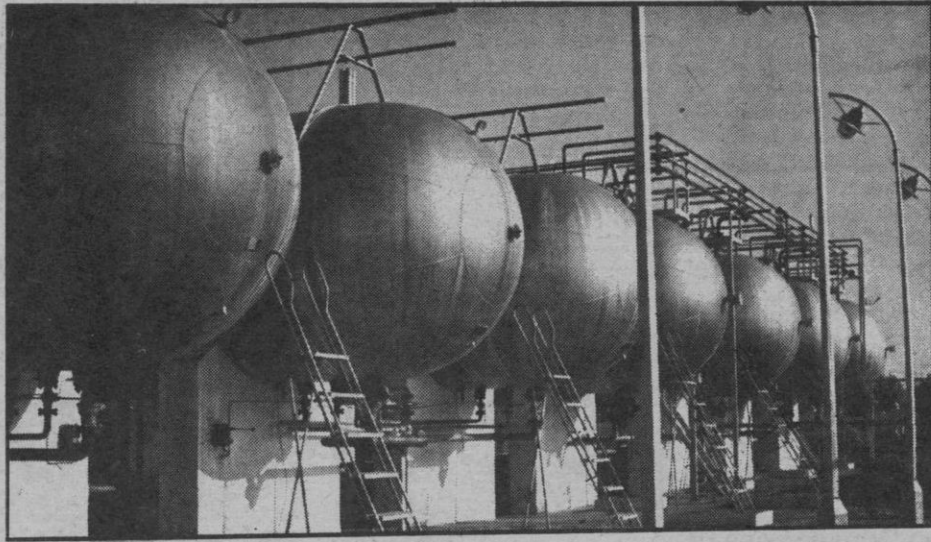
A su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas, el ministro argelino declaró a «Europa Press» que, en principio, el gobierno de su país tiene por norma no discriminar a sus importadores en el precio del gas. «Tenemos clientes en América y en Europa —dijo— y, por principio, no discriminamos a ningún país».

Esto supone que la delegación argelina intentará en Madrid mantener el mismo precio para nuestro país que para Francia e Italia, lo que equivaldría a unas pérdidas adicionales de 6.000 a 7.000 millones para Enagas, según fuentes del INM consultadas por «Europa Press».

### CUESTION COMPLEJA

Belkacem Nabi añadió después, preguntado sobre la posible reducción de las importaciones de gas por parte española, que no trafa ninguna proposición concreta del Gobierno argelino sobre el tema. «La reducción de la importación española de gas argelino —afirmó— es un problema extremadamente complejo, y su precio es muy importante para la economía argelina, por lo que tendrá que ser discutido con las autoridades españolas durante mi estancia en Madrid».

El ministro argelino de Energía y Petroquímica, que fue recibido por el titu-



lar español de Energía e Industria, Carlos Solchaga, señaló también que esta reunión se iba a celebrar sin ninguna propuesta española concreta.

Preguntado sobre la posibilidad de que España siga importando lo que el actual contrato contempla, Belkacem Nabi afirmó que

eso habría que preguntárselo al ministro español.

### RONDA DE CONVERSACIONES

Tras una entrevista con el ministro español de Industria y Energía, el titular de Energía argelino per-

manecerá en España durante toda la jornada del viernes, presidiendo la delegación de su país.

Las negociaciones del acuerdo las llevarán esta tarde y mañana las delegaciones de ambos países, cuyo primer contacto se produjo a las cinco y media de la tarde.

Nueva zona de seguridad en el Sahara

España espera la respuesta de Marruecos

El presidente del Gobierno, preocupado

El Gobierno español espera una respuesta de Marruecos a la protesta presentada al Embajador de este país en Madrid, Abdel Hafid Kadil, en relación con la implantación de una nueva zona de seguridad de 22 millas en las costas del Sahara.

Según fuentes gubernamentales, el Gobierno español no adoptará una posición oficial al respecto, en tanto no se produzca la esperada respuesta marroquí.

Fuentes diplomáticas consultadas señalaron que España no puede negociar con Marruecos sobre las aguas del antiguo Sahara Occidental, ya que esto podría interpretarse como un reconocimiento implícito de la soberanía marroquí sobre ese territorio.

El aspecto económico es el principal problema para España, ya que esta medida podría afectar muy gravemente a la flota pesquera canaria.

FELIPE GONZALEZ  
PREOCUPADO

El presidente del Gobierno, Felipe González, está muy preocupado por la implantación la pasada semana de una nueva zona de seguridad por Marruecos.

Así lo ha manifestado el secretario general de Pesca Marítima, Miguel Oliver, ayer tarde en Las Palmas, quien dijo que Felipe González permanece informado constantemente sobre el tema y sigue con preocupación la sucesión de los acontecimientos.

La nueva zona de seguridad ha sido implantada por Marruecos a lo largo de 22 millas del litoral sahariano y hasta 12 millas del litoral, entre el Cabo Bojador y Blanco.

El secretario general de Pesca Marítima dijo que Marruecos no había contestado a la queja formal y a la solicitud de razones que ayer fue entregada al Embajador marroquí en Madrid por el Gobierno español.

Durante el día de ayer se mantuvieron conversaciones entre los ministros de Asuntos Exteriores español y marroquí pero, al parecer, no se ha progresado.

Mientras tanto la flota canaria que faenaba en esas aguas las ha abandonado, y los artesanales, que trabajan entre tres y seis millas del litoral, regresan a sus puertos. La flota arrastrera permanece en el banco aunque fuera de las 12 millas lo que reduce sus rendimientos en un 70 por ciento.

Ante la incertidumbre de no poder faenar, los sardineros de Lanzarote decidieron no renovar el canon de pesca de la prórroga del acuerdo para el segundo trimestre del año.

## Breve

Asamblea de la CEOE

## Las relaciones con el Gobierno no deben basarse en la confrontación

### ● Los empresarios, alarmados por las supuestas expropiaciones

La relación de los empresarios con el nuevo Gobierno socialista no debe basarse en la sistemática confrontación, ha dicho el presidente de la CEOE, Carlos Ferrer, en el discurso de la Asamblea General que celebró esta organización.

Las organizaciones empresariales se encuentran —añadió— ante la prueba de fuego de demostrar su capacidad de establecer relaciones racionales y democráticas con el nuevo Gobierno.

Ferrer manifestó que este esfuerzo de diálogo en ningún caso puede llevar a «abandonar la defensa eficaz de los principios e intereses en los que se apoya el sistema de libre empresa».

Afirmó que la respuesta del Gobierno, en cuanto a mantener una amplia capacidad de diálogo con la CEOE, ha sido positiva. «Se han recogido algunos frutos de este diálogo para la mejor actividad de las empresas, pero de manera muy insuficiente».

«Indudablemente —dijo— existen voces vinculadas al Gobierno o a su partido que estiman poco el diálogo y prefieren responder a la crítica objetiva con la amenaza de la presión o del debilitamiento de las organizaciones empresariales.

El presidente de la CEOE enjuició las acciones del Gobierno en el breve plazo transcurrido desde su constitución, señalando que «las principales medidas sociales y económicas adoptadas no son coherentes con los principales objetivos definidos por el programa del Gobierno para resolver la crisis de empleo y de las empresas».

Sin embargo, destacó el carácter positivo de dos acciones tomadas por el actual Gabinete: la declaración del propio presidente del Gobierno sobre la necesidad de introducir un amplio régimen de flexibilidad en la contratación de nuevos trabajadores, y, el tratamiento reciente a la prórroga de pagos por deudas a la Seguridad Social.

En relación con las deudas de las empresas a la seguridad social, Ferrer afirmó que «el Gobierno ha sido muy presto para cuantificar de forma simplista y demagógicamente abultada la deuda de las empresas. Debería haber sido igual de rápido a la hora de valorar las voluminosas deudas que todos los agentes del sector público tienen contraídas con las empresas privadas».

Ferrer se refirió, también, al anteproyecto de presupuestos generales del Estado y de la Seguridad

Social para 1983, manifestando que «el juicio que nos merecen no puede ser positivo».

Destacó la magnitud del crecimiento del gasto público, de la presión fiscal y del déficit inicial del presupuesto «que gravitarán —dijo— sobre la posibilidad de supervivencia de nuestras empresas» y, a la vez «determinan una política económica que inevitablemente favorece o propicia la creciente nacionalización o socialización de la iniciativa privada».

Más adelante, el presidente de CEOE hizo un análisis de la situación económica. El crecimiento desmesurado del sector público, la falta de flexibilidad de un sistema productivo, muy reglamentado e intervenido y la deficiente estructura productiva son, según dijo, los tres grandes problemas que aquejan a la economía española.

«Es necesario, dijo por otra parte, remover los obstáculos que hoy se presentan a la labor creadora del empresario», en tres direcciones: La falta de flexibilización del marco laboral y la libertad de contratación, la deseable libertad de precios y la simplificación y agilización de los trámites administrativos y burocráticos con los que tiene que enfrentarse la empresa en

su gestión diaria.

«La política de concertación con los sindicatos es un ejemplo de como puede abordarse el marco de relaciones laborales sin intervencionismo de los poderes públicos», aunque, señaló que «sin embargo este año estas negociaciones han sido precisamente dificultadas por las interferencias gubernamentales».

Al principio de su intervención, se refirió a la expropiación del Grupo Rumasa, señalando que el procedimiento empleado ha iniciado negativamente en la confianza y seguridad, y afirmando ha incidido negativamente en la confianza y seguridad, y afirmando que «existe la inseguridad de verse expropiado en 24 horas por consideraciones unilaterales de utilidad pública o interés social».

### QUE EL PRESIDENTE CONFIRME LA NO RACIONALIZACION EN PALMA DEL RIO

La Asamblea General de CEOE que se celebró ayer en Madrid, acordó por aclamación, pedir al presidente del Gobierno, Felipe González, que confirme la falsedad de las noticias distribuidas la semana pasada en relación con una cuatro fincas ubicadas en la localidad cordobesa de Palma del Río.

Vista del recurso del 23-F

# Los defensores niegan la intencionalidad y la existencia de rebelión

A las diez y media de la mañana se reanudó la vista de los recursos de casación contra la sentencia del Consejo Supremo de Justicia Militar por los sucesos del 23-f. Como el miércoles día del inicio, no hubo expectación y no se llenó la sala.

Asistieron los tenientes Ramos Rueda y Núñez Ruano, absueltos; la esposa del teniente coronel Tejero, y el ultraderechista Mariano Sánchez Covisa.

Intervino en primer lugar el letrado Gerardo Quintana Aparicio, defensor del general Torres Rojas, y del teniente Núñez Ruano que rechazó el recurso del fiscal, declarando que infringía la ley al no respetar los hechos probados; tergiversa las frases ya que la sentencia dice que el general Torres Rojas fue a comer con sus compañeros y el fiscal convierte la comida en un acto de rebelión.

En cuanto al teniente Núñez Ruano, señaló que recibió órdenes de sus capitanes y otra calificación sería aplicar el principio de «in dúbio contra reo», lo que sería una monstruosidad.

Destacó luego la aplicación indebida del Código, ya que la acción del general Torres Rojas no fue de rebelión,

sino de encauzar la democracia y acabar con el terrorismo, en una operación que iba a ser incruenta. Su actuación en la División Acorazada fue ponerse a las órdenes del general Juste, siendo éste el que adoptó las decisiones.

Cuando el general Juste comprobó que el general Armada no estaba en la Zarzuela, supo que el Rey no apoyaba el movimiento, y dio órdenes al general Torres Rojas para que regresase a La Coruña, lo que fue cumplido.

Si el general Juste no ha incurrido en responsabilidad, mal puede tenerla el general Torres Rojas.

La sentencia vulnera el Código castrense al no aplicar al general Torres Rojas la excusa absolutoria del artículo 294.

A continuación intervino el letrado Labernia Marco, defensor del coronel San Martín, que acusó al fiscal de interpretar los hechos de la sentencia a su antojo. No fue el coronel San Martín quien ordenó al comandante Pardo Zancada que llamase a La Coruña al general Torres Rojas para hacerse cargo de la División Acorazada, ya que la orden la dio el general Milans del Bosch.

El coronel San Martín

cuando el 23 de febrero supo que el general Torres Rojas estaba en la Acorazada, y él con el general Juste en Zaragoza, sugirió a su jefe regresar, como así se hizo, y desde este momento su actuación fue pasiva.

No se puede decir que el coronel San Martín no dio cuenta a su superior de lo que sabía, ya que si lo hizo.

El coronel San Martín no autorizó nunca a Pardo Zancada a ir al Congreso, sino que trató de convencerlo de lo contrario. Para ser condenado el general San Martín, era necesario que realizara un acto de fomento o auxilio a la rebelión, lo que no hizo. Los hechos en que se basa la sentencia no contienen los requisitos del artículo 184 del Código castrense.

De los hechos probados no se deduce que se concertara con nadie ni que colaborase. Su actuación sería de desestimiento, sin alcance penal.

A las doce menos cinco tomó la palabra el abogado Francisco López Silva, defensor del coronel Manchado, que también acusó al fiscal de no respetar los hechos probados.

El fiscal —dijo— enlazó la conversación de Tejero y

Manchado en la mañana del 23 de febrero, en la que le solicitó seis conductores para trasladar los autobuses desde Fuenlabrada, con la que mantuvieron por la tarde en que solicitó fuerza, por orden —dijo— del director general de la Guardia Civil.

El coronel Manchado envió al capitán Abad al Congreso al tener noticias de su ocupación para que retirara la fuerza, lo que no llegó a realizarse por no considerarlo oportuno el director general de la Guardia Civil.

En los actos realizados por el coronel Manchado no hay delito de rebelión militar, obró en virtud de obediencia debida al decirle el teniente coronel Tejero que la orden provenía del director general de la Guardia Civil, según el defensor. El letrado hizo una alusión a la malicia citantera al profesor Rodríguez Devesa, lo que provocó una intervención del presidente para afirmar que esta figura estaba ya derogada.

Después de un ligero descanso se reanudó la vista a la una de la tarde, con la intervención del abogado Angel López Montero Juárez, defensor del teniente coronel Tejero, que defendió los 11 motivos de su recurso.

Dijo que existía quebrantamiento de forma por no haberse admitido determinadas pruebas, pese a su pertinencia y trascendental importancia; también se incurrió en quebrantamiento de forma al no haberse citado a declarar al general Sabino Fernández Campos.

La sentencia no aclara nada de la creencia de los implicados en el impulso regio.

Señaló asimismo que existe oscuridad en el relato de los hechos probados y vulnera el artículo 185 del Código de Justicia Militar.

Asimismo se ha infringido la ley por no haberse aplicado la eximente de estado de necesidad, pese a la reconocida situación de calamidad política y social extrema que padecía España en 1981. El teniente general Tejero estaba en la creencia de estos hechos y no puede ser considerado cabeza de la rebelión.

Seguidamente se levantó la sesión que se reanudó a las cinco de la tarde.

LA SESION DE

LA TARDE

Al reanudarse la sesión de

la tarde intervino el letrado Antonio Muñoz Perea, defensor del capitán de Navío, Camilo Menéndez Vives, quien negó que su defendido cometiera el delito de rebelión militar. Dijo que Menéndez Vives se enteró por la radio del asalto al Congreso y que acudió a éste para dar un abrazo a su amigo Tejero, cuando todo estaba terminado, por lo que no se tiene en pie la condena de que fue objeto ni mucho menos los motivos de agravación formulados por el fiscal general.

Le siguieron en el uso de la palabra los letrados José Luis Sanz Arribas, defensor del comandante Pardo Zancada, capitanes Carlos Lázaro Cothay, Enrique Bobis González y José Cid Forteza, y Jaime Tent Soler, defensor del capitán Abad; que negaron las afirmaciones del fiscal, defendiendo la inexistencia del delito de rebelión.

El recurso de Pardo Zancada fue preparado por el ex-presidente de la sala segunda del Supremo, letrado Adolfo de Miguel, que no intervino en la vista.

La sesión se levantó hasta hoy a las diez de la mañana.

## El Ministerio de Economía no da importancia al requerimiento de Ruiz Mateos

### ● No habrá más expropiaciones por decreto

En el Ministerio de Economía y Hacienda no se ha dado mucha importancia al requerimiento presentado el pasado miércoles por un notario de los de Madrid en nombre del representante legal de José María Ruiz Mateos y dirigido al director general del Patrimonio del Estado, según se informó en fuentes de absoluta solvencia.

Las mismas fuentes indicaron que el paso de José María Ruiz Mateos era esperado desde hace algunas fechas en el Ministerio de Economía, pero que no tiene más valor que el puramente testimonial de avisar a la Administración de la opinión del requirente, ante posibles acciones posteriores.

El efecto inmediato del requerimiento, según diversas fuentes consultadas, es que la administración, y en este caso la Dirección General del Patrimonio del Estado, no puede alegar después de no haber recibido la advertencia del requirente.

#### PETICIONES

El requerimiento de la representación legal de José María Ruiz Mateos pedía al director general del Patrimonio el reconocimiento de la inconstitucionalidad de la expropiación de Rumasa, y le instaba para que se abstuviera de realizar cualquier acción en la gestión o administración del patrimonio del «holding».

En principio, según las fuentes consultadas el patrimonio del Estado no parece tener intención de contestar al requerimiento, y continuará con el proceso de constitución de las «Comunidades de accionistas», para la elaboración del justiprecio de las acciones expropiadas.

#### NO SE PODRAN EXPROPIAR MAS EMPRESAS POR DECRETO

El Gobierno no podrá expropiar, por de-

creto, más empresas de Rumasa.

La ponencia que informa el proyecto de ley de expropiación de Rumasa acordó retirar la enmienda del Grupo Socialista en la que se posibilitaba la ampliación de las expropiaciones a otras empresas que no figuran en el texto del decreto.

La ponencia ha terminado hoy el informe. No ha sido aceptada ninguna enmienda de otros grupos parlamentarios y por el contrario lo han sido todas las de grupo socialista, a excepción de la antedicha, retirada a petición del propio grupo.

#### EMPRESAS EXCLUIDAS

Las empresas «Naviera del Nalon», «Onara», «Sociedad de Inversión Mobiliaria y Bolsa del Noroeste» y «A. Ubeda», quedarán excluidas de la relación de expropiación de Rumasa.

La exclusión de dicha relación se contempla en la enmienda socialista aprobada en la ponencia que ha informado el proyecto de ley de expropiación del grupo.

#### SECTORES EMPRESARIALES INTERESADOS CON EMPRESAS

Diversos sectores empresariales han mostrado interés por la compra de determinadas empresas pertenecientes a Rumasa, para lo que se han celebrado contactos, según ha manifestado el presidente de CEOE, Carlos Ferrer, en reunión informativa.

Ferrer Salat ha dicho que aunque todavía no se han realizado propuestas concretas y firmes, el sector de fabricantes de cemento pretende la compra de Cementos Portland y el sector de seguros las de las sociedades «Minerva» y «Unión Condal de Seguros».

## ine Colabore en la Encuesta Industrial Anual 1982

# EL FUTURO DE LA INDUSTRIA ESTA EN SUS DATOS.

El Instituto Nacional de Estadística está realizando la Encuesta Industrial Anual 1982. Los datos que se solicitan son imprescindibles para el Sector Industrial.

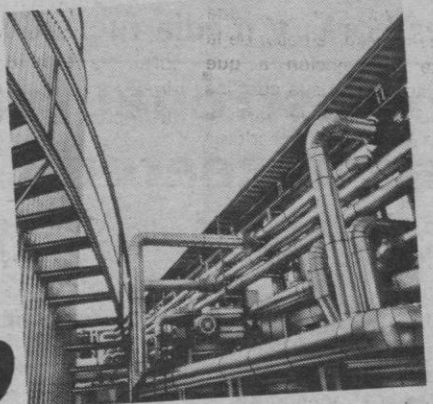
Sólo con una información veraz y completa se pueden tomar decisiones acertadas.

En interés de todos le rogamos que colabore cumplimentando puntualmente el cuestionario que se le ha enviado.

Si necesita ayuda para completar el cuestionario, acuda a la Delegación Provincial del I. N. E. en su provincia o a los Servicios Centrales en Madrid, Paseo de la Castellana, 183. Madrid-16. Teléfonos: 270 1501; 270 1806; 270 1879 y 270 1899.

**Sus datos son fundamentales. INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA**

De acuerdo con la Ley Estadística su colaboración es obligatoria y sus datos están protegidos por el secreto estadístico.



## Barrionuevo se entrevistó ayer en París con su colega galo

# España pide a Francia más rigor contra el terrorismo

● El ministro del Interior insistió en la conveniencia de no pagar el rescate de los secuestros

El ministro español del Interior, José Barrionuevo, ha pedido a su colega francés, Gastón Defferre, más información y más rigor en la aplicación de la legislación francesa contra el terrorismo.

El ministro Barrionuevo explicó a la prensa española en París que estas eran, fundamentalmente, las propuestas que ha planteado durante la sesión de trabajo y el almuerzo mantenidos con Gastón Defferre y el secretario de Estado francés para la Seguridad Pública, Joseph Franceschi.

Barrionuevo comentó también que la cooperación franco-española en la lucha antiterrorista «es ahora más fluida», que tiene «un nivel aceptable aunque no de óptima satisfacción», y que no traía a París «nada espectacular», sino la voluntad de «consolidar y mejorar esta cooperación».

El ministro español se quejó de la poca información que tienen las autoridades francesas acerca del alcance real de la autonomía en el País Vasco, cuyas verdaderas dimensiones tuvo que explicar al propio Gastón Defferre.

José Barrionuevo no tiene la menor duda —según dijo— de que «los principales dirigentes de ETA, unos de forma legal, y otros de forma ilegal, están en Fran-

cia», por lo que insistió en la necesidad de que el Gobierno francés mejore su información a Madrid y aplicara con mayor rigor su propia legislación.

El ministro español del Interior consideró también como «un gesto amistoso» hacia el Gobierno de Madrid el reciente cambio de criterio adoptado por las autoridades francesas en relación a la política de extradiciones.

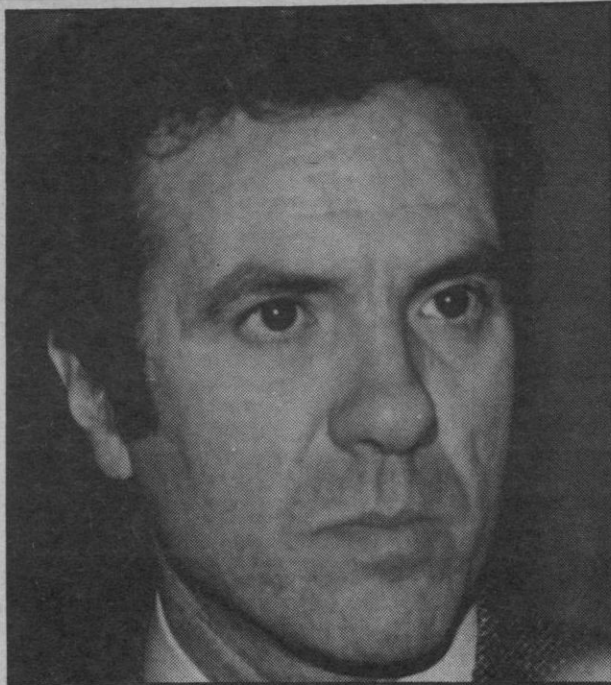
Barrionuevo opinó que la nueva política de París «abre una posibilidad que antes no existía» y aseguró que su Gobierno aprovecharía esta situación para volver a formular peticiones de extradición caso de que el delito terrorista así lo requiera.

### NO PAGAR EL RESCATE

Barrionuevo insistió ayer ante los medios informativos españoles en París en que «la obligación del Estado es impedir que se paguen los secuestros».

Barrionuevo volvió a recordar su posición —«que se ha sido combatida y discutida», según dijo— horas después de que fuera liberado Jesús Guibert, por la organización terrorista «Comandos Autónomos Anticapitalistas».

El ministro del Interior



El ministro español del Interior, José Barrionuevo durante la entrevista celebrada ayer en París con su colega francés Gastón Defferre. (Efe).

argumentó que «con ese dinero se compran bombas, balas y armas para matar a personas que no pueden pagar secuestros y que no tienen el derecho a intermediarios».

José Barrionuevo comentó previamente: «comprendo perfectamente el sentimiento de la familia Guibert, el de la familia Prado y el de todas las familias

que han sufrido un secuestro, que es una forma horrible de tortura... a mí también me duelen mucho esas familias».

El ministro del Interior, que viajó ayer a la capital francesa acompañado por dos funcionarios españoles especializados en la lucha antiterrorista, regresó ayer por la tarde a Madrid.

## La familia Real española visita hoy al Papa

Los Reyes de España y sus hijos efectúan hoy una visita de cortesía a Su Santidad Juan Pablo II para agradecerle su viaje pastoral a España del pasado año. La familia Real española asistirán por la mañana a una misa celebrada por el Pontífice en su capilla privada al Vaticano.

El avión en que viajaban el Rey don Juan Carlos y las Infantas Elena y Cristina, aterrizó en el aeropuerto romano de Ciampino a las 18,22 (hora local y española) y el avión en el que viajaban la reina doña Sofía, el príncipe de Asturias y el marqués de Mondejar, jefe de la Casa del Rey, ocho minutos más tarde.

En nombre del presidente de la República italiana, Alessandro Pertini, los Reyes fueron saludados por el embajador Maurizio Guidi, jefe de protocolo del ministerio italiano de Asuntos Exteriores.

Seguidamente, saludaron a los Reyes los embajadores de España en Italia, José Aragonés Vila, y cerca de la Santa Sede, José Joaquín Puig de la Bellacasa y Urdampilleta, con sus esposas, y en representación de la Santa Sede, por monseñor Giovanni Battista Re, asesor de la secretaría de Estado, y monseñor Domenico de Luca, jefe de servicio de la misma secretaría de Estado de Su Santidad.

## «Cumbre» socialista en Portugal

En las vísperas electorales portuguesas, el décimo sexto congreso de la internacional socialista viene a sumarse a la campaña electoral de los socialistas lusitanos, intenta ser un serio empuje para que uno de sus partidos miembros alcance también el poder, siga la racha victoriosa de Grecia, Francia o España. Nada más legítimo que los socialistas de todo el mundo apbyen a Mario Soares a subir al puesto que ya tuvo un día, algo que parece ya al alcance de la mano, especialmente después del descalabro de la coalición derechista portuguesa.

Pero un Congreso de la Internacional Socialista, no es sólo la plataforma de apoyo de un partido asociado, sino que debe tratar los temas más candentes del momento, trazar la estrategia socialista en el ámbito internacional, analizar la política a seguir... y eso ocupará un lugar predominante en las discusiones del Congreso.

Se dice que la responsable de la política internacional del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Elena Flores, alcanzará la secretaría general, desbancando a Bernt Carlsson, pues lleva el apoyo del todopoderoso Willy Brandt. Al margen de que eso significa un mayor protagonismo de los socialistas españoles, puede deberse también a que el problema centroamericano ocupará un importante lugar de cara al próximo futuro y se necesita una persona con ascendente en América Latina, además de que la figura y el prestigio de Carlsson están más que desgastados y tal vez convenga un rostro nuevo en uno de los puestos claves de la dirección de la internacional socialista. Y Brandt, también, siempre se ha sentido más a gusto con los socialistas españoles.

Centroamérica y el Próximo Oriente serán los dos puntos claves del congreso lusitano, que se desarrolla en la localidad costera de Albufeira, en el Algarve.

Si sobre América Central existe casi unanimidad a la hora de enfrentar sus problemas y el apoyo a los grupos socialistas, el Próximo Oriente y la interpretación de sus crisis puede ser tema polémico, porque los diversos partidos componentes de la Internacional Socialista no tienen una misma visión del problema; incluso dentro de un mismo partido (como el español) hay diferentes interpretaciones y mientras un grupo apoya incondicionalmente a los laboristas israelíes, otros tienen ciertos reparos a aceptar como válida su política en la zona. En lo referente a la OLP, el enviado laborista israelí intenta el desprestigio en lugar de enfrentar el problema, sin tener en cuenta que la OLP no puede ser nunca miembro de la Internacional, porque no es un partido, sino un movimiento compuesto por diferentes tendencias ideológicas.

A pesar de todo, el Congreso de Albufeira transcurrirá con absoluta placidez, como es la norma de los congresos de la Internacional Socialista. Y con el añadido interés de ver como los socialistas españoles ganan terreno y prestigio dentro de la esfera ideológica en la que se mueven.

Francisco García Navarrete

Tres horas y media fuera del transbordador «Challenger»

## Los astronautas Peterson y Musgrave «se pasearon» por el espacio

Los especialistas Story Musgrave y Donald Peterson han sido autorizados para adelantar, en una hora, su proyectada «caminata espacial» por el compartimiento de carga del transbordador «Challenger».

Musgrave y Peterson serán los primeros norteamericanos en desafiar las hostiles condiciones del vacío extraterrestre en nueve años.

Su «actividad extravehicular» (como se la denomina en la jerga del programa espacial norteamericano)

es clave para comprobar la eficiencia de los trajes de dos millones de dólares cada uno, en preparación de una futura misión de los transbordadores.

El control de la misión en el centro espacial Johnson de Houston (Texas) autorizó al comandante de la nave, Paul Weitz, a adelantar la caminata —de las 21'10 a las 20'10 GMT— (22'10 H.E.) para permitir una mejor comunicación radial y televisada con la Tierra.

A esa hora la nave se en-

contrará exactamente sobre una estación terrena en el Estado de Florida, lo cual asegurará una supervisión efectiva de las actividades de Musgrave y Peterson.

La vigilancia del control en Houston es necesaria para superar cualquier problema que se presente en el inicio de la caminata.

El paseo espacial de tres y media horas de duración es el segundo objetivo del vuelo del «Challenger», que en su primer día puso en órbita un satélite de comunicaciones.

La intención de la caminata es la de comprobar la habilidad de los astronautas para efectuar, en el espacio, reparaciones de un satélite averiado.

Previamente, Weitz y el piloto de la misión, Karol Bobko, han efectuado el simulacro de las maniobras necesarias para aproximar el transbordador al satélite.

La maniobra real ha sido planificada para la futura misión de los transbordadores por la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA).

Joseph Allen y Bob Le Noir, los dos primeros especialistas a bordo de un transbordador —el «Columbia», en su último vuelo— no pudieron efectuar su «caminata espacial» por problemas con sus trajes.

Los técnicos de la «NASA» aseguran que las dificultades se han resuelto y que no esperan problemas en esta oportunidad.

Musgrave y Peterson recorrerán los 20 metros del compartimiento de carga de la nave, tras atarse a cables de supervivencia que les impedirán alejarse del transbordador.



RADIO POPULAR BALEARES

### total cobertura



● RADIO POPULAR DE MALLORCA  
● RADIO POPULAR DE MENORCA  
● RADIO POPULAR DE IBIZA

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD



Documento secreto publicado por «New York Times»

# Acciones encubiertas de EE.UU. en Nicaragua

Altos funcionarios del Departamento de Estado han expresado ante la Casa Blanca su preocupación por las operaciones encubiertas norteamericanas contra Nicaragua y puesto en tela de juicio su legalidad, dicen fuentes informadas, citadas por el «New York Times».

Numerosos congresistas comparten estas inquietudes. Los comités de asuntos de seguridad de las dos Cámaras han convocado reuniones a puerta cerrada para la semana próxima para interrogar a miembros del Gobierno sobre las operaciones.

Y según pudo saber «Efe», el comité de relaciones

exteriores del Senado quiere celebrar una reunión similar esta semana.

Senadores y congresistas temen que la Administración esté violando la llamada «enmienda Boland», aprobada por el Congreso en diciembre, que prohíbe cualquier apoyo norteamericano a operaciones de grupo paramilitares o individuos encaminadas a derrocar al régimen sandinista o a provocar un enfrentamiento militar entre Nicaragua y Honduras.

Los altos funcionarios del Departamento de Estado y otros expertos jurídicos dijeron, en reuniones en la Casa Blanca, que las acciones de los antisandinistas en Nicaragua, apoya-

das por la «CIA» y los militares norteamericanos, contradicen las leyes porque van más allá de un mero intento por frustrar los envíos militares desde Nicaragua a las guerrillas salvadoreñas.

Señalaron, indica el diario, que la ofensiva de los «contras» puede interpretarse como un intento de derrocar al régimen de Managua.

Pese a las preocupaciones del Departamento de Estado, la Administración Reagan no ha decidido frenar las operaciones encubiertas de la «CIA» o las actividades de los antisandinistas, agrega.

Las fuentes confirmaron informes periodísticos de

que la «CIA» y los militares norteamericanos participaron directamente en la planificación, adiestramiento, asesoramiento y suministro de armas a las fuerzas antisandinistas estacionadas en Honduras, y les entregaron datos de inteligencia sobre concentración y movimiento de tropas del Ejército sandinista en Nicaragua.

Inicialmente, el presidente Reagan aprobó las actividades de la «CIA» para poner fin al envío de suministros militares cubanos y soviéticos, vía Nicaragua, a las guerrillas salvadoreñas.

También decidió, según revela un documento secreto publicado por el diario, atacar a los cubanos y la in-

fraestructura cubana en Nicaragua y, de forma general, elevar para Managua el costo de su ayuda a los rebeldes salvadoreños.

Algunos miembros de la «CIA» han expresado su preocupación de que las operaciones encubiertas hayan sobrepasado los límites estipulados por las órdenes presidenciales, indica el rotativo.

Y los altos funcionarios del Departamento de Estado dijeron que era casi imposible respetar los límites legales que permiten el apoyo a antisandinistas para acabar con los envíos militares a las guerrillas salvadoreñas pero prohíben operaciones para derrocar al gobierno nicaraguense.

Buenos Aires: «España os espera», dijo Yañez

## Gran Cruz de Carlos III para Sánchez Albornoz



Con voz ronca, un tanto apagada y cansado, pero con ánimo gallardo, don Claudio Sánchez Albornoz aguantó en pie durante la media hora que duró el acto en el que recibió la gratitud de España por su obra, simbolizada en la Gran Cruz de la Orden de Carlos Tercero, en este día, 7 de abril, en que ha cumplido 90 años.

El acto se celebró en un salón de la embajada de España en Buenos Aires. En primer lugar intervino la profesora Reyna Pastor, discípula de Sánchez Albornoz, quien entregó a este la medalla de oro de la Universidad Complutense de Madrid.

El presidente del Instituto Iberoamericano de Cooperación, Luis Yañez, entregó en nombre de don Juan Carlos la condecoración al veterano escritor.

«Os traigo —dijo— la felicitación sincera del presidente don Felipe González y del Gobierno español entero. A ellas se añade, lo sabéis bien, la de todos vuestros compatriotas y la de los innumerables amigos y admiradores que tenéis en estas tierras hermanas de Iberoamérica, y singularmente en las argentinas».

«A vuestra labor de profesor e insigne académico —no en vano sois decano entre los académicos de la Real de la Historia— se une a vuestra personalidad intelectual y humana con cualquiera de las dos facetas habría bastante para que un hombre, un erudito, un intelectual de primerísima magnitud estuviese en la cúspide de la escala de valores de sus contemporáneos».

Añadió Yañez: «Vivís, para gloria de España y la de los países con los que compartimos lengua y cultura, un presente fecundo con esa privilegiada cabeza que se asienta en una madurez joven que incluye no sólo el pasado sino también el presente».

«España —dijo el señor Yañez— os espera, don Claudio. Os reitero la invitación de que, si así lo deseáis, regreséis a continuar vuestra obra fecunda en España, donde os esperan, además de vuestra familia, innumerables amigos y los españoles todos, admiradores de vuestra obra y de vuestra personalidad».

Washington concedió asilo político a la joven Hu Na

## Una tenista provoca la «ruptura cultural» China-EE.UU.

China ha roto sus relaciones culturales con Estados Unidos como consecuencia de la decisión norteamericana, adoptada el lunes, de conceder asilo político a la tenista china Hu Na, ha informado la agencia oficial china «Xinjua».

La tenista, que se trasladó en julio a Estados Unidos para competir en un torneo, pidió entonces el asilo que le ha sido concedido ahora.

Con motivo de la decisión norteamericana, el ministro chino de Cultura, Ding Gu, ha manifestado que «a partir de hoy, todos los acuerdos culturales con Estados Unidos quedan suspendidos durante todo este año».

Como consecuencia de la medida, han quedado cancelados unos intercambios de grupos teatrales entre ambos países, una visita que un grupo de periodistas estadounidenses debía realizar a China y, también, los intercambios técnicos entre la emisora «La Voz de América» y Radio Pekín.

El ministro consejero de la embajada de Estados Unidos en Pekín ha sido llamado al Ministerio de Cultura en donde se le comunicó la medida, informa «Xinjua».

El diplomático declinó hacer comentarios al término de su entrevista.

El miércoles, las autoridades chinas formularon una protesta contra la decisión de Estados Unidos en el caso de la tenista, y un portavoz del Gobierno manifestó que se trataba de «un serio incidente premeditado y pensado desde hace tiempo por el Gobierno norteamericano».

Por último, la agencia «Xinjua» ha señalado, saliendo al paso de rumores, que la ruptura de relaciones no afectará a los 10.000 estudiantes que cursan estudios en EE.UU., así como tampoco a los 300 técnicos estadounidenses que trabajan en China.

Iberoamérica

hoy

Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, viajarán a mediados de mayo a Brasil y Uruguay.

EL SALVADOR

El Gobierno salvadoreño se empeñó en una «solución militar que ha sido un rotundo fracaso», declaró ayer al diario «El Heraldo de México» el ex-mandatario de este país centroamericano, coronel Arnaldo Adolfo Majano.

El Salvador también preocupa a Ronald Reagan. El Congreso norteamericano puede rechazar en cualquier momento la propuesta del primer mandatario de la Casa Blanca de aumentar la ayuda militar a El Salvador. La sombra de un nuevo Vietnam planea sobre el Capitolio.

PERU

Supervivientes de la matanza de Ayacucho, perpetrada por la organización terrorista «Sendero Luminoso» el pasado domingo, han hecho un dramático relato de las circunstancias en que sucedió la sangrienta venganza.

CHILE

«Pravda» vaticina, una vez más, la caída de Pinochet. «El experimento chileno —dice el periódico moscovita— costó la vida a treinta mil patriotas y ahora camina a su inevitable final». «Hace dos años, sigue diciendo el órgano oficial del Partido Comunista soviético, Pinochet, organizó su victoria en referéndum, pero son pocos los que creen que aguantará hasta 1989».



### INDUSTRIAS METALICAS DE MALLORCA, S.A.

FABRICA: C/. FORMENTERA - PONT D'INCA - TELEFONO 60 00 54 - 60 03 65

SILLERIA  
DISTRIBUCIONES  
GROFILLEX  
AMAT  
EUROSISTEM  
INDECASA  
METRA  
BAMBU

CALLE FRANCISCO MARTI MORA N.º 3  
EDIFICIO CAJA DE PENSIONES (PZA. MADRID)  
TELEFONO 45 54 75

GRAN EXPOSICION GROFILLEX, COCINAS Y MUEBLES TERRAZA

### POLIGONO LA VICTORIA

Oficina Comercial (Venta, hostelería, bares y colegios)  
Gremio Tintoreros, nave 28  
Tels. 29 02 27 - 29 11 60

LA MAYOR EXPOSICION DE LAS ISLAS

CERRAJERIA  
CARPINTERIA METALICA  
PUERTAS  
VENTANAS  
BARANDILLAS

CALLE ANTONIO MARQUES MARQUES, N.º 6  
TELEFONO 25 02 17

GRAN EXPOSICION MATERIAL DE TERRAZA

## Barón, en Roma

El ministro español de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, llegó ayer a Roma para una visita de cuatro días, invitado por los ministros italianos de Participaciones Estatales y de Transportes.

Barón se reunirá con el ministro italiano de Transportes, el socialista Mario Casalinuovo, para estudiar las relaciones bilaterales en los sectores del transporte y las telecomunicaciones.

El ministro español analizará también propuestas italianas para planes de cooperación en materia de telecomunicaciones.

El sábado, el ministro se desplazará a Venecia, invitado por el ministro italiano de Participaciones Estatales, el socialista Gianni de Michelis, y por la Cámara de Comercio de la ciudad.

Barón mantendrá un encuentro con representantes de la economía de la región del Veneto, y participará en el congreso «evolución política y relanzamiento económico», donde planteará aspectos de la transición democrática española y explicará la política del Gobierno socialista que preside Felipe González.

El ministro viaja a Italia acompañado del jefe de gabinete, Julián Revenga, y del asesor en materia de telecomunicaciones, Antonio Martínez Ovejero.

## Atraca una cafetería, se lleva el dinero y se toma un refresco

Un delincuente, armado con una escopeta de cañones recortados y con la cara cubierta, se tomó un refresco mientras encañonaba a los clientes de una cafetería vizcaína que acababa de atracar.

Los hechos se produjeron de madrugada en Sopelana, cuando el citado individuo penetró en una cafetería de esta población y tras amenazar a empleados y clientes se apoderó de la cantidad existente en la caja registradora del establecimiento.

Perpetrado el atraco, el delincuente se tomó un refresco mientras retenía a las personas presentes en la cafetería «Legazpi» contra la pared y encañonadas.

## Detenido en Castelldefels el general italiano Loprete

### ● Petición de extradición por el «escándalo del petróleo»

Donato Loprete, ex-general italiano y antiguo oficial de la policía de finanzas de aquel país, ha sido detenido en un chalet de la vecina localidad de Castelldefels, a requerimientos de la Interpol.

Fuentes de la Jefatura Superior de Policía han informado que la detención de Loprete se produjo a las 15 horas de ayer y pesan sobre su persona diversos cargos de corrupción y cohecho en el desempeño de sus cargos oficiales, así como los de encubrimiento de personas y delitos.

La detención se realizó en un chalet del Paseo d'En Enlace número cinco, en Castelldefels, por miembros del grupo de delincuencia internacional, en colaboración con el jefe de Interpol-Roma, trasladado a España con esta exclusiva misión.

Donato Loprete nació en Bricici (Italia) en 1922 y residía en Castelldefels desde hace unos meses, tras su huida de Italia. La intervención policial ha sido debida a una requisitoria de busca y captura internacional para su detención preventiva con fines de extradición. Los trámites de la extradición pueden durar varios meses, de acuerdo a la legislación actualmente en vigor.

### ITALIA PEDIRA LA EXTRADICION

Italia solicitará inmediatamente a España la extradición del general Donato Loprete, ex-jefe de Estado Mayor de la Guardia de Finanzas, detenido en Castelldefels, por su implicación en el «escándalo del petróleo».

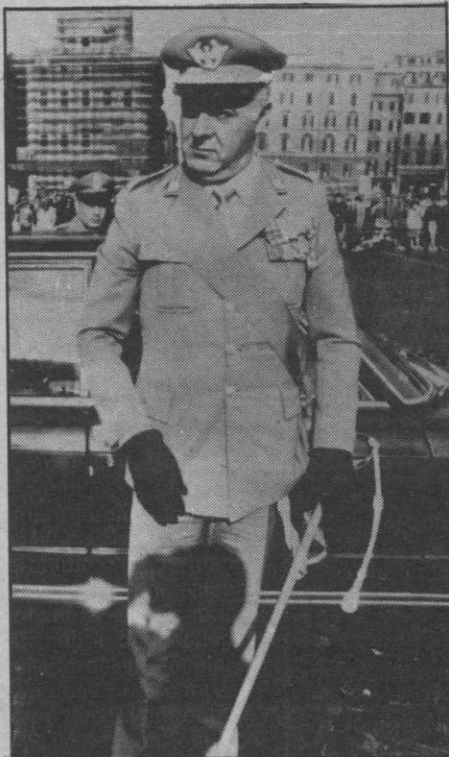


Foto de archivo del general detenido en Barcelona

Según se ha informado, la magistratura turinesa ha preparado ya la petición de extradición, y el Ministerio de Justicia solicitará por vía diplomática el arresto provisional del general como primer paso antes de enviar a España la documentación en apoyo de la demanda.

El general Loprete, en fuga desde noviembre de 1980, está acusado de cumplir un importante papel en el inmenso contrabando de petróleo efectuado de 1974 a 1978 en varias regiones del norte de Italia y que supuso una multimillonaria estafa al Estado.

Contra el alto oficial, que en aquellos años fue jefe de Estado Mayor de la Guardia de Finanzas (Policía tributaria), emitieron órdenes de captura las Magistraturas de Turín, Milán, Treviso y Modena.

## Dos sacerdotes salmantinos, separados de sus cargos

### ● Son candidatos a las próximas elecciones

Dos sacerdotes de la Diócesis de Salamanca han sido separados de sus cargos pastorales por haberse presentado como candidatos a las próximas elecciones municipales.

El obispo de la Diócesis, monseñor Mauro Rubio, ha publicado una pastoral en la que indica que, según la Comisión Permanente del

Episcopado Español, «tanto la iglesia como los sacerdotes deben mantener públicamente sus distancias de cara a opciones políticas concretas».

Por ello, el prelado establece que los sacerdotes que figuren en cualquier candidatura «deben cesar en el cargo pastoral que,

por mi, tienen encomendado».

En las listas presentadas en los municipios salmantinos se sabe que, al menos, dos sacerdotes figuraban como candidatos del PSOE. Uno de ellos, en segundo puesto, en la villa de Vitigudino, y el otro, en cuarto lugar, en la localidad de Valero.

«Ultima Hora» recibió el año pasado 10.691.570 pesetas

## Ayuda estatal a la prensa privada

Fuentes del Gobierno, según Europa Press, indican que el Estado concedió durante 1982 un importe de 817 millones de pesetas como «subvención para inversiones en empresas y medios de comunicación y mejora de instalaciones».

Las subvenciones se han hecho con cargo al concepto presupuestario 11.05.771/1, dotado con 100 millones de pesetas y el concepto presupuestario 11.05.77/2, dotado con 720 millones de pesetas.

En el primer capítulo, relativo a subvenciones para invertir en empresas y medios de comunicación se ha concedido una subvención de 24,9 millones de pesetas a la agencia de prensa C.T.R. (off-the record). También figura la editora de revistas «Diez minutos» y «El Europeo» con 10,8 millones de pesetas.

En cuanto a periódicos, los diarios que mayores subvenciones han recibido, dentro del concepto de reconversión tecnológica, son «ABC», de Madrid y «ABC» de Sevilla que suman 79,9 millones de pesetas. «El País» con 54 millones de ayuda económica y «La Vanguardia» con 57 millones de pesetas.

### LOS DE BALEARES

Con respecto a las subvenciones estatales que han recibido los periódicos de Baleares, se consigna en el informe obtenido por «Europa Press», lo siguiente:

«Ultima Hora» recibió 10.691.570 pesetas como subvención para inversiones para mejoras de instalaciones. Para la reconversión tecnológica se han concedido a Diario de Ibiza 8.099.087 y a Diario de Menorca 1.695.851.

## Argentina: secuelas de las Malvinas

## Nicolaidis quiere sancionar a Galtieri

El comandante en jefe del Ejército, general Cristino Nicolaidis, estudia la posible aplicación de «severas sanciones» al ex presidente argentino, general Leopoldo Galtieri.

Estas sanciones, al parecer, le serán aplicadas por sus recientes declaraciones sobre el comportamiento de oficiales del Ejército durante la guerra de las islas Malvinas, según fuentes castrenses.

Nicolaidis ha ordenado que se analice el texto de las manifestaciones de Galtieri, publicadas por el diario «Clarín» en su edición del pasado día 2, que pue-

den acarrear el procesamiento del ex presidente por la justicia militar.

En el reportaje Galtieri había puesto en duda la capacidad profesional del general Mario Menéndez, ex gobernador militar de Las Malvinas durante la corta administración argentina, así como vertido críticas contra otros altos cargos militares.

Galtieri recordó también en la entrevista la visita que el Papa Juan Pablo II realizó a Argentina poco antes de la derrota en el archipiélago y dijo que la misma no había beneficiado al gobierno militar.

### Fútbol

## Mayrata, alta en el Poblense

**Gabriel Genovart**  
Ante la perentoria necesidad de poder contar con los jugadores imprescindibles para cualquier encuentro oficial, en base a la serie de bajas que afecta sensiblemente a la plantilla azulgrana, anoche, las directivas respectivas del Poblense y La Salle, llegaron a total acuerdo, en cuanto al traspaso del positivo valor lasaliano, a la plantilla azulgrana, muchacho que a punto está de acabar la edad juvenil y que venía siendo celosamente asediado, por los técnicos de La Puebla. En el partidillo que ayer tarde disputaron en el Estadio Balear, Poblense y Atco. Baleares, el mencionado Mayrata, ya vistió «zamarra» azul-

grana y nada extraño resultaría que el próximo domingo, Serra Ferrer, le dé la alternativa en ocasión del encuentro que contra el Talavera, se disputará en el Luis Sitjar.

### SANCIONES COMITE DE COMPETICION

Cuatro partidos de suspensión por diversos motivos, a Rosselló Bassa, entrenador del España y dos a Aparicio (Porreras). Con uno, por acumulación, a Bonilla y Golobardas (Porreras), Iriarte (Manacor), Juan (P. Cristo), Moranta (Murense), Pérez (Felanitx), Dioni (España), fueron los acuerdos tomados por el Comité Nacional, en su reunión habitual de la presente semana.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D. Pedro Llobera Domenge

Que falleció día 4 a la edad de 53 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, hija, hermana, hermanos políticos, tios y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy día 8 a las 19.30 h. en la iglesia parroquial de Sta. Eulalia por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

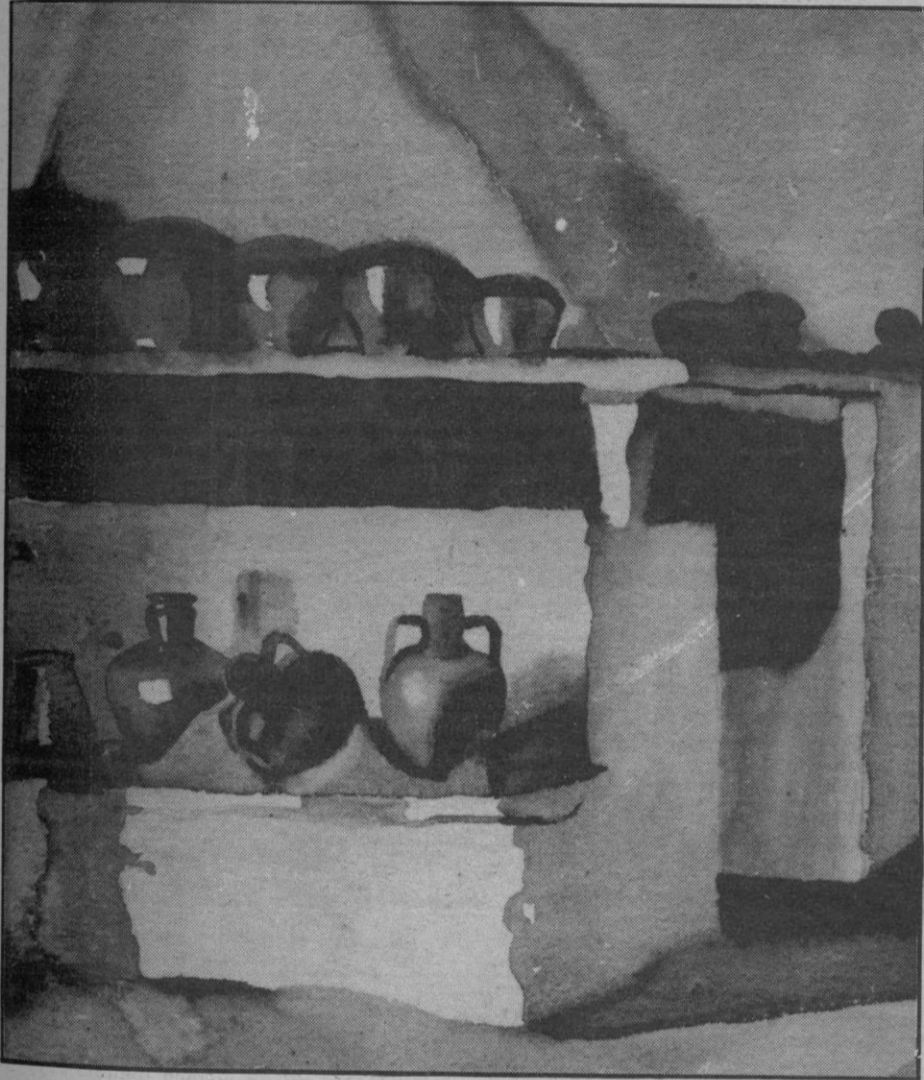
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Las Exposiciones de Arte

## MASCARO PASARIUS

### COLECTIVA EN GALERIA MOYA

Una colectiva restringida formada por cinco excelentes pintores del Taller San Felio: María Luisa Saura, Miquela Vidal, J. Morey Fluxà, J. Cañellas y A. Marcús. Las colectivas siempre tienen para el crítico el inconveniente de que no resulta posible enjuiciar toda la obra, pues el espacio siempre es limitado. No obstante, después de dejar constancia de que el conjunto es verdaderamente bueno, la obra de Miquela Vidal nos ha sorprendido gratamente por la enorme fuerza expresiva de sus pinceles. Su «Taller de Pintor» es una tela excepcional por todos los conceptos: color, dibujo, ambientación, luz. Nada sobra y nada falta. María Luisa Saura nos ofrece una obra amable y dulce, bien ejecutada. Su «Albufera» tiene intimismo y verismo, y su juego de verdes, sus aguas quietas, transpiran todo el encanto de la meditación y de la paz.



«Cocina mallorquina» de Margaret Hall-Sweeney, en el Círculo de Bellas Artes.

CRUZ HERNANDEZ  
EN GALERIA  
QUATRE GATS

Tema monográfico con perros, casi tigres, de largas y polícromas uñas, afilados dientes y orejas como cuernos. Otros elementos inspirados al parecer en el

mundo «rock» y en los «comics» sirven a su autor para desarrollar sus temas. Son perros que ríen, son perros divertidos, me dice Cruz Hernández. La verdad es que la obra no deja indiferente al espectador, y eso es muy importante; tal vez lo más importante para un artista.

MENENDEZ ROJAS  
EN SALA  
PELAIRES

El mundo trepidante, a veces desconcertante, inquieto, desorientado, ansioso de ideal del mundo que nos rodea, es captado por Menéndez Rojas con maestría innegable y con



Pintura de Menéndez Rojas en Sala Pelaires.— Foto Cosme Vives.

una sabia utilización del color. Temas, en apariencia intrascendentes, cobran gracias al pincel de este artista, auténtica calidad y unas piernas de mujer que aparecen como tema secundario en un lienzo de planos de color, resulta de un efectismo plástico admirable. Se podrá discutir su obra, pero nunca negarle originalidad y calidad.

QUINITO CALDENTEY  
EN GALERIA  
RUBINES

Oleos, acuarelas y plumillas con temas de toros y de folklore mallorquín. Quinito nos revela una vez más sus grandes cualidades como dibujante, su profundo conocimiento del toro y del torero, de los movimientos exactos de ambos en cada fase de la lidia. Sólo un artista como Quinito, que no ha sido torero, es capaz de ofrecernos una obra tan veraz, tan ágil, tan bella. Su «Torero en capilla» (el título es mío) es verdaderamente impresionante. Dibujo, color, la actitud recogida, de los diestros, entre esperanzada y temerosa antes de salir al ruedo, tiene una calidad artística excepcional. Sus temas folklóricos mallorquines llevan todo el delicioso sello de su autor: un realismo de movimientos admirable. Hay que visitar esta exposición. Vale la pena.

MARGARET  
HALL-SWEENEY EN  
EL CIRCULO DE  
BELLAS ARTES

Con motivo del X aniversario

de su muerte se tributa en nuestro primer centro de arte (el Círculo de Bellas Artes), una exposición homenaje a la eximia pintora americana Margaret Hall-Sweeney, tan vinculada a Valldemossa donde reposan sus restos.

Participo junto con Ankerman, Anglada, Dionis, Gelabert, Cittadini, Erwin Hubert, Meyfren, etc. En el primer salón de Otoño del Círculo Mallorquín, en 1929. Su última exposición en Mallorca fue en Galerías Costa en 1960. Entre ambas fechas: Geneve, Gladbach, Madrid, Barcelona, Munchen, Londres, conocieron la obra notabilísima de esta pintora.

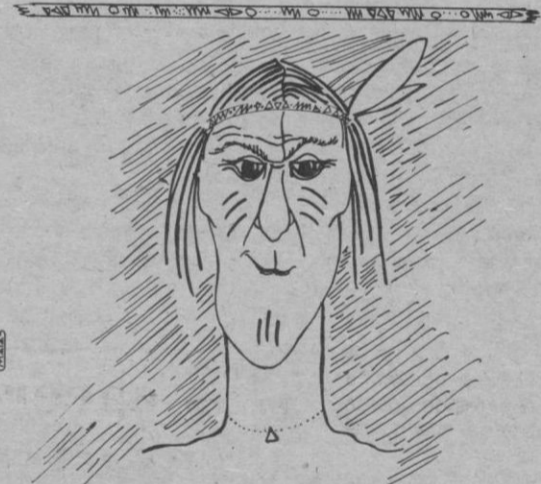
Esta exposición homenaje la integran obras de tema mallorquín: Campanas de la Seo, Cocina de Son Gallart, Tafona de Son Moragues, Patio de Son Gual, hornos, olivos, alfarerías, jardines, barcas, etc. y tres madonas de finísima ejecución: Madó Bruneta,

Madó Tipagona i Madó Fornera.

Margaret Hall-Sweeney fue una feliz intérprete del ambiente mallorquín que le había cautivado y nos ha legado una serie de auténticas obras de arte, testimonio elocuente de su poderosa personalidad artística.

### OTRAS EXPOSICIONES

Telma Antolí en Galería Bearn y Ramón Canet en la Sala Joan Oliver «Maneu», con la que queda inaugurada. La aparición de una nueva galería de arte siempre es un motivo de júbilo y satisfacción para nuestros pintores, pues son plataformas de promoción y escaparate de su obra artística. Estos días inauguran Perico Cotoner y María José Anglada en Galería Nadal, Conti en Galería Art-Fama; Antoni Llaneras en Galerías Almudaina; Miguel Salvá en Kromyussa, de las que próximamente daremos la crítica.



**EL JEFE TRIANGULO VOLADOR  
HA HECHO LA CAPTURA DE  
SU VIDA:**

fabulosos jeans de las mejores marcas. Camisas, cazadoras, y la mejor ropa vaquera.

Todo capturado en  
**TRIANGULO.**  
Ven a verlo y a recoger tu parte del bótín: Cada día sorteo diario de un walk-man.

¡Pídele al gran jefe una bolsa cuando te lo encuentres!

Rellenala y... ¡suerte!

Al final, sorteo de un superequipo stereo.

**TRIANGULO**

SABADÉS TARRAGÓ  
ARBEFTU

Via Sindicato, 49

VEN A PROBARTTE TU ROPA: PONTE DE TRIANGULO



## Campeonatos de España de Invierno

Hoy se inician en el Canoé de Madrid, los XXVI campeonatos de España de natación de invierno, que se prolongarán hasta el próximo domingo. Participarán 322 nadadores, de 57 clubs, que han superado las mínimas exigidas.



## Casi seguros finalistas

Después de los resultados registrados en los partidos de ida de semifinales de las competiciones europeas, según vaticinio escrito en el Run-Run, son favoritos para las finales: Juventus, Hamburgo, Madrid, Aberdeen, Anderlecht y Universidad.



## Palomos deportivos en Andraitx

Como todos los años se va a proceder a la celebración del campeonato regional balear de palomos deportivos, que ha correspondido a la localidad de Andraitx, villa con unas condiciones inmejorables para tal fin.

Ante el Mallorca-Alavés

# Müller: «Posible baja de Juanito»

● Gallardo: «Se puede y hay que ascender»

L. del Sol

Ayer, en el Estadio «Luis Sitjar» el clásico partidillo de los jueves entre la plantilla, pero en esta ocasión con sólo 10 elementos en cada bando. Entre los ausentes, Juanito I por inflamación en un tobillo.

LUCIEN MULLER

El técnico mallorquinista nos atendió momentos antes de que los jugadores saltasen al terreno de juego.

—De momento, la única novedad es la lesión de Juanito. Vamos a esperar el que pueda reponerse y jugar en Vitoria. La otra puede ser el que López ya lo hizo el miércoles y tendrá plaza en la formación inicial. Desde luego, hasta mañana, tras realizar el último entreno, no podré facilitar la relación de convocados. Si puedo adelantar que no habrá muchos cambios.

Se comenta la seguridad de que López entrará por Delgado y Otermin en el puesto de Niki.

—Nada he manifestado al respecto. Son miembros de la plantilla y por lo tanto todos tienen opción a jugar. Mañana podré ser más explícito.

Ahora, a ver como se desenvuelven en el entrenamiento.

RAFA GALLARDO

También hablamos con el malagueño. Ya 6 temporadas en el club y de ellas 4 como capitán. Vino con el Mallorca en III División.

—Estimo que el equipo

se encuentra en magníficas condiciones para el ascenso. Habrá que luchar al máximo.

—¿Existe la plantilla idónea, compensada?

—Por descontado. De no darse tal circunstancia no estaríamos en el segundo puesto.

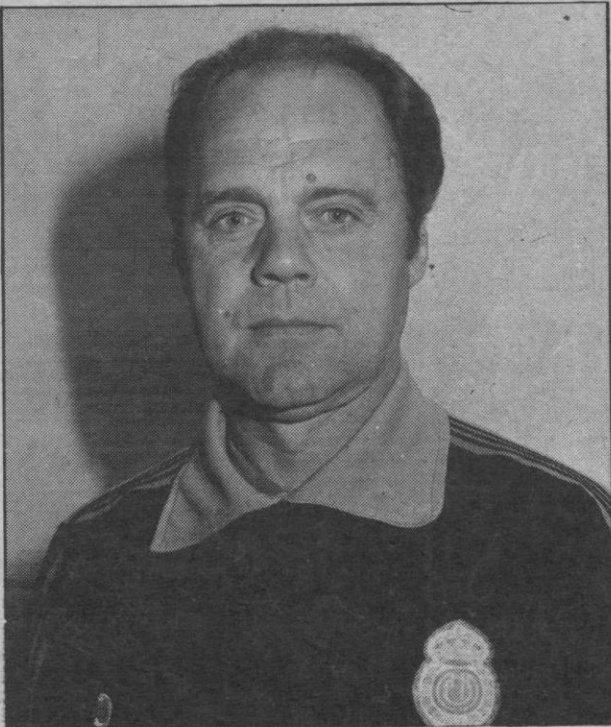
—¿A puntuar ante el Alavés?

—Por descontado. Esa es nuestra ilusión y estamos mentalizados para ello. Se trata de un campo difícil y con un equipo que trata de salvar el descenso. No perderemos en Mendizorroza. Para conseguir estar la próxima temporada en la División de Honor no tenemos que perder punto alguno en casa y sumar 2-3 fuera. Y vamos a lograrlo porque se puede y hay que ascender.

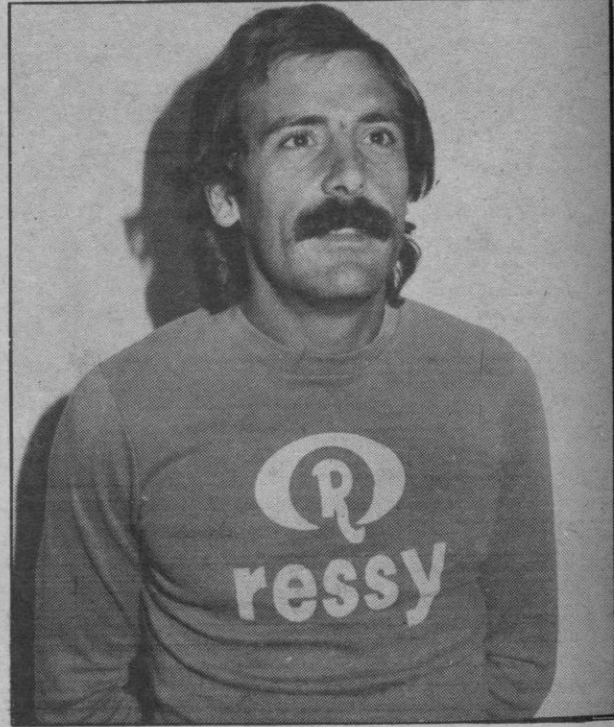
Digamos por último que según el delegado, José Luis Muñoz, la expedición partirá de Son San Juan el sábado a las 10'15 de la mañana para hacer escala en Bilbao y luego continuar hasta Vitoria en autobús. El regreso el lunes por la mañana, Vitoria-Barcelona-Palma.

Feliz regreso y con puntos, no de sutura para nadie sino de los que mantengan el actual puesto del equipo en la clasificación.

(Fotos: Pascual)



Lucien Müller, entrenador del Real Mallorca



Gallardo, capitán: vamos a ascender

## Relieves

# Contraste en Vitoria

Lorenzo Ripoll



Formación del Alavés.— Foto Vives

El encuentro que se disputará el próximo domingo en Vitoria, significa un auténtico contraste para los dos contendientes ya que, mientras el Alavés jugará una de sus últimas bazas para eludir el descenso automático, el Mallorca debe buscar el aumento de su cuenta de positivos, para conservar la segunda plaza, que conlleva el ascenso a Primera.

Puestos en contacto con la capital alavesa, un destacado portavoz del club nos dijo que sus jugadores están plenamente responsabilizados de la trascendencia que pueden tener los puntos en litigio.

—La diferencia con el Mallorca, convierte a los isleños en favoritos...

—Es innegable que los visitantes son mejores, porque la tabla clasificatoria no miente. Sin embargo, si un largo campeonato suele ser lógico, no puede decirse lo

mismo de un partido. Sentimos mucho respeto hacia el Mallorca.

—¿Cómo transcurren los entrenamientos?

—Con absoluta normalidad. Esta mañana, la plantilla ha realizado su partido de todos los jueves. Ha sido en el campo que «Michellín» tiene en Betoño.

—¿Bajas?

—Dos, importantes: Juanjo y Cañizares.

—Entonces, Luis Astorga tendrá muchas dudas.

—Ninguna. Incluso ha anunciado la formación, que será la siguiente: Cendoya, Galarraga, Larrañaga, Gabilondo, Ocenda, Gregory, Villanueva, Astarbe, Ibáñez, Bengoechea y Seni.

Es bastante ilógico, en el fútbol de hoy, que un técnico facilite una formación tres días antes del partido. Es de esperar que sea más lógico el resultado.

## Baloncesto

# El Barcelona campeón de Liga

Ayer, en un ambiente sin precedentes en un partido de baloncesto de Liga española, en el Palacio de los Deportes de Oviedo, super abarrotado, se enfrentaron el F. C. Barcelona y el Real Madrid, que terminaron el campeonato igualados a puntos.

Fue necesario un encuentro de desempate, para proclamar al vencedor de la Liga.

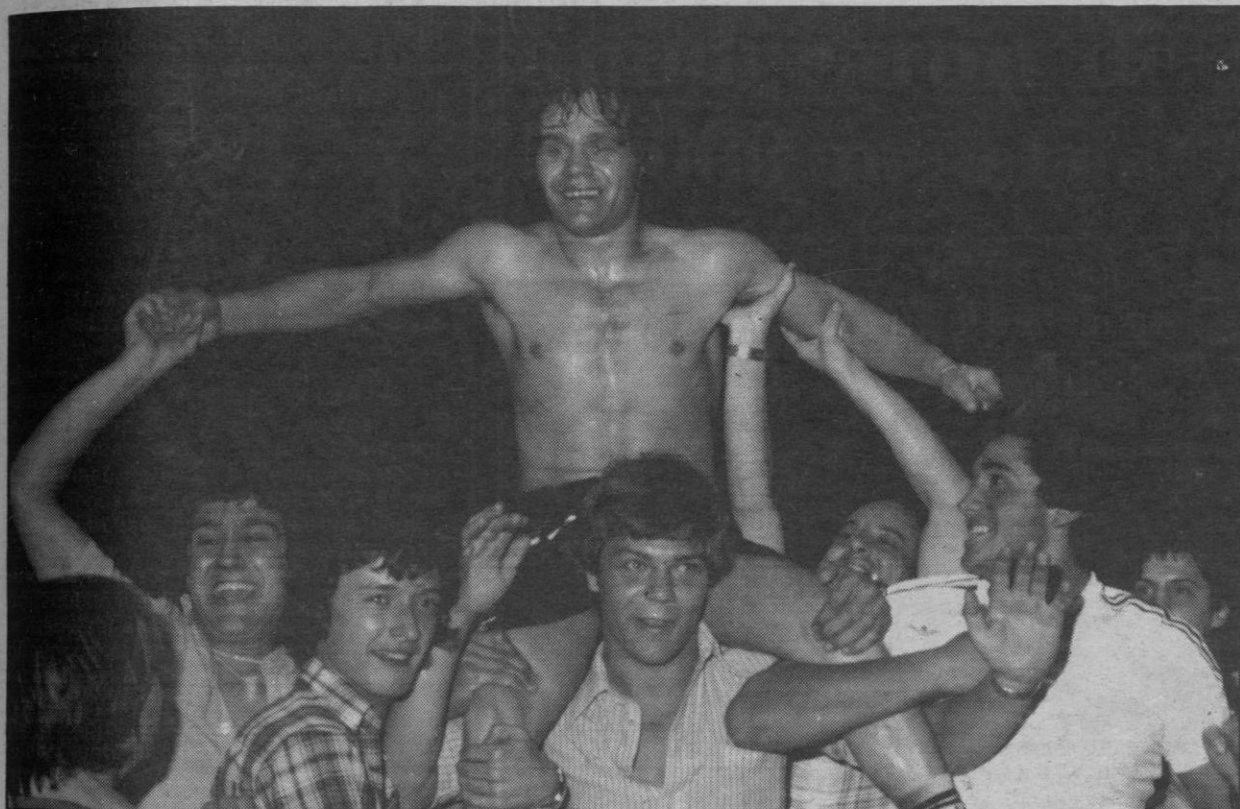
El resultado, fue:

Real Madrid, 70 — Barcelona, 76.

Se le prepara una velada-homenaje

## Cabeza deja el pugilismo

● «Mi deseo es conseguir un trabajo fijo»



Isidoro Cabeza acababa de conseguir el título nacional de los superplumas.

### Lorenzo Del Sol

Isidoro Cabeza Moreno, nacido el 23 de junio de 1950 en la localidad conquense de Pedroñeras pero hace bastantes años afincando en Palma, de profesión el boxeo, tras ser aconsejado y como es lógico, por decisión propia ha decidido dejar la práctica activa de tal deporte. Y conste que no está «sonado», en perfectas condiciones psíquicas pero sí acusando en el ring la enorme cantidad de combates que ha disputado.

A modo de resumen este es su historial deportivo. Como aficionado, debutó en Barcelona, 40 combates. Sumó 4 derrotas y 2 nulos.

En el campo profesional debutó el 24 de febrero de 1972 en Zaragoza frente a M. Gascó París. Fue a la distancia de 6 asaltos, peso superplumas y ganó a los puntos.

Debutó en Palma en junio del 73 y venció a Francisco Rodríguez, primer asalto por K.O. Luego perdería, ya a 8 asaltos, en Barcelona, con Lucas González.

Siguiendo su historial, muy resumido, hace combate nulo en Barcelona con el francés Lefevre y tam-

bién en la Ciudad Condal derrota por K.O. al italiano Bini. Y en Madrid sufre su primer K.O.T. ante Enzo Farinelli. Fue el 21 de febrero de 1975.

El 23 de septiembre de 1977, en Palma, se proclama campeón de España de los superplumas al derrotar, 12 asaltos, a los puntos al castellano Molleda Barrón.

En 1978 y en la localidad de Lepe (Huelva), título europeo de su categoría y le vence a los puntos el italiano Vezzoli y también con el título nacional en juego y dicha localidad, hace nulo con el tinerfeño García Marichal, tan conocido en Palma.

Su última pelea está

muy reciente. Fue el 25 del pasado mes y en el Palacio de los Deportes palmesano perdió a los puntos frente a Hugo Carrizo, en busca del título nacional de los ligeros.

Luchó, como siempre, pero se le observó que ha perdido condiciones, especialmente en la pegada, una de sus más grandes condiciones.

Diremos que en lo profesional ha disputado 74 combates, venciendo en 25 ocasiones a los puntos; en 9 por K.O.; 8 por abandono, sólo perdió por K.O.T. en 3 y el resto nulos. A destacar que nunca fue K.O. Un historial bien brillante.

### ISIDORO CABEZA

—Llegué al boxeo de forma casual. Trabajaba en un restaurante barcelonés y un gran aficionado, Sr. Miró, me llevó a un gimnasio. El preparador me dijo que reunía condiciones y comencé a entrenarme. Al poco tiempo debuté como afi-

cionado y pasé al profesionalismo. En Palma llevo residiendo 12 años.

—¿Definitiva tu retirada?

—Así me lo aconsejais muchos y he decidido hacerlo. Sigo entrenando a las órdenes de Angel Aranda, otro que dice lo deje y ahora a la busca de un puesto fijo de trabajo.

—¿En que especialidad?

—Lo he hecho en hostelería y dispuesto en cualquiera que suponga un jornal fijo para mi familia. Considero, modestamente, que en mis años de actividad pugilística he dado muchas jornadas de gloria y satisfacción al deporte mallorquín. Confío en que amantes del boxeo o las autoridades deportivas me lleven a un puesto digno. No me importa el trabajar sino el tener la plena seguridad de un sueldo con el que mantener a los que de mí dependen.

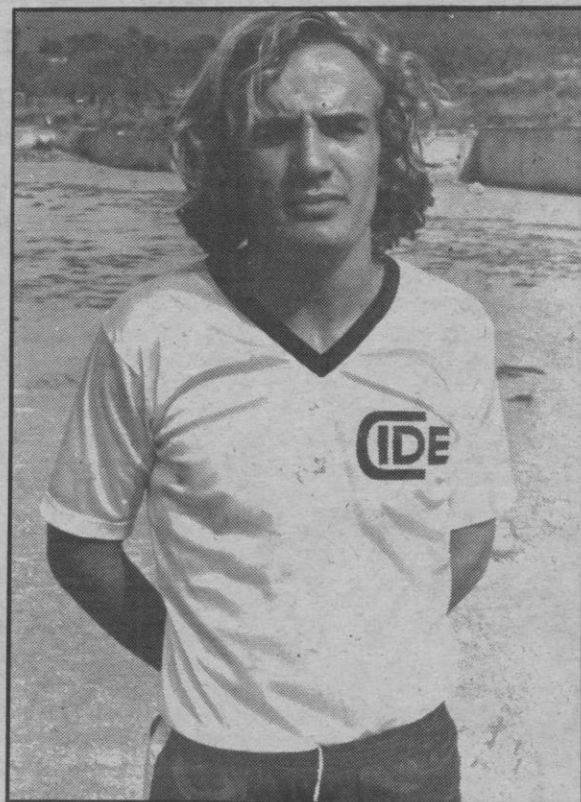
La verdad es que su petición es justificadísima. Y si a otros deportistas se les ha apoyado, Cabeza bien se merece un trato igual.

Podemos adelantar que los promotores Jesús González y Félix Piqueras; el preparador Aranda, sus compañeros de la Balear y hasta otros peninsulares ya se han ofrecido para actuar de forma totalmente desinteresada.

Nosotros nos permitimos hacer una petición: que las autoridades deportivas municipales tengan la gentileza de ceder, gratuitamente, el Palacio de Deportes, en fecha conveniente, para que sea escenario de ese homenaje-benéfico en favor de un chico que ha aorado por toda España y numerosos países europeos, con la mayor dignidad, el nombre de Palma de Mallorca y su Federación.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Just, valor hecho realidad del Cide

### CIDE-CIUDELA

Bajada del telón oficial, en esta trepidante categoría que ha disputado la Liga Nacional. Encuentro fraterno contra un rival menorquín, será la papeleta que el domingo a partir de las once de la mañana deberá «porfiar» el cuadro «colegial», una matinal que por circunstancias que no vienen al caso, promete de veras ser interesante de verdad. En primer lugar, por ver en acción nuevamente a muchos jugadores que con este encuentro, dejarán de pertenecer a la disciplina de la Entidad, por mor de haber cruzado el Ecuador, de la edad juvenil, y luego... por la incertidumbre que pueda presentarse, en ocasión de la difícil papeleta que a partir de las nueve y cuarto el CIDE B deberá resolver frente al Escolar, inmersos ambos en Primera Regional juvenil, cuya posición actual del equipo anfitrión, es dudosa en cuanto a evitar descender a la categoría inferior, circunstancia que quedaría a salvo, caso que se consiguiera «agarrar» el total de la puntuación, frente precisamente a uno de los rivales más incómodos de la categoría.

Con respecto al envite que disputarán Cide y Atco. Ciudadela, el aliciente que reúne, poder presenciar ochenta minutos de esos exentos de cualquier preocupación, lo que redundará en espectáculo y fútbol viril, de esos muchachos que se emplean habitualmente, con arrojo, valentía y pundonor.

### CAMPOS - RTVO. LA VICTORIA

Horas de veras envueltas de incertidumbre, las que se «vivirán» a partir de las cuatro de la tarde (hora del todo inhabitual), en todo el entorno del campo municipal «caponense», donde el equipo de la Villa, se «jugará el todo por el todo» con vistas a esperar el necesitado «milagro», que pudiera obsequiar al cuadro local, con la salvación y la permanencia, que a fuer de sinceros por su historial, bien merecedor es de que se consiga.

### COLLERENSE, 2 - AT. CIUDELA, 0

Escasa asistencia de aficionados en noche primaveral. Encargado de dirigir la contienda el «trencilla» Paredes, presentando ambos equipos, las siguientes alineaciones:

COLLERENSE: Gabaldón, Pepín, Villa, Sans, Bauzá, Vives, Salvury, Fortunato, Bonnín, Roig, Serra, Comas (Manolito).

ATCO. CIUDELA: Marcelino, Arriarán, Meliá, Marques I, Moll II, Cánaves, Marques II, Ametler, Orfila, Viroll, Petrus (Miret, Sans).

Encuentro pendiente de disputa y que tras muchas dilaciones, al fin se celebró. Desde el principio, ambos equipos conscientes de la rentabilidad que para sus efectos podría representar la que dictara el marcador, se observaron mutuamente, aunque poco a poco el dominio se inclinó, favorable al Collerense, sucediéndose dos disparos escalofriantes de Salvury y Bonnín, que no tuvieron fructificación, finalizando la primera parte sin alterar el marcador.

Ya en la segunda, la «cosa cambió», y de esta guisa Comas y Serra, al aprovechar éste jugador un balón repelido por el meta menorquín a lanzamiento de penalty a cargo de Salvuri consiguieron los dos goles que al final representaron tan valiosa victoria.

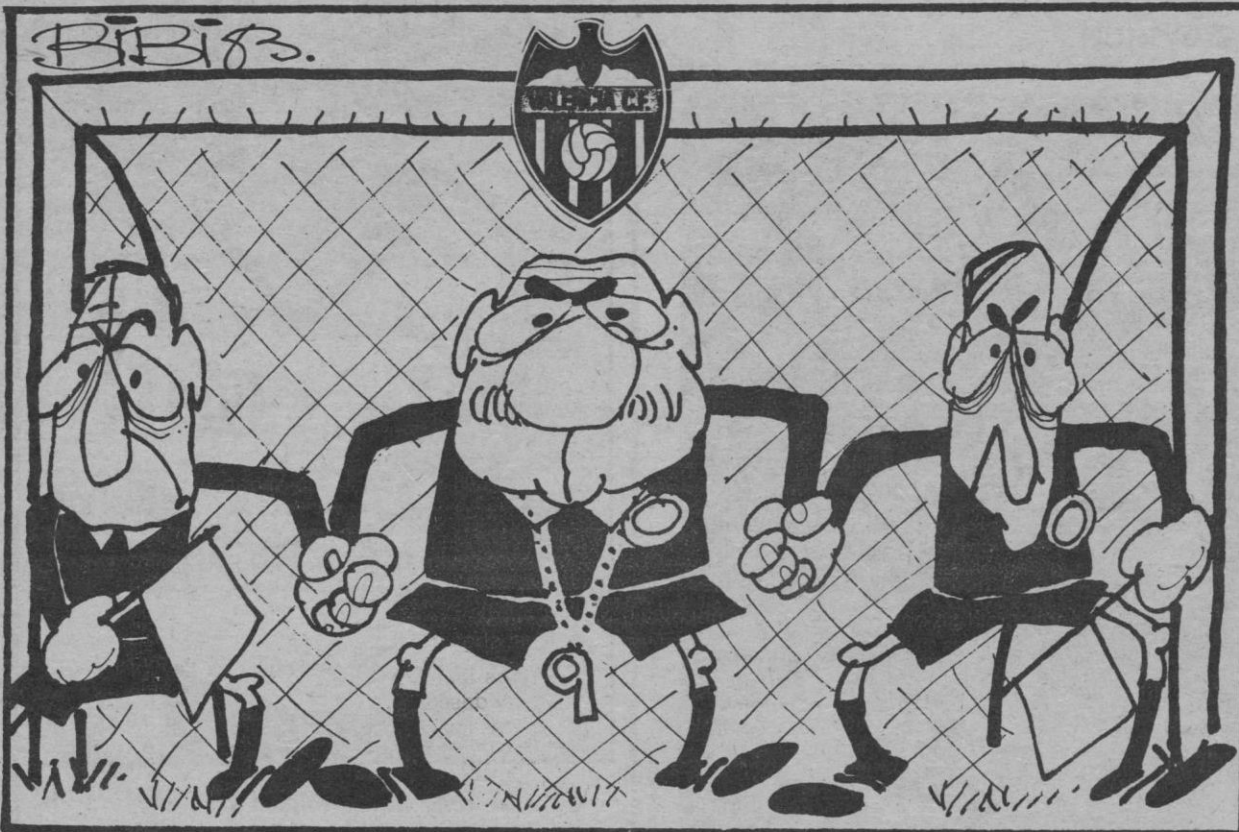
Foto: Pascual



Su última pelea, título nacional de los ligeros ante Carrizo y derrota a los puntos. (Foto: PASCUAL)

**RUN-RUN**

Lorenzo Ripoll



Parece increíble que un club de la raigambre de Osasuna y que tiene a un delegado que se llama Zariquiegui —ex árbitro internacional— piense que van a prestar la mínima atención, a un recurso elevado contra el árbitro Fandós, por haber señalado dos penalties en el Betis-Osasuna, del pasado domingo.

Durante toda la semana, el club de Pamplona había instado a Plaza para que cambiara al colegiado, que es valenciano, es muy simpatizante del Valencia y que se consideraba poco ético que dirigiera un encuentro en el que interesaba el triunfo bético para favorecer a los de la ciudad del Turia.

Fandós estuvo mal. Los dos penalties eran bastante claros, según la televisión.

Pero de ello a soñar que prospere un recurso... es de risa.

Además, ¿acaso pretenden que se repita el partido?

La verdad es que a Fandós los pamplonicos le han puesto un «cero», lo que significa recusarle, pero es casi seguro que, en la próxima Liga, el equipo navarro milite en Segunda-A.

Son incongruencias del fútbol.

★ ★ ★

No deja de ser sensacionalista la afirmación de «Diario 16 de Andalucía», quien afirma que los árbitros tienen la consigna de salvar al Valencia.

«Desde que Soriano la armase en Mestalla en el partido con el At. de Bilbao, todo se dirige en ayuda de los levantinos» —afirma en el mencionado rotativo— vaticinado que Crespo Aurre será caserillo en el Valencia-Betis.

También tenía que ser caserillo Borrás del Barrio, cuando fue designado para dirigir al equipo del «Luis Casanova» y a duras penas los de casa consiguieron empatar. ¡Qué cosas!

★ ★ ★

El partido Sabadell—Barcelona At., que se disputará el 1º de mayo a mediodía, se ofrecerá en directo por TVE. No importa ni decir que la expectación casi supera la de anteanoche.

★ ★ ★

Contado ayer en la barra de C'an Miquelet:

—El Mallorca, ascenderá. Como viene siendo costumbre en los entrenadores que triunfan una temporada, a la siguiente suelen tener problemas. Cuando se produzca el relevo en el club, el nuevo técnico será Ormaechea, de la Real Sociedad.

El informador se quedó tan tranquilo.

Lo cierto, es que acababa de regresar de San Sebastián. ¡A esto se le llama previsión!

★ ★ ★

El Comité Olímpico Español, recibió alguna presión importante para no solicitar ser sede de los Juegos del Mediterráneo, dentro de cinco años. Se argumentaba para ello

que tienen prioridad los países que nunca han organizado el citado acontecimiento, como son Francia y Grecia.

Una vez se celebraron en Barcelona, cuando tenían menos relieve.

Ello supone que todas las ilusiones para que Palma sea próxima sede, se irán a la mar.

Después de varias horas de deliberaciones, Román Cuyas y sus dirigentes, llegaron a la conclusión de solicitar la celebración de los Juegos, «siempre y cuando renuncien a ese derecho Francia y Grecia».

Pero los dos países tienen interés en ello. Mas claro... agua.

★ ★ ★

Armando Herrero, que ha jugado hasta ahora en el Ibiza, ha sido sometido a prueba por el Sabadell, para un posible fichaje.

Herrero había pertenecido anteriormente al Hércules. Cuenta 22 años.

Sorprende el «esfuerzo» de la directiva arlequinada, que no puede cumplir los mínimos compromisos económicos con su actual plantilla.

★ ★ ★

¡Lo que faltaba!

Un ingeniero de Florencia ha inventado la «futbolmática», un sistema destinado a revolucionar el fútbol mundial con el empleo de un computador avanzado en el estadio.

Un detalle significativo: Gianfranco Romei, el inventor, registró las 617 jugadas del primer tiempo del Fiorentina-Roma y el ordenador, instantáneamente, valoró el rendimiento de los jugadores, las tácticas utilizadas e, incluso, aconsejó sustituciones y cambios de estrategia.

Con el nuevo sistema se puede sustituir al hombre en declive por el jugador apropiado o se puede cambiar la táctica cuando el contrario atraviesa por un momento de debilidad.

Uno imagina a José Luis Núñez, por citar un ejemplo, dirigiendo al Barça desde el palco presidencial, ya que, con el «computer de estadio», no necesitará entrenador. Otrosi: Miguel Contestí ha encargado otro aparato.

★ ★ ★

Después de los resultados registrados en los partidos de ida de las semifinales europeas, todo parece indicar que disputarán las finalísimas, los siguientes equipos:

Copa de Europa: Juventus-Hamburgo. Ello supondría una revancha, a nivel de clubs, de la final del campeonato del mundo. Un partido que podría calificarse de sensacional. Se jugará en Atenas.

Recopa: Real Madrid-Aberdeen de Escocia. Escenario: Goteborg.

Copa de la Uefa: Anderlecht-Universidad de Craiova. Sin duda y con notoria diferencia, es la final menos atrayente.

Más pronósticos:

Serán campeones: Hamburgo, Real Madrid y Anderlecht.

**Natación****Hoy se inician los Campeonatos de Invierno**

Hoy comenzarán en la piscina de 25 metros en el Club Natación Canoe de Madrid los XXVI Campeonatos de España de natación de Invierno que se prolongarán hasta el próximo domingo día 10 de abril.

En la presentación que se celebró ayer en las propias instalaciones del club, estuvo el presidente de la Federación Española de Natación, Enrique Landa.

En sesiones de mañana y tarde tomarán parte 332 nadadores representando a 57 clubs de toda España, 138 chicos y 194 chicas que son los que han superado las mínimas exigidas.

Entre los participantes destaca la presencia del mallorquín Rafael Escalas, que forma parte del equipo del Montjuich y fue vencedor en los últimos campeonatos disputados en Valladolid en 400 y 1.500 libres y 400 estilos individual, a la vez que formó parte del equipo campeón de relevos 4 x 100 y 4 x 200 libres. También posee los records de España absolutos de 400, 800, 1.500 libres y 400 estilos.

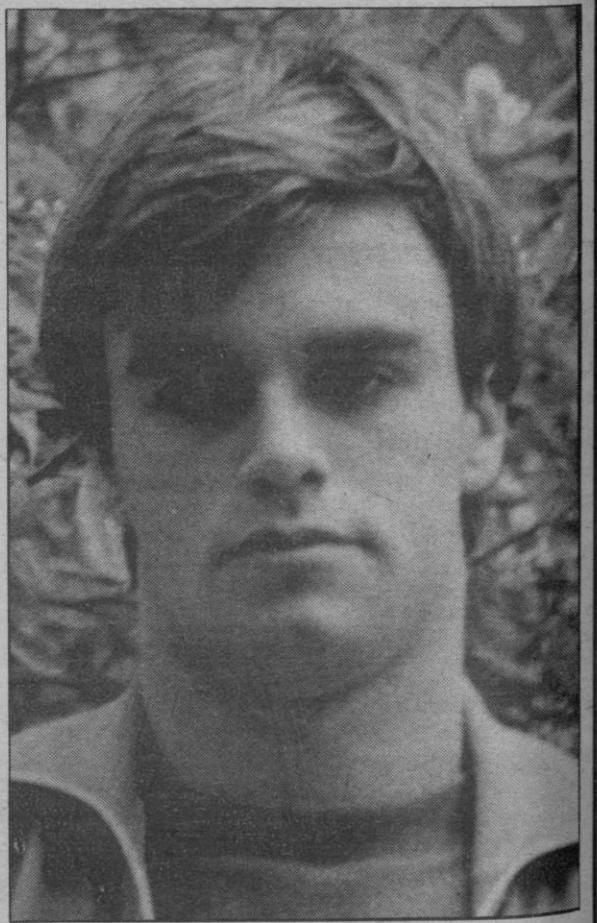
Entre las ausencias destaca la de David López Zuvoro, residente en Estados Unidos y que el Canoe, sin duda, notará su ausencia.

En chicas Natalia Mas defenderá sus títulos en Valladolid-82 en 100, 200 y 400 libres.

**ESCALAS II, OCTAVO**

El nadador español Juan Enrique Escalas se ha clasificado en el octavo lugar, de la prueba de 1.000 yardas libres, en la primera jornada de los Campeonatos Universitarios de Natación, que se disputan en Estados Unidos.

Juan Enrique Escalas, hermano de Rafael, logró un tiempo de 9.03.08 mientras que el vencedor de la prueba, Jeff Kostoff, obtenía 7.48.12, seguido de Mike O'Brian con 8.53.10 y Toni Corbisiero con 8.54.23.



Rafael Escalas

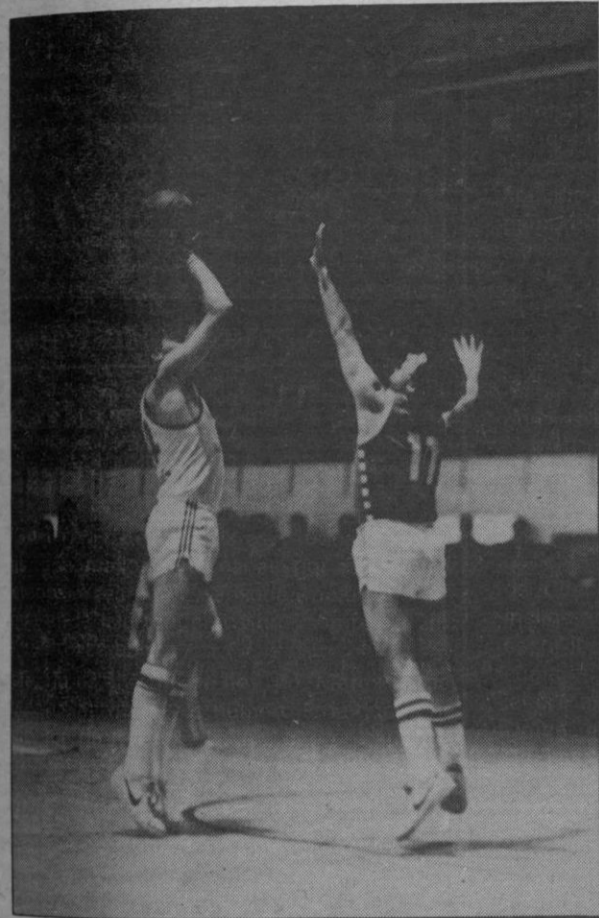
**IMPORTANTE FIRMA DE LACTEOS DE LA PENINSULA**

Precisa persona/s con almacén y vehículo/s de reparto para distribuir sus productos en la isla —frío y esterilizados—. Preferible con experiencia y que ya distribuya otros productos en alimentación y hostelería

Información al teléfono de Barcelona (93) 309 55 08 - Sr. García Baño

Baloncesto

# II División: El P. Vacaciones será visitado por el San José, de Gerona



Rodolfo Fernández, del P. Vacaciones, repuesto ya totalmente

**ANTONIO PUJOL**

Otro visitante de postín tendrá el Patronato-Vacaciones mañana sábado, con la visita del San José

de Gerona, equipo clasificado en el tercer lugar de la tabla y por tanto uno de los teóricamente más potentes del Grupo, aunque a decir verdad al conjunto mallor-

● Y el S. J. Miret, por el La Salle Mahón

quín ya no le representa tanto como hace unas temporadas, dado que ha conseguido salvar su permanencia y así y todo, ha demostrado que ha sido precisamente frente a los considerados más fuertes, cuando mejor rendimiento ha tenido el conjunto y por tanto mañana, que podrá jugar con toda tranquilidad, es de esperar logre también un resultado favorable pese a que seguramente serán cinco juniors los principales actores.

El encuentro será arbitrado por Aguiló y Hermida.

**FASE DE ASCENSO**

El domingo, a las doce, el San José Miret será visitado por La Salle Mahón, en encuentro correspondiente a la fase de ascenso a II División, mientras el La Salle Palma deberá desplazarse a Mahón, para rendir visita al Alcázar, correspondiendo estos encuentros a la primera jornada de esta Fase y que tuvo que suspenderse debido a la suspensión de los vuelos con Menorca.

En la pista del San José, visitante difícil con el mahonés La Salle, que muy

bien podría puntuar si el conjunto local mantiene su postura de alinear solamente a los juniors, debiendo recordar al efecto que al corresponder este partido a la primera jornada, pueden disponer los mallorquines de Jerónimo Sureda, dado que entonces no estaba sancionado, pero de todas formas habrá que esperar la decisión de los técnicos del San José para conocer el equipo que se enfrentará al La Salle Mahón, equipo éste que de nuevo ha solicitado árbitros no locales para dirigir este encuentro, siendo del Colegio de Tarragona, según noticias, los designados para esta ocasión.

Esperemos pueda presenciarse un encuentro interesante y que venza el mejor.

Por su parte La Salle Palma, debe rendir visita al Alcázar y muy difícil habrá de resultarles a los muchachos de Onofre Bennassar lograr un resultado positivo, teniendo en cuenta que el Alcázar no querrá perder otro punto en su pista y por tanto el pronóstico ha de ser lógicamente favorable a los locales.

Foto TERRADES

## Hoy comienza la fase final de Baleares juvenil femenina

● Mañana el trofeo «Jorge Juan»

**Antonio Pujol**

Hoy, viernes, en la pista Padre Ventura, se inicia la fase final de Baleares en la categoría juvenil femenina, en la que participan los dos primeros clasificados del campeonato de Mallorca, Jovent Cimsa y San José y los campeones de Menorca e Ibiza, Consolación de Ciudadela y 30 de Febrero respectivamente.

En la jornada de hoy, la primera, a las seis de la tarde jugarán Consolación y 30 de Febrero y a continuación los dos equipos mallorquines jugarán el segundo encuentro.

La jornada de mañana, sábado, posiblemente habrá de sufrir una modificación en el horario, toda vez que el Patronato debe jugar contra el San José de Gerona y por tanto la fase, en lugar de comenzar a las seis de la tarde, habrá de empezar a las cuatro o las cinco, según sea la hora de comienzo del partido citado, jugándose el segundo encuentro después, o sea a las ocho o las nueve de la noche, lo que no podrá co-

nocerse con exactitud hasta esta misma tarde en la pista Padre Ventura, dado que el San José de Gerona tenía problemas para jugar a las seis.

**FASE DE MINIBASKET**

Ayer comenzó en Ibiza la fase final de Baleares de minibasket masculino y femenino y seguirá hasta el domingo por la mañana. En Palma, Santa Mónica venció al Binisalem por 28-30 y en Menorca, La Salle Mahón y San José lograron claras ventajas sobre sus respectivos adversarios Boscos y Alayor.

**TROFEO JORGE JUAN**

También comienza este fin de semana el trofeo Jorge Juan, competición que este año vuelve a ser problemática por culpa de diversas circunstancias y debido a la retirada de todos los equipos del San José, algunas categorías han sufrido una modificación, como por ejemplo la senior-junior femenina que en lugar de jugarse en dos gru-

pos, se jugará en uno solo, si bien el encuentro previsto para este sábado entre Cardessar y Son Gotleu será válido a todos los efectos, para así no tener que proceder a su suspensión, si bien para el próximo lunes a las ocho de la tarde se ha convocado una reunión con los equipos afectados en la Federación Balear, al objeto de proceder a la confección de un nuevo calendario.

La categoría juvenil masculina y su grupo B, también ha sufrido un cambio, ya que la baja del San José será sustituida por el infantil A del Patronato que jugará en una categoría superior a la suya y no importa decir que en los respectivos calendarios, debe procederse a considerar jornada de descanso para todos aquellos equipos que debían enfrentarse a los retirados.

**Golf**

### Nicklaus y el Masters

Augusta, Georgia, EE.UU., 7 Abr. (Efe). El norteamericano Jack Nicklaus, conocido entre los aficionados al golf como «el oso dorado», intentará conseguir su sexto triunfo en el «Masters», de Augusta, que se inicia hoy, uno de los cuatro grandes campeonatos del mundo, junto con el «open» de los Estados Unidos, el de la PGA (jugadores profesionales de golf) y el «open» británico.

Nicklaus, que actualmente tiene 43 años de edad, ha vencido en el «Masters» en cinco ocasiones, curiosamente cada cuatro años, la última vez en 1975.

Jack reconoce que «mi juego ha perdido algo en cuanto al golpe largo, pero en el corto he mejorado mucho y empleo el «putt» con más seguridad».

Se mostró, después de las prácticas en el terreno de Augusta, muy satisfecho, «en cualquier caso, estos días he golpeado la bola considerablemente mejor que en lo que va de año».

**Tiro olímpico**

## Tirada de fusil avancarga

Tuvo lugar en la galería de 10 m. del Palacio Municipal de Deportes, el Campeonato Local de Carabina Neumática de 4ª categoría, Antonio Méndez resultó vencedor con 497 puntos, ascendiendo por ello a 3ª. En segunda posición quedó Jorge Lodo con 423, siendo 3º Rafael Riera con 421. Arbitró Carlos Olivé.

**TIRADAS PATROCINADAS POR «ARMERIA MERCADAL»**

Como viene siendo costumbre, Armería Mercadal, organizó, el pasado lunes de Pascua, una tirada de fusil de avancarga «Wetterli» y otra a siluetas metálicas. Esta última es muy espectacular y de cada día va ganando adeptos. En esta ocasión participaron 38 tiradores y la clasificación de los cinco primeros fue la siguiente:

1º Juan Fiol	6+3
2º José Sureda	6+2
3º Pablo Seguí	4
4º Antonio Sastre	3+2+2
5º Miguel Salom	3+2+1

En fusil de avancarga «Wetterli» a 50 m. después de efectuados los 13 disparos reglamentarios sobre blanco nº 7 y descontados los tres de más baja calificación, la clasificación fue la siguiente:

1ª CATEGORIA	PUNTOS
1º Francisco Coll	86
2º Antonio Méndez	86
3º Juan Galeano	84

2ª CATEGORIA	PUNTOS
1º Juan Diego Coll	86
2º Juan Mir	84
3º Juan Pocoví	82

3ª CATEGORIA	PUNTOS
1º Avelino Valero	86
2º José Sacristán	85
3º José J. Mir	80

Participaron 24 tiradores, y como dato curioso diremos que los tres vencedores realizaron la misma puntuación, destacando la actuación de Juan Diego Coll que con sus 16 años ascendió a 1ª categoría, militando desde ahora en la categoría de su padre Fco. Coll quien venció a Antonio Méndez por menor número de nueve de éste. En tercera categoría ascendieron a 2ª los seis primeros clasificados. Participaron un total de 24 tiradores, siendo dirigidos por el árbitro Juan J. Mercadal.

## Campeonato de palomos deportivos

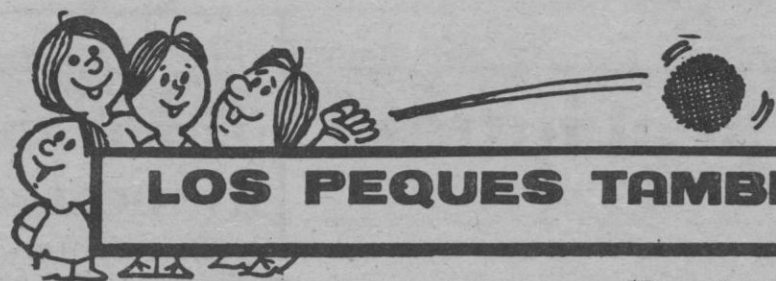
Como todos los años se va a proceder a la celebración del Campeonato Regional Balear de palomos deportivos, que este año ha correspondido hacerlo en la localidad de Andraitx, pueblo con unas inmejorables condiciones para tal fin.

El día uno del corriente fue la jornada de inscripción de los participantes, previa una selección en sus respectivas sociedades para poder participar en este gran Campeonato Provincial. Jornada que fue muy animada ya que serán 36 los ejemplares que participarán, no llegando al tope máximo autorizado de 50 palomos, debido a que numerosos socios no presentaron su declaración jurada en la fecha que la Federación Provincial dictó y aprobó en asamblea realizada en su día.

Todas la Federaciones de Columbicultura están obligadas a enviar y participar en el CAMPEONATO DE ESPAÑA, COPA S.M. EL REY, que este año tendrá lugar en Piles, provincia de Valencia.

Dicho Campeonato Nacional está dotado además de la COPA S.M. EL REY con premios en metálicos para los tres primeros clasificados, en más de un millón de pesetas, aparte también el valor que alcanzan los primeros de la clasificación general que llegan a ofrecer para su compra, cantidades que oscilan alrededor del millón de pesetas.

A la Federación Balear le han correspondido, como años anteriores poder participar con dos palomos en dicho C. Nacional y así poder disputar y combatir con los mejores palomos de toda España el magnífico trofeo COPA S.M. EL REY y el título de Campeón de España.



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**

por CHUS

## Mañana inician la Copa los infantiles de I Regional

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

Triunfos de los conjuntos alevines e infantiles del C.S.S. Francisco



Equipo de fútbol infantil, de I Regional, «San Francisco» formado por Mairata, Martorell, Escudero, Bordoy, Gots, Castell, Andrés, Jaume, Mateos, Homar, Arenas, Cocas, Perelló y Giménez, con su entrenador Antonio González y delegado Ramón Covas. (Foto Castell)

Únicamente los veintidós equipos infantiles de I Regional que van a jugar la Copa Presidente entran en acción mañana. Para los infantiles de II Regional así como para los alevines, las vacaciones se prolongan hasta el próximo sábado.

El calendario de esta competición lo adelanté hace una semana pero al mismo hay que hacer una corrección puesto que ha renunciado a participar Atlético Vivero, incluido en el grupo B. En consecuencia este y el D quedan con cinco equipos, manteniéndose el A y el C con seis.

Los iniciales partidos a jugar son los siguientes. Grupo A. Mallorca-Atlético Cide y Patronato-Ramón Llull. Queda aplazado para el jueves día catorce el San Francisco-Virgen de Lluch.

Grupo B.— Olímpic-Atlético Manacor, La Salle Manacor-España y Cardassar-Badía Cala Millor.

Grupo C.— Sollerense-San Cayetano y la Salle-Cide. Descansará La Victoria.

Grupo D.— Juventud Sallista-Marratxí y Juventud Deportiva de Inca-Poblense. Descansará Llosetense.

### TRIUNFOS «FRANCISCANOS»

Al igual que los equipos benjamines de fútbol-sala del C. D. San Francisco sus hermanos mayores, alevines e infantiles, conquistaron todos los laureles que entraron en liza en el «II trofeo» organizado por el club, disputado en el Polideportivo San Fernando y que pese a la coincidencia con otras competiciones celebradas en la ciudad durante la Semana Santa fue presenciado por numerosísimo público. Los alevines ganaron a Marratxí 3-1 y a Atlético San Cayetano por 4-1, equipo este que también perdió ante Marratxí 0-1.

Los infantiles ganaron por cuatro a uno a sus colegas de

Atlético San Cayetano y a los de Marratxí. En la contienda entre los dos invitados se registró la primera victoria que en lo que va de temporada consigue el infantil Marratxí. Por 5-4 ganó a Atlético San Cayetano.

Brillantísimo el acto de proclamación de vencedores y entrega de trofeos y premios a equipos y jugadores. Asistieron Juan Seguí, Miguel Muntaner y Sebastián Alzamora, presidente de la Federación Balear, del Comité Infantil y secretario general federativo, respectivamente; los presidentes de los clubs invitados, el de la Asociación de Padres del Colegio San Francisco, Antonio Aguiló y directivos del Club que con su presidente Lucas Balle hicieron los honores a todos los concurrentes. Mi pública gratitud por la deferencia que tuvieron conmigo.

Se brindó por el éxito de organización y ejemplar desarrollo de la competición y por su continuidad.

### DE CAL Y ARENA

Aprovechando la visita turística a la isla del equipo alemán «Fortuna», de Dusseldorf, categoría infantil, se concertaron dos encuentros amistosos. En Santanyí, con el conjunto de la localidad y en nuestra ciudad, con el Mallor-

ca. Las confrontaciones resultaron entretenidas. En Santanyí ganaron los alemanes por un gol a cero pero en nuestra ciudad los del Mallorca ganaron por 2-0.

Más «fortuna» tuvo el «II Torneo Internacional Infantil Isla de Mallorca», disputado en El Vivero, alzándose con el título de campeón al vencer al Real Madrid en la final. Se clasificaron a continuación Venaria Aurora, italiano; República Dominicana; Calasanz, de Santander; San Silvestre Nice, francés; Atlético Vivero; Torre d'en Pau; Virgen de Lluch; Juventud Deportiva de Inca; San Cayetano y Peña Barcelonista de San Feliu de Llobregat, Barcelona.

### TRES ENCUENTROS

Conforme a lo previsto y por mí anunciado, durante las pasadas fiestas se recuperaron aquellos encuentros infantiles y alevines correspondientes al Campeonato de Liga que por diversas causas fueron aplazados en su día.

Quedó resuelto con empate a cero, el infantil de II Regional, grupo A, de la duodécima jornada del calendario 22 de enero pasado, entre Murense y Constancia. Asimismo el partido Alaró-Sineu, del mismo bloque que no se jugó durante la jornada anterior al inicio de las pasadas fiestas. Ga-

nó Sineu 5-1. Ninguno de los resultados modifica las posiciones de los respectivos equipos en la tabla.

Por lo que se refiere a la categoría alevín también se actualizó el calendario del grupo A de II Regional, celebrándose los partidos aplazados. El Pla de Na Tesa-Alaró y Llubí-Porreras. En ambos se dio victoria visitante. Por 0-2 y 1-2 respectivamente.

Vivero-Sant Jordi, alevines de I Regional grupo B anticiparon el encuentro, que tenían señalado para la última jornada del calendario. Sólo a efectos de información diré que ganó Vivero 6-2. En su momento quedará reflejado en la tabla.

está trabajando y celebrando encuentros amistosos con muy distintos equipos de la categoría y superiores.

Tudurí, de Menorca y Ferrer, de Formentera son los elegidos por las lógicas razones de residencia menos contacto tienen con el resto del grupo. Como sucede con Femenías y Caldentey, ambos de Olímpic de Manacor, puesto que este equipo ha de participar en el Campeonato de España por clubs y están seriamente comprometidos.

Los veintitrés restantes son:

Molina, Bauzá, Rubio y Monserrat, del Mallorca.

Martínez y González, de La Salle.

Mas, Manero y Suñer, de Cide.

Miret y Nicolau, de Patronato.

Castell, de San Francisco.

Estruch, de Atlético Vivero.

Caparrós, de Atlético Rafal.

Bardon, de Relojería Calvo.

Monteagudo, de Virgen de Lluch.

León, de Lactancia.

Fuentes, del España de Lluchmayor.

Riera, del Badía Cala Millor.

Munar, de Juventud Deportiva de Inca.

Torre, de Juventud Sallista de Inca.

Vives, Avance de Artá Pina, del Felanitx.

Ayer tarde un seleccionador jugó con el equipo República Dominicana. Ya estaba en máquina esta página cuando finalizó el partido. Les doy por vencedores.

### SANCIONES

El delegado del club infantil Sant Jordi y el del Cide han sido suspendidos en sus funciones por uno y seis meses respectivamente dada la conducta gravemente incorrecta para con el árbitro al término de un encuentro el primero y por insultos y amenazas al árbitro el segundo.

Por once partidos oficiales ha sido asimismo suspendido el entrenador del Cide, por desconsideración grave y empujar al árbitro.

Dos jugadores infantiles de Sant Jordi han concluido la temporada muy anticipadamente y habrán de seguir en la banda a lo largo de varias jornadas la próxima temporada ya que han sido suspendidos con trece y ocho partidos oficiales por insultos y amenazas al árbitro.

¡Que no hay forma y manera de acabar con los malos modos en los campos de fútbol de los peques!



Equipo de fútbol infantil, de II Regional, C.D. Sant Jordi, integrado por Ramis, Ferrer, Ruiz, Campins, Durán, Jaume, Aloy, Pons, Bujosa, Ferrer Adrover, Vicens, Bennassar, Muñoz, Moreno, Bonet, Minguez, Navarro y Alemany, con su entrenador Miguel Po y delegado Onofre Llílleras.



Llucmajor

# Sobre la impugnación de las elecciones del C.N. S'Estanyol



**GARA**

Por el Sr. D. Pedro Pujol Llompart nos ha sido facilitada una copia del expediente de las Elecciones de Junta Directiva del Club Náutico S'Estanyol de Mig-Jorn, en la que figura un escrito de réplica a la impugnación de las mismas, interpuesta por el candidato a la Presidencia D. Antonio Ginard Torelló y de cuyo hecho dimos cuenta, publicando primeramente unas declaraciones del propio Sr. Ginard.

En el amplio informe que presenta el Sr. Pujol,

presidente electo de dicho club, figura una larga exposición del desarrollo de los hechos, del proceso electoral de la mesa electoral, de la no existencia de interventores, de los componentes de la mesa, del local destinado a la votación y de la presencia de la Guardia Civil durante la misma. De que la votación se celebró sin incidentes, del escrutinio que arrojó 143 votos a favor del Sr. Pujol Llompart y 120 a favor del Sr. Ginard Torelló, del acta de votación que fue expuesta en el tablón de anuncios del Club, debidamente firmada,

entregándose copia de la misma sellada al Sr. Ginard y a las oficinas de la Federación Regional de Vela de Baleares. Habla de un punto muy comentado y discutido y este es de la legalidad en que el Sr. Pujol Llompart podía seguir desempeñando el cargo de Presidente sin tener necesidad de dimitir, según comunicado previo de la Federación de Vela. El presidente Sr. Pujol y su Junta Directiva, durante el proceso electoral han seguido gobernando el club. Habla de la relación familiar entre el candidato a presidente y

su padre político, de la honradez del proceso electoral y de la imparcialidad del escrutinio que reinó entre todos los presentes, para al final hacer una exposición relacionada de todo el proceso preelectoral y electoral y de los fundamentos de derecho.

La palabra la tiene ahora la Federación Territorial de Vela de Baleares que al final decidirá sobre la legalidad o ilegalidad de las elecciones de la junta directiva del club Náutico S'Estanyol que tuvieron lugar el 29 de enero del presente año 1983.

Artes marciales

## Nuevo Club de Judo en Llucmajor



DOJO KODOKAN

desde el momento en que haya una inscripción suficiente, así como el ampliar el desarrollo de actividades como son el yoga y el aikido.

Un aspecto que hay que resaltar aquí es la idea básica de la labor que ya están desarrollando los profesores de Dojo Kodokan-Llucmajor y que siempre resumen en la siguiente frase: «El judo como formación basada en el respeto y la no violencia». «Nuestro principal objetivo —nos aclaran— es el de contribuir a la formación de personas físicas y mentalmente sanas, ofreciéndoles un ambiente de agradable compañerismo y que les permita descargar toda la agresividad y tensión nerviosa al tiempo que aprenden algo tan positivo como el Judo y la defensa personal tal y como nosotros lo entendemos».

Ciertamente esta idea de respeto hacia los demás y también hacia lo que nos rodea es sobre la que se debe de pensar antes de inscribirse en el Dojo Kodokan puesto que todos aquellos que piensen que asistiendo a sus clases aprenderán formas de pelearse están totalmente equivocados y no harán más que perder el tiempo puesto

que lo que allí se enseña es precisamente todo lo contrario: a no pelearse, a hacer amigos, a convivir en paz y armonía con los demás.

Santa Margarita

## Cuatro candidatos a la alcaldía

M. C.

Cuatro serán los partidos que concurrirán a las próximas elecciones municipales el 8 de mayo en Santa Margarita. Como cabezas de lista están los siguientes: Jaime Aluy March (actual alcalde) se presenta a la reelección en la lista de Unió Mallorca. Antonio Roig Massanet encabeza la lista de Unió de Margalidans Independents. Antonia March Dalmau es la cabeza de lista del PSOE y Bartolomé Gayá encabeza la lista de Alianza Popular.

Cuatro partidos pues para las próximas elecciones, con cuatro nombres para el puesto de alcalde. Como dato curioso hay que destacar que del actual consistorio, casi todos los concejales, se presentan a la reelección por Unió Mallorca.

Arenal

## Antonio Salvá y notas para la historia



Tomeu Sbert

En el último número de la revista «S'Arenal de Mallorca» vemos un interesante artículo sobre una faceta de nuestro litoral arenalense antes de que llegase la avalancha turística con su total transformación de la zona.

Se refiere a detalles que arrancan desde el año 1942. Fue aquel año en que Antonio Salvá Monserrat vino a prestar servicios como policía municipal destacado en la parte llucmajorense. El amon Toni Salvá estuvo durante 26 años en activo y todos recuerdan con cariño y simpatía su labor.

Dice el amigo señor Salvá que allá por el año 42 había unas 50 familias que vivían durante todo el año en nuestra localidad y que sumaban unas 300 personas. No había ningún médico y solamente las sacrificadas Hermanas de la Caridad daban clases a niños y niñas, de enseñanza primaria. Ni había tampoco ninguna farmacia, la primera que se instaló, muchos años después de su llegada como funcionario público, fue la de la calle Berlín, denominada Bordoy que regentó varios lustros Damián Capó. Ante necesidades sobre medicinas se tenía que acudir al Coll d'en Rebassa o Llucmajor, lugares más cercanos.

Entre la década de los años 40 a 50 solamente se contaba con un teléfono, situado en la desaparecida estación del ferrocarril. Luego llegaría la avalancha antes citada. Llegaría, poco a poco, el desmadre padre. Un Arenal fabulosamente transformado y moderno y, además, mundialmente famoso.

Otro detalle curioso y para la historia es que el citado empleado municipal, el primer año ganaba 300 pesetas al mes. Todo ha cambiado, hoteles, tiendas a mansalva, edificios y más edificios, chalets, bullicio, un mundo cosmopolita impera. Un Arenal que es parte de la riqueza nacional, con su enorme industria turística. Tan diferente de lo que encontró y recuerda el amon Toni Salvá.

EMPATO LA U. D. ARENAL

En partido de Preferente, la U. D. Arenal empató a un tanto jugando en el «Campo Roses» contra la U. D. Petra. El equipo local alineó a Capellá, Rodríguez, Morillas, Blas, Solá, Carlos, Carvajal, Muntaner, Cano, Salas, Díaz.

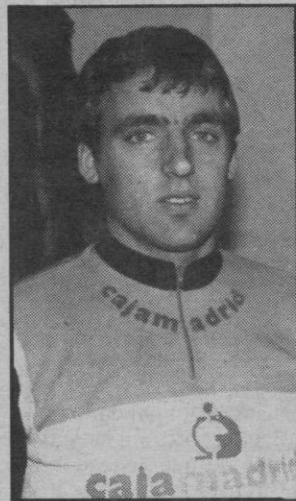
Asimismo el Brasilia, III Regional, perdió en el terreno del San Pedro 3-2 mientras el Porciúncula, fútbol-sala, perdía también, por 5-2 con el Moratalla.



**J. Quintana** yor, 39. Llucmajor).  
En principio se tiene la intención de fomentar la práctica también entre los jóvenes y adultos, pues según los profesores del DOJO KODOKAN el programa seguido se adapta a las características y posibilidades de cualquier persona. De ahí que las clases estén divididas por grupos de edades, desarrollándose todos los martes y jueves a partir de las 17'30 horas y con una duración de sesenta minutos cada una.  
Naturalmente está previsto el ampliar este horario

# Manacor

## Rotundo triunfo de Pou y Caldentey en Ariany



Dos deportistas manacorenses, Jaime Pou y Juan Caldentey, pasan las vacaciones de Semana Santa y Pascua entre nosotros; pues bien sabido es que los dos tienen su cuartel general en la capital de España, defendiendo los colores del «Caja Madrid». Tras su trayectoria triunfal por tierras peninsulares, disfrutaron entre nosotros de unas justas y merecidas vacaciones.

Vacaciones que aprovechan para demostrar su valía, su clase indiscutible y su gran momento, en las pruebas que se organizan en la isla.

Así pues, el pasado domingo, participaron en el «V Trofeo de Pascua» que tiene lugar en Ariany. Se trata de una de las más importantes pruebas de la temporada, por ser sin duda alguna, la carrera mejor pagada de la isla. Su participación, constituyó la gran novedad, tanto de carácter representativo por la categoría de su club, como por la expectativa por ver en acción a dos de los mejores ciclistas mallorquines. Ni por un lado ni por el otro

defraudaron a la afición ni a los organizadores, ya que los dos dieron una gran lección de deportividad, de moral, de fuerza y mentalidad deportiva a lo largo de la carrera, consiguiendo copar los dos primeros lugares de la clasificación general.

Gran carrera la de Jaime Pou, que junto con Bennassar se escaparon del pelotón en «Es Coll de Morell», logrando en pocos minutos una notable ventaja. Pero en Artá, fue Caldentey quien emprendió la escapada y a una velocidad endiablada logró dar alcance a los fugitivos, entablando una lucha muy espectacular. Así el 1º puesto fue para Pou en 2-53-32, 2º Caldentey en 2-53-35 y 3º Bennassar en 2-53-36.

Gran triunfo de estos dos manacorenses, fruto de la «cantera» local; esta gran cantera que una vez más parece que tanto se cuida y tanto se trabaja para conseguir grandes ciclistas el día de mañana, ya que no olvidemos la presentación del equipo «Perlas Orquidea» hace unos días.

NICO

### Hoy viernes, 8

#### CINES

Cine Goya: «Chicas con gancho» y «El espejo roto». Sala Imperial: «Vértigo en la pista» y «¿Victor o Victoria?»

#### EXPOSICIONES

Casa de Cultura «Sa Nostra»: Oleos de J. Boix.

#### SERVICIOS DE TURNO

Farmacia: Ldo. Planas, plaza Abrevadero.

#### URGENCIAS

Policía Municipal (Tel. 550063). Comisaría Policía (Tel. 551650). Policía Nacional (Tel. 550044). Guardia Civil (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (Tel. 551996). Parque Bomberos (Tel. 550080). Clínica Municipal (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (Tel. 552393). Ambulatorio Municipal (Tel. 550050). Amb. Porto Cristo (Tel. 570304). Ambulancias (Tel. 550063). Taxis Manacor (Tel. 551888). Taxis Porto Cristo (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930).

#### HORARIO AUTOBUSES

Manacor-Palma: 8'30, 10'00, 14'45, 18'00. Palma-Manacor: 10'00, 13'30, 17'15, 19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8'00, 10'15, 11'15, 13'15, 14'45, 18'30, 20'45.

La representación manacorensis ha sido brillante

## Campeonatos infantiles de Tráfico

Con motivo de celebrarse por vez primera en Manacor, la próxima semana, la fase provincial de los Campeonatos Nacionales de Tráfico que tendrá que seleccionar los dos equipos de Baleares que habrán de representar nuestras islas en la fase nacional a celebrar a principios de mayo en Salamanca; hemos hecho un sucinto recuento de cuales han sido las cotas conseguidas por los escolares manacorenses que vienen participando desde el año 1975, bajo la tutela de la Policía Municipal de Manacor, y de forma muy directa por el Cabo-monitor Juan Truyols, y a fe que el palmarés ha sido realmente brillante.



El «parking» de la plaza Cardenal Pou, cuando fue inaugurado en 1975 (Foto archivo)

### AÑO 1975

Fue el primer año en que se organizó en Manacor un equipo a base de seleccionar alumnos de todos los colegios de E.G.B. de esta ciudad a través de una refiada fase local con ejercicios teóricos-prácticos. Se acudía a la XI convocatoria nacional y ya se contaba con la puesta en funcionamiento de la pista en la plaza Cardenal Pou.

El equipo estuvo integrado por: Antonio Tauler Fabre, José A. García Cifo, Sebastián Galmés Sureda y Lorenzo Febrer Suñer, por este orden de clasificación y se consiguió el 7º puesto a nivel nacional. Las pruebas se celebraron en Mallorca.

### AÑO 1976

XII edición a nivel nacional, celebrada en León y segunda vez que acudía un equipo manacorensis integrado por: Gabriel Monroig Ribot, Pedro Matamalas Oliver, Damián Riera Muñoz y Melchor Mas Santandreu. De los 50 equipos participantes, Manacor fue el primer clasificado de Baleares y obtuvo el 8º lugar en la clasificación nacional.

### AÑO 1977

Madrid era en esta ocasión el lugar de la prueba

nacional, en la que el equipo de Manacor mejoró su record de 1975, clasificándose en 5º lugar y otra vez 1º de Baleares. El equipo estaba formado en esta ocasión por: José Bartolomé Alzamora Pocoví, Guillermo Mora Mora, Antonio Juan Viñas Vives y Guillermo Mas Sureda; siempre reseñados de 1º a 4º en la fase local.

### AÑO 1977

XIV edición nacional, también celebrada en Madrid y nuevamente el equipo de Manacor se clasificó bien, 9º lugar exactamente y otra vez 1º de los equipos de Baleares. Estaba integrado por: Juan Santandreu Ferrer, Manuel Sánchez Vilches, Francisco Fernández Santafosta y Gabriel Rayó Amengual.

Se dió la circunstancia de que Juan Santandreu Ferrer quedó en 8º lugar nacional individualmente, por lo que fue reserva del equipo nacional español.

### AÑO 1979

Fue el gran año del equipo manacorensis en el campeonato Nacional también celebrado en Madrid, ya que se clasificó en 4º lugar del más de medio centenar

de participantes de todas las provincias españolas. Los muchachos de este fabuloso equipo eran: Jaime Truyols Lliteras, Antonio Gomila Mascaró, Mateo Estrany Pascual y Gabriel Llinás Adrover.

En la clasificación individual, un integrante del equipo de Manacor lograba formar parte del equipo nacional español y en el campeonato internacional que este año se celebraba posteriormente en Madrid, se clasificaba en 2º lugar, o sea subcampeón internacional por detrás de un muchacho portugués. Participaban 14 naciones en esta última fase internacional y el equipo nacional español quedó 1º clasificado.

### AÑO 1980

Barcelona fue la sede de la fase nacional en la XIV edición y el equipo de Manacor consiguió un meritorio 6º lugar, formado por: Jorge Caldentey López, Jaime Puigrós Torres, Juan José Pardo Vicens y Miguel Llodrá Galmés.

### AÑO 1981

El Campeonato Provincial se celebró en Campos del Puerto, y el equipo de Manacor no pudo pasar a

la fase nacional al quedar clasificado en 3º lugar provincial. Sus componentes: Mateo Fons Meliá, Juan Truyols Lliteras, Miguel Durán Amer y Guillermo Fornés Sureda.

No obstante otro muchacho manacorensis, Francisco Tregón Alonso fue seleccionado como representante de Baleares en los campeonatos nacionales del concurso de Seguridad en ciclomotor celebrados en Elche, así que la fase nacional no se quedó sin presencia de Manacor.

### AÑO 1982

Nuevamente se quedó a un paso la selección de Manacor de participar en la fase nacional, al clasificarse en 3º lugar en el campeonato provincial celebrado esta vez en Palma de Mallorca. Integraban el equipo: Francisco Darder Riera, Bartolomé Riera Sureda, Miquel Riera Femenías y Luis Acedo Corraliza.

Pero también fue seleccionado un muchacho manacorensis: Juan Esteban Castro en la modalidad de ciclomotor que se celebró en Vigo; por lo que desde 1975 no ha habido año sin que algún chico de Manacor no estuviese en la fase nacional, o bien en bicicleta o en ciclomotor.

## No hay prórroga para presentar el plan general de Manacor

En el Pleno extraordinario celebrado el pasado 30 de marzo en el Ayuntamiento de Manacor, se acordó por unanimidad de los miembros de la Corporación asistentes al mismo, no acceder a la petición formulada el pasado 8 de marzo por el equipo redactor del Plan, solicitando un aplazamiento de fecha en la entrega del Avance de Planeamiento del Plan general de Manacor al Ayuntamiento de nuestra ciudad.

En consecuencia, sigue vigente la fecha de ayer jueves 7 de abril para la consabida entrega de dicho Plan.

Si bien ya se ha señalado que la decisión fue unánime, las matizaciones de los distintos grupos municipales en torno a la petición estudiada y denegada fue de modo resumido la siguiente:

Joan Riera (UCD), presidente a la vez de la Comisión Informativa de Urbanismo, manifestó que el escrito era confuso en su redacción y planteaba una serie de aspectos sobre los que la Corporación no se podía pronunciar en este momento, mostrándose contrario al aplazamiento solicitado.

Antoni Sansó (OIM) se

mostró partidario de no interrumpir el plazo fijado para la entrega del avance.

Jaume Llodrá (AP) propuso que el equipo redactor aportase un estudio económico relativo a las obligaciones financieras del Municipio derivadas de la aprobación del plano.

Rafael Muntaner (MA) aparte de no conceder el aplazamiento como el resto de grupos, indicó que quizás se trate de una excusa del equipo redactor por no tener preparada la documentación.

Sebastià Riera (CDI) señaló simplemente no ser partidario de conceder la prórroga.

### Un poc de tot

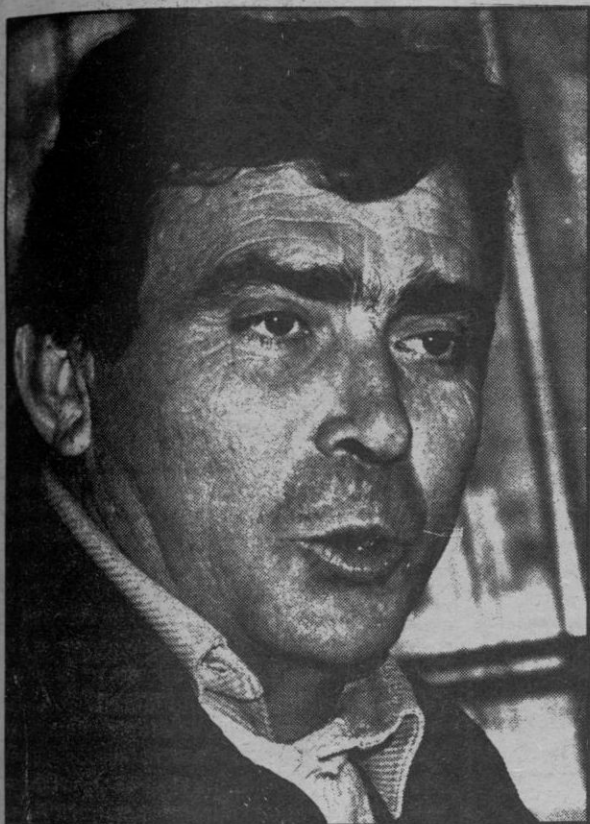
JOSEP ROS estrenarà demà dissabte a la parròquia de Son Servera una sonata per a cordes i violí que serà interpretada per l'Orquestra de Cambra Ciutat de Manacor, en la que actuarà de solista Serafi Nebot. El concert es pensa repetir a Porto Cristo, Porto Colom i Manacor en fetxes properes.

JAUME SANTANDREU ha vist recentment reeditat el seu darrer llibre «Camada» sortit al carrer l'any passat i que ja es trobava totalment exhaurit. Tot una notícia literària, el que en tan pocs temps s'hagi pogut fer una segona edició.

Tomeu Alzina, candidato por el CDS

# «Hace falta un centro progresista»

Bartolomé Alzina Fluxá, odontólogo, es el candidato a la alcaldía de Inca por el CDS, que ha sido el último de los partidos en presentar su candidatura a las elecciones municipales.



—¿Por qué se presenta como candidato a la alcaldía?

—«Mis razones están sobre todo en que creo que hace falta un centro progresista no sólo a nivel local sino a nivel provincial, para evitar la bipolarización de fuerzas políticas. La España democrática aún madura y no está para estos trotes».

—Usted tuvo una experiencia como concejal. ¿Cómo la valora?

—«Fui miembro del último consistorio de la época franquista. Esta experiencia la valoro positivamente aunque el problema es que no tenías ningún margen de maniobra. Me di cuenta de los problemas más importantes del pueblo aunque no tenía medios efectivos para resolverlos».

—¿Cuáles son esos problemas más importantes según su punto de vista?

—«Los problemas más importantes para Inca son

el urbanismo, se está elaborando ahora el plan general municipal; las aguas, pues vivimos en unas circunstancias en que tenemos el agua contada; el problema cultural en sentido amplio pues creo que no es un problema que deba resolverse desde dentro del Ayuntamiento, cuyo papel principal es captar las inquietudes del pueblo y promoverlas; también existe un problema en el tema de la educación, puesto que Inca aunque tiene un nivel de escolarización aceptable comparada con otros pueblos, necesita más centros».

—¿Qué destacaría de su candidatura del CDS?

—«Está formada por gente joven, no demasiado conocida, pues creemos que la participación debe ser generalizada y no limitarse a una serie de grupos de gente. La formación de la candidatura fue de una manera casi espontánea y estamos muy animados con ella. Desde nuestra óptica, hay que dar más im-

portancia a las personas en concreto. Si tenemos un pueblo con gente válida, el pueblo irá adelante».

—¿Qué resultados electorales esperan?

—«Nosotros aspiramos al máximo, pero el veredicto lo da el pueblo y lo aceptaremos».

—Hay posibilidades de que su voto sea decisivo para formar una mayoría municipal. ¿Cuál es su actitud respecto a las coaliciones?

—«Para nosotros tienen más importancia los pro-

gramas que los cargos y aunque nos ofrezcan la alcaldía estudiaremos los programas punto por punto y si llegamos a un acuerdo respecto al mismo aceptaremos la propuesta venga de derecha o de izquierda».

—¿Qué piensa de la labor de este consistorio?

—«Taxativamente y por norma de nuestro grupo político diré que prefiero no opinar porque lo que realmente nos interesa son nuestros proyectos».

Joan Ramis Otazua  
Foto: Quetglas

## Se produjeron graves incidentes

## Estalló la tensión en la huelga del calzado

La huelga del calzado convocada para el miércoles por los sindicatos UGT, CC.OO. y USO a nivel nacional ocasionó en Inca una serie de incidentes muy graves. Un piquete informativo formado por representantes de los distintos sindicatos convocantes pasó por las distintas fábricas para informar de los motivos de la huelga a los trabajadores que no habían querido sumarse a ella. En el transcurso de estas visitas se produjeron los incidentes. En las empresas Calzados, Seguí, Belart, Arizona, Anjo y José Payeras se rompieron cristales a pedradas. Guillem Coll, secretario local de la federación de la piel de CC.OO, manifestó a este corresponsal «lamentamos estos incidentes aunque comprendemos que la gente reaccione ante las provocaciones e insultos de que fueron objeto. Nuestra misión era simple-

mente informativa y se nos cerraron las puertas en varias empresas, incluso el empresario de calzados Loryc llegó a amenazarnos con una pistola. Pensamos además que los trabajadores están soliviantados al ver que les quitan su puesto de trabajo con regulaciones de empleo que a veces son fraudulentas pues hay trabajo de sobra».

Nos fue imposible ponernos en contacto con el presidente de la patronal, Jaime Beltrán, por encontrarse de viaje. Uno de los empresarios afectados por estos hechos nos manifestó que «se han producido unos hechos vandálicos. No puedo dar una opinión. Que cada empresario tome las medidas que considere convenientes. Es cuestión de poner coto a esto con medidas efectivas y sin publicidad».

J.R.O.



## XXIII Concurso Nacional de Redacción

PATROCINADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

ORGANIZADO POR EL CONCESIONARIO DE COCA-COLA CON LA COLABORACION DE VARIG *Lineas Aereas Brasileiras*

### El derecho a la vida

Todos tenemos derecho a la vida. Desde el más pobre al más rico. La vida puede decirse que es nuestra más preciada joya, la vida para nosotros lo es todo, felicidad, tristezas, alegría, el miedo...

Yo creo, que desde que estamos en el vientre de nuestras madres tenemos vida, y que tenemos derecho a ella. Nuestras vidas son diferentes. Mi vida, tu vida, su vida... son tantas, hasta el más criminal, tiene derecho a tenerla, hay países en los cuales una persona por haber matado a otra, es castigada con la pena de muerte, pero hay otros en los cuales si una persona mata a otra no es castigada con la misma pena, sino que es encerrada en presidio por unos años. La vida nos la ha dado Dios, pero es él, que nos ha dado algo tan maravilloso, y yo creo que una persona ha de ser él, quien se la quite cuando llegue su momento. Yo

creo, que el suicidio es otra de las muchas maneras de quitarse la vida, y que puede ser considerada como un crimen, nadie debe tener el derecho a quitarse su propia vida, ya que a pesar de ser suya, Dios se la ha dado para disfrutarla, para pasar tanto penas como alegrías.

Hay unas personas a las cuales en nuestra sociedad se las llama terroristas, que van por las calles privando a la gente de su preciada y maravillosa vida, será eso porque ellos no aprecian la suya es que ellos no saben lo que es la vida. Algunos dicen que lo hacen por dinero, pero hasta el más sabio sabe que la vida no tiene precio, que vale millones, billones, que hasta para pagar la vida del más pobre no basta todo el dinero del mundo.

Fco. Javier Zaforteza  
Torruella 8º EGB.  
Colegio  
San Luis Gonzaga

de tres asesinatos... Nuestra ley castiga con penas muy duras los homicidios, pero mientras tanto, en todo el mundo se están cometiendo abortos, que son los asesinatos más horribles. Los ministros hacen grandes discursos sobre el mantenimiento del orden y sobre el castigo a los terroristas, pero permanecen indiferentes ante el asesinato de miles de inocentes. Porque todos los abortos son asesinatos.

Todo esto se me ocurrió mientras leía un extenso artículo sobre el aborto en una revista, al mismo tiempo que una sensación de asco me recorría el cuerpo entero. Y yo me pregunto: ¿Qué culpa tiene el niño que va a nacer? ¿Qué ha hecho para merecer la muerte antes que nazca? El aborto es el asesinato de un inocente y, como tal, debería de ser castigado. Seguí leyendo: «Una mujer que había estado a punto de abortar...» Me quedó grabada una frase: «Cada vez que veo el brillo de la alegría en los ojos de mi hija y siento el contacto con su fina piel, le doy gracias a Dios por haberme contestado en aquella hora de necesidad, porque mi vida no acabó cuando

nació el bebé, empezó». Después de meditar un poco estas palabras, volví a la página. Había un gran rótulo en letras negras: «Métodos para matar, ¿cuál elegirían?». El ver aquellas fotos fue demasiado, cerré la revista y me fui a mi habitación.

Más tarde, cuando me acosté, el tema volvió a mi cabeza somnolienta. ¿Por qué no hacen algo? Mientras esos payasos del gobierno pasan años discutiendo sobre algún estúpido tratado, tan solo hay unas cuantas personas influyentes que intenten ayudar a las pobres víctimas: el Papa, el presidente de la O.N.U., y algunos más, pero ahí se queda todo. Al Papa, la verdad, aún los practicantes cristianos, no le hacen mucho caso. Poco a poco me fui durmiendo. Al día siguiente leí en el periódico: «Aprobado el Anteproyecto de ley del aborto».

Creo que hay que luchar contra el aborto y contra los que lo realizan y consienten, ya que es el más cruel y traidor de todos los crímenes.

Antonio Mañas  
Florit 8º E.G.B.  
Colegio  
San Francisco

### El aborto

Cada día leemos en el periódico: «Detenido un terrorista», o «Sentencia:

30 años de cárcel para el asesino», o «Condenado a cadena perpetua el autor

### De interés

Farmacia de guardia: Farmacia Siquier. C/ Mayor, 19, Tel. 500090.

#### URGENCIAS

Ayuntamiento, Tel. 500150, ambulatorio, tels. 502850 y 503883; ambulancias, informes ambulatorio o ayuntamiento, bomberos, tel. 500080, grúa, tel. 501249, Guardia Civil, tel. 251100

#### CINES

Principal: «Monseñor» y «La vendedora de ropa interior». Novedades: «Rocky III» y «El rayo destructor del planeta desconocido». Mercantil: «Esas chicas tan pu...» y «El largo Viernes Santo».

# Inca

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

- PORTALS NOUS** 800 m<sup>2</sup>. edificable apartamentos o chalet. Precio 2.800.000. SOLER 450400 (13)
- S'UBACH** a 10 minutos playa, parcelas regadio, 2.000 m<sup>2</sup>. luz, asfaltado a 600 ptas./m<sup>2</sup>. Tel. 610173-464271. (18)
- PUERTO ALCUDIA** solar 330 m<sup>2</sup>. agua, electricidad, vallado, precio 1.300.000. Entrada 500.000. Resto 2 años. MONTIS. 226725. (17).
- SANTA PONSA** urbanización Santa Ponsa, 1.300 m<sup>2</sup>. permisos de construcción, agua, luz, etc. 3.500.000. Facilidades. MONTIS. 212117. (17).
- SOLAR** en primera línea en Palma Nova, 1.000 m<sup>2</sup>. precio 5.000.000 Ptas. Entrada 1.000.000 Ptas. Tel. 211150. (17).
- SOLAR PALMAÑOLA** 1.000.000 metros esquina 3.000.000 a convenir. MOISES. 466766. (10).
- SOLAR ROTGETES DE CANET** (Esporlas) 2.130 M<sup>2</sup>. planos chalet aprobados con permisos de construcción. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (18).
- SOLAR PALMA NOVA** 960 m<sup>2</sup>. precio 5.000.000 Ptas. Facilidades. MARQUES. 210771. (11).
- SON OLIVER** 14.234 m<sup>2</sup>. agua, electricidad pie solar, vista panorámica, frondoso pinar, 360 ptas-m<sup>2</sup>. facilidades. MASSIP 211247 (18)
- PLAYA DE PALMA** 401 m<sup>2</sup>. calle tranquila cerca playa, pinos, 3.700.000, facilidades. MASSIP 211796 (14)
- PLAYA DE PALMA** 13.732 m<sup>2</sup>. parcelables, 4.000 ptas-m<sup>2</sup>. facilidades. MASSIP 211796 (12)
- CASTILLO BENDINAT** urbanización terminada, 5 km. centro Palma, vengo solares, inmejorable situación, campo golf, magníficas vistas, facilidades convenir. ALZINA. 223548. (20).
- S'INDIOTERIA** vengo parcela 7 mil m<sup>2</sup>. con casa grande antigua, para reformar. 461914. BELLVER. (14).
- S'INDIOTERIA** vengo solar 1.260 m<sup>2</sup>. 28 m. fachada. 461914. API. (11).
- S'UBACH** a 10 minutos playa, parcelas regadio, 2.000 m<sup>2</sup>. luz, asfaltado a 600 Ptas./m<sup>2</sup>. Tel. 610173. (17).

### VALLDEMOSSA

Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS 212117-226725

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

- APARCAMIENTO** llaves en mano, C/ Héroes de Manacor junto C/ Juan Alcover. Precio: 400.000 y 600.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (21).
- APARCAMIENTOS** llave en mano C/ Aragón principios. Precio: 550.000, 625.000, 650.000 y 675.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (18).
- ALQUILO** despacho moderno calle Luis Martí, 14.000, otro antiguo centro ciudad 13.000 ALEIX. Alejandro Rosselló, 32, 460818. (17).
- AVENIDAS** despacho lujo 180 m<sup>2</sup>. 2 baños, aire acondicionado, calefacción, 12.500.000. Facilidades MONTIS. 212117. (14).
- HONDEROS** local en construcción 400 m<sup>2</sup>. 4 puertas, 2 baños. MONTIS. 226725. (11).
- ARAGON** despacho 150 m<sup>2</sup>. baño, aseo, precio: 45.000/m<sup>2</sup>. PAZOS. 463966. (11).
- PRINCIPIO ARAGON** alquiler despacho y local en calle Marqués de Fuensanta. 461887. BELLVER. (13).
- VENDO** local en Avenida Argentina, hace esquina 71 m<sup>2</sup>. y 71 de sótano, dos aseos. 461887. BELLVER. (17).
- DESPACHO ZONA HACIENDA** 135 m<sup>2</sup>. terminado, aseo, todo exterior, 8.500.000 Ptas. MARQUES. 210771. (13).

### VENDO BAR RESTAURANTE

Ideal para piano-bar, zona Playa de Palma. Precio 11.000.000 MARQUES 210771

### 3 FINCAS

- CONSELL** casa fin de semana, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, cocina, 5.100 m<sup>2</sup>. agua y energía solar. Precio 1.750.000. Entrada 750.000. Resto 2 años. ALCOVER 217756-7. (27).
- MARRAXINET** chalet 2 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada y equipada, jardín 2.000 m<sup>2</sup>. totalmente vallado. Precio 4.200.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-7. (22).
- A 1 KM. DE BINISALEM** 3 cuarteradas, parcialmente vallado, pozo propio, unos 200 árboles frutales, casa a reformar. Precio 5.500.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-7. (24).
- BUÑOLA** a 8 km. Palma, rústica once mil metros con casa buen estado, agua, luz, 3 dormitorios, baño completo. API. Teléfono 223813.
- OCASION** chalet con 7.000 m<sup>2</sup>. Vistas panorámicas. Cuatro habitaciones dobles. Gran salón con bar y chimenea. Cocina y despensa. Garaje, palomar, casita independiente, piscina, jardín y parque, terrazas. Cercado totalmente. Agua y luz. Aljibe de 60.000 litros. Barbacoa, amueblado. Precio 8.000.000. Entrada 40% resto facilidades. San Miguel, 30-5º-D. Tel. 467728. (53).
- RUSTICA DE REGADIO** 4 1/2 cuarteradas (Son Suñer). Chalet nuevo a estrenar. Dos plantas, 300 m<sup>2</sup>. construidos. Cinco habitaciones, 2 baños. Salón chimenea. Cocina grande con despensa. Barbacoa. Rústico de 40 m<sup>2</sup>. Piscina con depuradora. Jardín y garaje para 2 coches. Precio: 20 millones. Grandes facilidades. San Miguel, 30-5º-D. Tel. 467728. (53).

**PARCELAS** caza y frutales, de 1 a 3 cuarteradas, término de Campos (Linda Son Danús). Desde 500.000, facilidades. San Miguel, 30-5º-D. Tel. 467728. (25).

**PREDIO SON SUÑER** permiso construcción, agua y luz a pie de parcela. Buenos accesos. 250 Ptas. m<sup>2</sup>. Muchas facilidades. San Miguel, 30-5º-D. 467728. (25).

**ANTES DE COMPRAR** su finca, casa de campo, chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (17).

**ALGAIDA** huerto seis cuarteradas, casas con carácter y muchas dependencias más. Agua potable abundante. Informes Tel. 243808. (17).

**SANCELLAS** media cuarterada, completamente cercado pared de piedra. Encinas y almendros. Precio 750.000 Ptas. Informes Tel. 243808. (17).

**ALGAIDA** 1.500 m<sup>2</sup>. tierra apta, frutales o viña. Precio 450.000 Ptas. Informes Tel. 243808. (14).

**ALGAIDA** zona Las Maiolas, media cuarterada, con almendros, cercada pared. Precio 800.000 Ptas. Informes Tel. 243808. (16).

### OCASION

Sineu, finca de recreo, fabulosas casas, cercada, camino propio, más información MONTIS 212117-226725

### 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

**BELTRAN INMOBILIARIA** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**ALQUILER TELEVISORES:** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**ZONA OLMOS** amueblado, 3 dormitorios dobles, baño, precio 24.000 Ptas. Tel. 297388-298098. (13).

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** con finos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18)

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Junto Avenidas espléndido piso 4 dormitorios, terraza. 35.000 pts. (14)

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Pedro Garau piso dos dormitorios. 13.000 ptas. (12)

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Atico C/ Manacor 1 dormitorio. 16.000 ptas. (12).

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Plaza San Antonio 4º piso. 8.000 ptas. (12)

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Travesía Aragón piso tres dormitorios amueblado. 20.000 ptas. (13)

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Viñaza junto Avenidas, espacioso piso 3 dormitorios. 20.000 ptas. (14)

**MATEO JAUME** Alejandro Rosselló, 24. Disponemos de varios locales en diferentes zonas. (12)

**ALQUILO** local Es Fortí, desde 45 a 210 m<sup>2</sup>. de 18.000 a 30.000 ptas. mes. ARMEN-GOL 214910 (17)

**SON RAPIÑA** frente Caja de Ahorros, alquiler local a estrenar. 80 m<sup>2</sup>. API VALLS 221688 (15)

**SON ARMADAMS** 4 dormitorios, zona ajardinada, bien amueblado y equipado, 55.000 pts. COMAMALA 208558 (14)

**ALQUILO** apartamento calle Horacio, un dormitorio, otro Arenal, tres dormitorios, C/ Cabrera ALEIX. Alejandro Rosselló, 32. 460818. (17)

**BINIALI** caseta nueva con un cuartón tierra buena, con almendros. Entrada 800.000 Ptas., resto 1.000.000 a convenir. Informes Tel. 243808. (20).

**ARENAL - LLUCHMAYOR.** Rústica pie carretera, 3 km. Hotel. San Diego, de 2.000 a 15.000 m<sup>2</sup>. agua, posibilidad luz 400 Ptas. m<sup>2</sup>. Muchas facilidades. 212402. (22).

**ESPORLAS** casa típica, restaurada, salón-comedor con chimenea, baño, cocina, 2 dormitorios dobles, terraza, trastero, jardín. 4.000.000 Ptas. Tel. 610173. (20).

**RUSTICA** 11 km. Palma 15.000 m<sup>2</sup>. almendros, algarrobos, agua canalizada, casita aperos, posibilidad construir chalet, 3.500.000 Ptas. 3 años. MARQUES 210771. (21).

**RUSTICA BUÑOLA** 17 cuarteradas, huerto frutales, casa señor y payés, electricidad, manantial y pozo. 28.000.000 Ptas. MARQUES. 210771. (18).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**PUENTE DEL TREN** amueblado, 4 habitaciones, 25.000 COMAMALA 298558 (10)

**ZONA TENIS** alquiler apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, calefacción individual, teléfono. 38.000 pesetas. MIGUEL COSTA. 211600. (18).

**BONANOVA** estudio amueblado, magnífica vista 18.500. COMAMALA 298558. (10).

**ALQUILO PISO** sin muebles. 4 dormitorios Plaza García Orell 30.000 Ptas. mensuales y 3 dormitorios, zona Cruz Roja. 18.000 Ptas. mensuales. Informes Plaza García Orell, 14-2º. (27).

### 5 CHALETS

**CASA MALLORQUINA** Sa Cabaneta, reformada, excelente estado, 4 dormitorios, 3 baños, 2 salones, comedor, 2 chimeneas, varias dependencias, etc. precio 12.500.000, facilidades. SOLER 450400 (24)

**BUÑOLA** vengo chalet 8.000 m<sup>2</sup>. de terreno, piscina, barbacoa, precio interesante. API Valls, Tel. 221688 (15)

**ESTALLECHNS** vengo chalet a estrenar, vista al mar, sala comedor con chimenea, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción eléctrica, agua, cuarto trastero, garage, barbacoa, con 30.000 m<sup>2</sup>. de terreno, precio interesante. Facilidades. API Valls, Arco de la Merced, 2-2-2. Tel. 223825 (40)

**ESPORLAS** cerca carretera, cuatro dormitorios, dos baños, comedor grande, chimenea, cocina amueblada, terraza, garaje, 15.000 m<sup>2</sup>. solar. 13.500.000 Ptas. Tel. 211150. (Estrellas). (21).

**CON JARDIN PROPIO** independiente 100 metros, a estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, cerámicas, 200 metros construidos, calefacción propia, sin gastos, contado más caja 7.800.000. Teléfono 213359. API.

**SANTA PONSA** adosado tres dormitorios, dos baños, un apartamento independiente, comedor, sala estar con chimenea, barbacoa, 7.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 211150. (Estrellas). (22).

**BONANOVA** en solar mil metros, dos viviendas modernizables, techo libre, posible construcción bloque 29 apartamentos. Teléfono 216908.

**CALA BLAVA** precioso chalet, dos plantas, 1.200 m<sup>2</sup>. solar, cuatro dormitorios, dos baños, sala estar, comedor con chimenea, barbacoa, garage 13.500.000 Ptas. Tel. 211150. (Estrellas). (25).

**LA CABANETA** chalet grande, salón, sala comedor, 3 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, garage, piscina, jardín, de 2.000 m<sup>2</sup>. 19.000.000 Ptas. SABATER 280882. (22).

**RANDA** chalet, salón 2 dormitorios, baño, garage, 3.000 m<sup>2</sup>. de jardín, con buena vista, 5.500.000 Ptas. facilidades. SABATER. 280882. (18).

**LA CABANETA** chalet 5 dormitorios, salón chimenea, cocina con office, piscina, sala juegos, coladuría, jardín 2.000 metros, garaje. MOISES. 466766.

**CHALET PALMAÑOLA** 200 metros construidos, 5 dormitorios, comedor con chimenea, cocina amueblada, garaje 10.500.000. MOISES 466766.

**SANTA PONSA** últimos chalets adosados a estrenar, 3 y 4 dormitorios, dos aseos con ducha y un baño completo, salón comedor con chimenea, jardín, lavandería, sin gastos comunidad, precio desde 6.000.000, entrada 2.000.000, resto 15 años hipoteca. San Miguel, 30-5º-D. Tel. 467728 (44)

**SANTA PONSA** (Club Náutico) nuevos a estrenar, acabados de lujo, 3 y 4 habitaciones, garage, jardín, gran salón con chimenea, terrazas, vistas, dos baños, cocina, despensa y coladuría, desde 9.000.000 facilidades 10 años. San Miguel, 30-5º-D. Tel. 467728 (40)

**COSTA DEN BLANES** 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, calefacción, cocina amueblada, terrazas, vista mar, garage, solar 700 m<sup>2</sup>. 12.500.000 ptas., facilidades. CAÑADAS 223885

**PALMA NOVA** 3 habitaciones, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, jardín, etc. 8.750.000 pts., facilidades. CAÑADAS 223885

**SANTA EUGENIA** chalet, dos habitaciones, baño-salón comedor, chimenea, y un cuartón tierra buena, entrada 1.000.000 pts. resto 2.000.000 a convenir. Informes Tel. 243808 (24)

**VARIOS CHALETS** Santa Ponsa, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, garage, jardín, cerca playa, desde 9.000.000 Ptas. MARQUES 210771. (19).

**CHALET CA'S CATALA** NOU buena vista, mucha calidad, solar 1.150 m<sup>2</sup>. 6 dormitorios, calefacción, garage, 3 baños, 21.000.000. MARQUES. 210771. (20).

**CHALET VALLDEMOSA** sala-comedor, 3 dormitorios dobles, 13.500.000, 2 años. MARQUES. 210771. (12).

**CHALET ES RAFAL** solar 1.000 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios dobles, 2 baños, sala-comedor, garage, teléfono, calefacción, 13.500.000 Ptas., 3 años. MARQUES. 210771. (22).

**S'UBACH** a 10 minutos playa, chalet 2 dormitorios. Solar 500 m<sup>2</sup>. 2.950.000 Ptas con garaje, 2 o 3 dormitorios. 3.500.000 Ptas. Tel. 610173. (23).

**ESTUDIO MARIVENT** muy buena vista, baño completo, cocineta, terraza, soleado. 1.250.000 Ptas. 2 años. MARQUES. 210771. (16).

6 APARTAMENTOS

VENDO apartamento chalet a estrenar, en Bonanova, cuatro hab., tres baños, salón comedor de 45 m2., piscina, parking incluido, 9.500.000 ptas. KIRCHHOFER 252043 (23)

ESTUDIO Cala Mayor, bien amueblado, vista mar, etc. Precio 1.000.000. SOLER 450400 (12)

TRAVESIA HEROES DE MANACOR planta baja, 3 dormitorios, sala, cocina con despensa, comedor, jardín, necesita reformar, 3.500.000 ptas. P-588-GABRIEL MAS. 221340. (23)

CRUZ ROJA ático duplex lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, 122 m2 terraza, entrada 1.987.500 10 años. Oficina 469311. (20)

LA SOLEDAD. Casita techo libre. Dos habitaciones. Cocina. Baño. Salón comedor. Terrazas y jardín. Precio: 3.300.000. Facilidades. San Miguel, 30-5º-D. Tel. 467728. (24)

AVENIDAS: Piso 120 m. estrear, recibidor, 4 dormitorios, salón 35 m. terraza, 2 baños, ascensor, garaje opcional. 4.500.000. PAZOS. 463966. (20)

CIELO DE CAMPANET piso 3 dormitorios, salón comedor, baño y aseo, cocina, galería, zona ajardinada, vista panorámica, 3.650.000 ptas. Tel. 610173 (21)

VENDO zona Pedro Garau, piso y sobretático dos y tres dormitorios, baño, terraza, 461914, API (15)

7 CASAS Y PISOS

JUNTO A MINIMAX. Rafal terminado a estrenar, desde 2.900.000 entrada única 850.000 ptas. Resto 12 años. Tel. 297388 298098 (10)

GENERAL RIERA 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, etc. precio 2.800.000, entrada 600.000, resto convenir. SOLER 450400 (16)

ZONA TOROS piso 4 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, sala-comedor, galería, terraza. Precio 3.500.000. Entrada 900.000. Resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER. 217756-7. (28)

OPORTUNIDAD ADRIAN FERRAN. (Zona Metropolitana), 3 dormitorios, baño, 3.100.000 10 años. Oficina 469311. (13)

OPORTUNIDAD VIVERO. 3 dormitorios, cocina amueblada. 2.500.000 facilidades. Oficina 469311. (10)

OPORTUNIDAD SANTA PONSa apartamentos tipo chalet en construcción, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza grande, cocina y galería, baño, aparcamiento, jardín, comunidad reducida, precio 4.800.000 entrada 600.000, resto 30.000 mensuales. Giménez. 221242-35. (34)

VIA ALEMANIA 6º piso, 4 dormitorios dobles, 2 baños, calefacción indiv., hogar, suelos mármol, y 50 m2., terraza con vistas panorámicas, a entregar en un año.

SON FERRIOL vendo ático 120 m2., con terraza, 4 dormitorios, baño, espléndida vista, 461887, BELLVER (15)

MAGALUF vendo apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza, piscina, Ptas. 3.300.000, entrada 1.000.000, resto 35.000 API Valls, 221688 (21)

CAN PASTILLA a treinta metros playa, estudio apartamento completamente amueblado. Precio 1.600.000 pts. Informes Tel. 243808 (14)

SON RAPIÑA piso 2 dormitorios, armarios, 1 baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio 2.500.000. Entrada 700.000. Resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER. 217756-7. (24)

OPORTUNIDAD SANTA PONSa apartamentos tipo chalet en construcción, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza grande, cocina y galería, baño, aparcamiento, jardín, comunidad reducida, precio 4.800.000 entrada 600.000, resto 30.000 mensuales. Giménez. 221242-35. (34)

VALLEDEMOsa EN CONSTRUCCION, 3 y 4 dorm., baño, aseo, sala comedor, cocina, aparcamiento, terraza, jardín. Precio: 5.700.000, 5.800.000, 6.900.000 y 7.100.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808. (26)

SON RAPIÑA: Piso 3 dormitorios, 2 baños, lavandería, cocina amueblada, 4.800.000. PAZOS. 463966. (13)

REYES CATOLICOS vendo piso, 3 dormitorios, suelos cerámica, cocina amueblada, 2.700.000 ptas. 461914, API (14)

OCASION vendo primer piso, sin ascensor, soleado, único en finca, dos dormitorios, en Rafal. 461914 API (16)

ZONA EUSEBIO ESTADA 2-3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas., resto convenir. Tel. 297388-298098 (24)

PASEO MALLORCA junto Instituto, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, terraza, suelos mármol, aparcamiento y trastero, etc. precio 15.000.000, facilidades. SOLER 450400 (23)

PRINCIPIO EUSEBIO ESTADA amplio piso antiguo, 240 m2., 7 dormitorios, baño, aseo, cocina, office, terraza 60 m2., todo exterior, 7.500.000 pts. A convenir. COMAMALA 298558. (17)

ARAGON ático llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, 25 m2, cocina amueblada, galería, baño, entrada única 1.000.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221250-48. (28)

PISOS EN ZONA COLLIURE protección oficial, 4 dormitorios, acabados de calidad, llaves en mano, precio desde 4.125.000, entrada 40%, resto 15 años, interés 11% FINCAS VAQUER. API. Tel. 235629 (28)

VICTOR PRADERA 110 m2., estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, salón independiente, cocina, galería, buenos acabados, 3.800.000, entrada un millón, resto 12 años. 203630 API (24)

LA BONANOVA últimos pisos, 3.4 dormitorios, dos baños, armarios empotrados, jardines, terraza, aparcamiento, vista bahía, firma contrato, 1.000.000 e hipoteca 15 años, 11% interés. 212402

INFORMACION Telf. 243979 mañanas, y calle Aragón 69-1º-C. Tel. 271760 por las tardes.

PISO NUEVO Junto Plaza Madrid, gran salón comedor, cocina, office, 3 dormitorios. Precio: 4.100.000- condiciones a convenir. Telfs. 297388-298098. (19)

ZONA POLIGONO DE LEVANTE vendo piso 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina, sala comedor, aparcamiento. Ptas. 5.000.000, entrada 1.500.000, resto muchas facilidades. API Valls, Tel. 221688 (26)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, piso primero orientación sur, 120 m2, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, madera Oregon, magníficos acabados. 4.600.000, entrada 1.000.000, resto convenir. 212402. (24)

PISO LUJO VIA ROMA, 4 y 5 dorm., 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, calefacción individual a gas. Precio: 12.500.000 y 14.500.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808. (30)

AVENIDAS piso-despacho, 7 dormitorios, 4 baños, 280 m2., construidos, 4 parkings, calefacción, aire acondicionado, etc. 11.500.000, facilidades. MONTIS 212117 (20)

VIA ALEMANIA, piso octavo lujo, 160 m2, cuatro dormitorios, baño, aseo, salón 40 m2, armarios empotrados, calefacción. 5.900.000, entrada 1.500.000, resto 10 años sin hipoteca. 212402. (26)

LA BONANOVA últimos pisos, 3.4 dormitorios, dos baños, armarios empotrados, jardines, terraza, aparcamiento, vista bahía, firma contrato, 1.000.000 e hipoteca 15 años, 11% interés. 212402

INFORMACION Telf. 243979 mañanas, y calle Aragón 69-1º-C. Tel. 271760 por las tardes.

RAFAL pisos a estrenar, de 4 dormitorios, baño y aseo, amplias terrazas, desde 3.200.000, entrada 1.000.000, resto 32.000 mensuales. Facilidades. FINCAS VAQUER. API Tel. 235629 (26)

ZONA PLAZA TOROS vendo piso a estrenar, finca piso por planta, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, cocina, 16 m2., sala comedor, 33 m2., Ptas. 5.000.000, entrada 1.500.000, resto 20 años. API Valls, Tel. 221688 (34)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, piso primero orientación sur, 120 m2, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, madera Oregon, magníficos acabados. 4.600.000, entrada 1.000.000, resto convenir. 212402. (24)

PISO LUJO VIA ROMA, 4 y 5 dorm., 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, calefacción individual a gas. Precio: 12.500.000 y 14.500.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808. (30)

AVENIDAS piso-despacho, 7 dormitorios, 4 baños, 280 m2., construidos, 4 parkings, calefacción, aire acondicionado, etc. 11.500.000, facilidades. MONTIS 212117 (20)

VIA ALEMANIA, piso octavo lujo, 160 m2, cuatro dormitorios, baño, aseo, salón 40 m2, armarios empotrados, calefacción. 5.900.000, entrada 1.500.000, resto 10 años sin hipoteca. 212402. (26)

LA BONANOVA últimos pisos, 3.4 dormitorios, dos baños, armarios empotrados, jardines, terraza, aparcamiento, vista bahía, firma contrato, 1.000.000 e hipoteca 15 años, 11% interés. 212402

INFORMACION Telf. 243979 mañanas, y calle Aragón 69-1º-C. Tel. 271760 por las tardes.

PLAZA DE TOROS 3 dormitorios baño aseo cocina completamente amueblada terraza perfecto estado 3.600.000 entrada 1.000.000 resto 35.000 mensuales intereses incluidos. LINDE 224479. (23)

ZONA BLANQUERNA pisos y áticos duplex, 4 y 5 dormitorios, 2 baños, terraza, 7.600.000 y 4.600.000, facilidades. P-585-GABRIEL MAS. 221340. (22)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, piso primero orientación sur, 120 m2, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, madera Oregon, magníficos acabados. 4.600.000, entrada 1.000.000, resto convenir. 212402. (24)

PISO LUJO VIA ROMA, 4 y 5 dorm., 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, calefacción individual a gas. Precio: 12.500.000 y 14.500.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808. (30)

AVENIDAS piso-despacho, 7 dormitorios, 4 baños, 280 m2., construidos, 4 parkings, calefacción, aire acondicionado, etc. 11.500.000, facilidades. MONTIS 212117 (20)

VIA ALEMANIA, piso octavo lujo, 160 m2, cuatro dormitorios, baño, aseo, salón 40 m2, armarios empotrados, calefacción. 5.900.000, entrada 1.500.000, resto 10 años sin hipoteca. 212402. (26)

LA BONANOVA últimos pisos, 3.4 dormitorios, dos baños, armarios empotrados, jardines, terraza, aparcamiento, vista bahía, firma contrato, 1.000.000 e hipoteca 15 años, 11% interés. 212402

INFORMACION Telf. 243979 mañanas, y calle Aragón 69-1º-C. Tel. 271760 por las tardes.

PLANTA BAJA Son Armadams, jardín, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, trastero, etc. estrenar, precio 6.500.000 facilidades. convenir. SOLER 450400 (20)

ZONA CRUZ ROJA piso 200 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande equipada, 2 terrazas, gran salón-comedor con parquet, garaje, 10.000.000, P-584-GABRIEL MAS. 221340. (27)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, piso primero orientación sur, 120 m2, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, madera Oregon, magníficos acabados. 4.600.000, entrada 1.000.000, resto convenir. 212402. (24)

PISO LUJO VIA ROMA, 4 y 5 dorm., 3 baños, sala-comedor, cocina completamente amueblada, armarios empotrados, calefacción individual a gas. Precio: 12.500.000 y 14.500.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808. (30)

AVENIDAS piso-despacho, 7 dormitorios, 4 baños, 280 m2., construidos, 4 parkings, calefacción, aire acondicionado, etc. 11.500.000, facilidades. MONTIS 212117 (20)

VIA ALEMANIA, piso octavo lujo, 160 m2, cuatro dormitorios, baño, aseo, salón 40 m2, armarios empotrados, calefacción. 5.900.000, entrada 1.500.000, resto 10 años sin hipoteca. 212402. (26)

LA BONANOVA últimos pisos, 3.4 dormitorios, dos baños, armarios empotrados, jardines, terraza, aparcamiento, vista bahía, firma contrato, 1.000.000 e hipoteca 15 años, 11% interés. 212402

INFORMACION Telf. 243979 mañanas, y calle Aragón 69-1º-C. Tel. 271760 por las tardes.

8 TRASPASOS

LAS MARAVILLAS traspaso bar completamente equipada, gran terraza. Ptas. 1.500.000, alquiler 25.000. VALLS. Tel. 221688 (15)

AV. ARGENTINA local bien decorado, aire acondicionado, alquiler muy interesante. Tel. 280882 (12)

9 SOLARES Y TERRENOS

TRASPASO COMERCIO Avenida Argentina 50 m2., fachada dos calles, alquiler 10.000 Ptas., traspaso 3.000.000 Ptas. MARQUES. 210771. (17)

UCASION traspaso local 80 m2 principio 31 Diciembre, apto para cualquier negocio, bajo alquiler. 203630 API. (16)

EN EL TERRENO (Joan Miró) 350 mts2 local sin terminar, apto apartamentos, clubs, etc. 50.000xm2 Tel. 263201 (18)

## 10 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO LOCAL** Cala Mayor, 270 m<sup>2</sup>, ideal almacén o mayorista 12.000 Ptas. m<sup>2</sup>, facilidades. Tel. 402462. (G. SOCIAS).

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**VENDO** o alquilo local nuevo 400 m<sup>2</sup>, zona H. Manacor, apto supermercado, gimnasio etc. facilidades. Tel. 467173-266827 (17)

**PAGUERA** vendo local, céntrico, estrenar, 108 m<sup>2</sup>, Tels. 210997 y 686479 (11)

**LOCAL** 135 mts, en C/ Joan Miró, El Terreno, totalmente equipado, apto bancos, se vende 100.000xm<sup>2</sup>, Tel. 263201 (18)

**ALQUILO** nave 340 m<sup>2</sup>, zona Palacio Municipal Deportes, Tel. 418996 (10)

**PARTICULAR** vende local (Molinar), 136 m<sup>2</sup>, embalsado, aseo, grandes facilidades. Información 253850 (12)

**VENDO O ALQUILO** planta despachos en Avenidas (Edif. Condal), 170 m<sup>2</sup>, teléfono, 2 aseos, informes 253846 (16)

## 11 FINCAS

**LLUCHMAYOR** 2 y 1/2 cuarterada casetas apero. Tel. 264891 (10)

**CARRETERA INCA** finca 3.500 m<sup>2</sup>, con casa, agua, electricidad, 2.400.000. Facilidades REINES. 210322 (13)

**HUERTO** cerca Palma, 7 cuarteradas, casas, dependencias animales, pozo, electricidad, plena explotación, 17.000.000. Facilidades REINES. 210322 (16)

**CAMPOS** huerto 2 cuarteradas, casa, dependencias animales, pozo propio, electricidad, frutas, 5.500.000. Facilidades 210322. REINES. (15)

**A 38 KMS** 1/2 cuarterada, casa apero, arbolado, 350.000, 287328-285925 (10)

**VENDO** huerto 6'5 cuarteradas, a 8 kms Palma. Tel. 210492 (10)

**PARTICULAR** vende Lluchmayor, 1 cuarterada, con árboles frutales, casa nueva con 2 dormitorios, comedor, 3 casitas más, aljibe, totalmente vallado, facilidades de pago. Informes 291755, de 14 a 16 h (30)

**LLORITO** gran casa buena vista, 1/2 cuarterada, piscina, facilidades. 287328-285925 (10)

**SON FERRIOL** 1 cuarterada buena tierra a 350 pts-m<sup>2</sup>, facilidades. 287328-285925 (12)

**INDIOTERIA** 420 m<sup>2</sup>, casa, 2 habitaciones, baño, cocina, frutas, luz, agua, Tel. 287328-285925 (15)

**PORTOL** vendo casa rústica, estilo mallorquín, con terreno céntrica a reformar. Tel. 262568 (13)

**VENDO** casa campo en Lluchmayor, terreno y frutas, precio convenir. 282342-287914 (12)

**LLUCHMAYOR** finquita arbolada, vistas, 3.500.000, facilidades. Tel. 490195, horas comida (10)

**LLUCHMAYOR** 3.000 mts., chalet, 1 habitación, baño, aljibe, estanque, frutales, 1.850.000, facilidades. Tel. 490195 (14)

**EN BINIALLI** vendo casa amueblada, dos dormitorios, corral, 2.200.000 pts, facilidades. Tel. 298990 (13)

**CONSELL** vendo 3.500 m<sup>2</sup>, con planos y permiso para edificar. Buena situación 850.000 pts, facilidades. 3 años. Tel. 212109 (19)

**SANTA MARGARITA** vendo 3.500 m<sup>2</sup>, con caseta estanque pozo de agua, bomba, luz, inmejorable situación. Tel. 212109 (16)

**LLUCHMAYOR** finquita arbolada, vistas, 350.000, facilidades. Tel. 490195, horas comida (10)

**7 KL. PALMA** vendo parcela 1.095 m<sup>2</sup> vallado, agua, luz, 1.425.000 pts, facilidades. Tel. 203814 (15)

**VENDO FINCA** con mucha caza o cambiarla por locales, Pisos o dinero. Tel. 216941 (14)

**LLUCHMAYOR** a 5 kms pasado el pueblo, media cuarterada, lleno almendros, porche, 470.000, facilidades. 266299-267213 (16)

**LLUCHMAYOR** 1 cuarterada un poco retrada, almendros, buena tierra, 660.000, facilidades. 266299-267213 (13)

**LLUCHMAYOR** chaletito, 3 dormitorios, luz, propia, agua planos permiso 2.200 m<sup>2</sup>, terreno cercado, 3.750.000, facilidades. 263094, de 7 a 9 (20)

**LLUCHMAYOR** camino de Gracia, media cuarterada, casita apero nueva, cisterna, 1.300.000, facilidades. 263094, de 7 a 9 (17)

**LA RAPITA** alquilo piso primera línea, amueblado y sótano, Arenal, 216781 (11)

**PLAZA HORNABEQUE** piso 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, teléfono, etc. 20.000. MONTIS. 212117 (13)

**CIUDAD JARDIN** local de 18 m<sup>2</sup>, baño, etc. 10.000. MONTIS. 226725 (11)

**PEDRO GARAU** piso amueblado 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, 25.000. MONTIS. 212117 (13)

**ESPORLAS** altos casa 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, telf. 20.000. MONTIS. 226725 (13)

**TERRENO** apartamento amueblado 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, terraza, 20.000. MONTIS. 212117 (12)

**ARENAL** piso 3 dormitorios, baño, terraza, alquiler temporada REINES 210322 (10)

**CAPITOL** piso sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción central, cocina amueblada, 28.000. REINES 210322 (15)

**SON ARMADAMS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, cocina, 20.000. REINES 210322 (11)

**SON ARMADAMS** piso amueblado, 2 dormitorios, baño, aseo, 25.000. REINES 210322 (11)

**FORTI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, teléfono, 26.000 REINES 210322 (11)

**JUAN CRESPI** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, 24.000. REINES 210322 (10)

**ARAGON** ático amueblado, 3 dormitorios, baño, terraza, 28.000. REINES 210322 (10)

**SOMETIMES** apartamento amueblado, dos dormitorios, dobles, terrazas. Tel. 238673 (10)

**BUSCO** para alquilar chalet Colonia de San Jorge o La Rapita, mes de agosto, llamar 203936 ó 202055 de 20 H a 22 H (24)

**BUSCO** chalet o casa de campo, para alquilar cerca de Palma. Tel. 211835 (13)

**ALQUILO** piso amueblado, tres dormitorios, en Son Damento, 25.000 pts. Tel. 453228 (12)

**PARTICULAR** alquila 2º piso, sin ascensor, zona Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, galería, 30.000 pts. Tel. 260561 (17)

**AVENIDA JAIME III** despacho, alquilo 25.000 pts. Tel. 283888 (10)

**SON ARMADANS** alquilo piso amueblado, dos dormitorios, terraza, calefacción, zona residencial. Precio 22.000 mensuales. Teléfono 214082. (16)

## ALQUILARIA PISO USADO DE PARTICULARES 227645

## 13 CHALETS

**ALGAIDA** Chalet con 4.000 m<sup>2</sup>, tres dormitorios con armarios, salón comedor, chimenea, agua, luz, teléfono, pista tenis. Frutales, muy tranquilo. Fácil acceso. 5.850.000. LAMAS. 217574. (25)

**SES ROTGETES**, 12 km. Palma. Chalet dos plantas, tres dormitorios, dos baños, comedor, salón chimenea, solar, 2.000 m<sup>2</sup>, piscina, garaje, trasteros, 10.000.000. LAMAS. 217538. (24)

**SANTA PONSA** constructora, vendemos magnífico chalet 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garages, mobiliario completo, todo nuevo. Teléfono, agua y alcantarillado. Precio con facilidades. 15.750.000 Ptas. Tel. 690312-690348. (36)

**OPORTUNIDAD** vendo chalet en Santa Ponsa, 3 dormitorios con armarios empotrados, baño y aseo, salón-comedor con chimenea, cocina y lavandería, 2 terrazas, garage, mobiliario completo, alcantarillado, agua y teléfono. 7.500.000. Tel. 690312. (31)

**ROTGETES, ESPORLES** particular vende chalet estrenar, 4 habitaciones, 2 baños, terrazas, garage, 3.000 m<sup>2</sup>, maravillosas vistas. Extraordinarias facilidades. 246578 (19)

**ALQUILARIA** planta baja o 1er piso sin comunidad, con terraza, sin muebles. Tel. 274793 (14)

**PARTICULAR** alquila piso Pza. Progreso, confort completo, Tel. 283244-294730 (10)

**SE ALQUILA LOCAL** 200 mts.2 aproximadamente, C/ Gabriel Carbonell, esquina Santa Florentina. Util para cualquier negocio. Tfno.: 225250. (18)

**ALQUILAMOS** casita de campo, no muy lejos de Palma. 284774, Srta. Yanet (12)

**ALQUILO** naves industriales de 200 y 400 m<sup>2</sup> en Poligono La Victoria, informes. Tel. 296900-296850. (16)

**PARTICULAR** alquila despacho zona Avenidas, 16.000 pts. mensuales. Tel. 460158 (10)

**ALQUILO** piso amueblado, zona Pedro Garau, dos habitaciones dobles, 23.000 pts. Tel. 277532 (13)

**ZONA AVENIDAS** piso amueblado, dos dormitorios, 19.000 pts. 462814-675766 (10)

**APARTAMENTO** nuevo amueblado, 1 dormitorio doble, céntrico C/ Olmos, 23.000 pts. Tel. 210770-224927 (14)

**DE PARTICULAR** a particular, deseamos alquilar apartamento o planta baja, playa de Palma, para todo el año. Tel. 296600, Ext. 20 ó 282852 a partir 10 noche (25)

**ALQUILARIA** piso a persona, solvente, zona Fortí, solo particular. Tel. 412536 (11)

**SOMETIMES** particular, alquila, apartamento amueblado, lavadora etc. en planta baja chalet, Tel. 260479 (13)

**SE ALQUILA** casa en Puigpunyent, Tel. 614108, llamar a partir de 15 horas (13)

**VENDO** o alquilo planta despachos en Avenidas (Edif. Condal), 170 m<sup>2</sup>, teléfono, 2 aseos, informes 253846 (16)

**SAN TELMO** alquilo chalet, frente al mar, cochera, cuatro habitaciones, dobles, teléfono, 255896 (13)

**ALQUILO** estudio apartamento, amueblado, con terraza, piscina, teléfono, 16.000 pts. mes. zona Porto Pi, teléfono 211499 y 211425 (18)

**ALQUILO** apartamentos nuevos: distintos tamaños, zonas Son Armadams, Terreno, teléfono, 236968 (11)

**ARENAL** 1 habitación, con muebles, sala, cocina, baño, teléfono, 13.500 Tel. 271108 de 12 a 1 horas (17)

**PRINCIPIO CARRER MANACOR** grandioso piso estrenar, 25.000 pts. Tel. 463249, de 10 a 16 h (15)

**MARTI MORA** local comercial, sin columnas, 27.000 mensuales. Tel. 460007 (10)

## 14 APARTAMENTOS

**VENDO** apartamento 1ª línea Ca'n Pastilla, vista Club Náutico y bahía, 3 dormitorios dobles, cocina completa, amueblada, espléndida terraza, dos baños completos, sala comedor con chimenea y dos aparcamientos para coche y dos para motos. Tel. 213062-238298. (37)

**EN LA RAPITA** de Campos, vendo o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**SANTA PONSA** particular, vendo apartamento 3 habitaciones, baño, aseo, salón comedor, cocina y terraza, Tel. 296970 y 292114 (17)

**SAN AGUSTIN** particular, vendo apartamento, dos dormitorios, dobles, salón comedor, cocina, baño, galería, dos terrazas grandes, bonita vista, bien amueblada, dos teléfonos, 402269 (24)

**COLONIA SANT JORDI** apartamentos 1ª línea, maravillosa vista, al mar, 3 dormitorios, terraza y jardines comunitarios. Tel. 201111 (18)

**SE VENDE** apartamento en Magalluf. Tel. 236989. (10)

**VENDO** apartamento nuevo en Costa D'en Blanes, 3 habitaciones, 2 baños, vista al mar. 201111 (15)

## EDIFICIO LAFAYETTE URBANIZACION EL TORO

\* Para sus próximas vacaciones le vendemos apartamentos de 2 dorm. dobles, con armarios empotrados, cocina amueblada, salón comedor y terraza con una maravillosa vista al mar y la montaña (vista indestructible) el edificio está rodeado de pinos y junto a la playa. Pagos a su conveniencia. NASA Tel. 237112 (Sta. Margarita)

## 15 CASAS Y PISOS

**PASEO MARITIMO** (Porto Pi) particular vende piso lujo frente al mar, 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción individual, mármol, facilidades a convenir. Tel. 265292. (28)

**FORTI** (junto Campo Fútbol) pisos terminados exentos, 3.700.000 aparcamiento incluido, entrada 1.500.000. Tel. 463249 (14)

**PARTICULAR**, vende precio duplex con chimenea, cocina amueblada 160 m<sup>2</sup>. C/ Balanguera, 2 millones entrada, resto convenir. Tel. 675835. (19)

**EDIFICIO ASTRO** junto a la playa de Santa Ponsa, pisos terminados, todos con vista al mar, 3 dormitorios y 2 baños, salón comedor, 2 terrazas, carpintería oregon, primera calidad en acabados. Precio de promoción con facilidades. Tel. 690312. (36)

**SANTA PONSA** vendo magnífico apartamento 1ª línea Club Náutico, 2 dormitorios con armarios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terraza grande, piscina, jardines, mobiliario completo. Precio con facilidades. 6.150.000 pts. Tel. 690312. (31)

**ILLETAS** apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, terraza, 1.800.000. REINES 212945 (10)

**PONT D'INCA** 3 dormitorios, 2.900.000, entrada 650.000, resto 30.000 mensuales, incluidos intereses. REINES 212945 (14)

**ZONA PLAZA TOROS** 3 dormitorios, 3.300.000 entrada 1.000.000, resto 35.000 mensuales. REINES 212945 (13)

**SON ROCA** 3 dormitorios, 1.600.000, entrada 700.000, resto 25.000, intereses incluidos. REINES 212945 (13)

**RAFAL** 3 dormitorios, 2.600.000, entrada 700.000, resto 35.000 mensuales. REINES 212945 (11)

**PISO ESTRENAR** 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, cerámica, sin gastos comunidad, 3.700.000, entrada 700.000, resto 10 años directamente constructor. 227645 (22)

**INDIOTERIA** vendo primer piso 3 habitaciones, cocina amueblada, galería, 3.000.000 entrada 1.000.000. Tel. 293916. (11)

**APARTAMENTO DE LUJO** finca Juan Alcover, 2 dormitorios, baño, cocina, acabados de primera calidad, 3.600.000 pts. 201111 (17)

**GANGA** San Agustín, rebaja, vendo apartamento amueblado, edificio Orinoco, 8-D 2 dormitorios, sala comedor, terraza, etc. buena vista, 3.350.000 pts., valor 3.385.000 pts. C/ Can Tapa, nº 4, delante hotel Jumbo Park. Tel. 401142 (33)

**COLONIA SANT JORDI** vendo apartamentos vista al mar, máximas facilidades. Tel. 649006. (12)

**PUERTO DE POLLENSA** vendo apartamento con jardín, primera línea playa. Tel. 460417. (12)

**ATICO** 2 dormitorios, muy luminoso calle Obispo Maura, completamente renovado a estrenar con teléfono, chimenea, cocina con electrodomésticos, despensa, gran terraza con barbacoa y toldo, gres todo el piso, 3.675.000 a negociar. Tel. 465385 de 13'00 a 16'00 horas y de 21'00 a 23'00 horas. (45)

**GANGA** San Agustín, rebajas, vendo apartamento amueblado edificio Orinoco, 8-D, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, etc. buena vista 3.385.000 pts. valor 4.500.000 pts. C/ Can Tapa, nº 4 delante hotel Jumbo Park. Tel. 401142. (33)

**GENOVA** últimos pisos en venta en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades de pago. Información 201111 (20)

**GRAN OPORTUNIDAD** junto antiguo matadero, piso 4 dormitorios, cocina completamente amueblada, 120 m<sup>2</sup>, más 15 de terraza, armarios empotrados, pta. 3.500.000, doy facilidades. 201200 (26)

**MAGNIFICO** ático cerca institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. Tel. 201111 (18)

**VENDO** planta baja, Son Español, solar 150 m<sup>2</sup>, 2.700.000, facilidades. 287328-285925 (10)

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizi. Tel. 231012 (10)

**PARTICULAR** en calle Heróides de Manacor, zona Avenidas, vendo octavo piso de 150 m<sup>2</sup>, 5 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor, armarios empotrados, inmejorable orientación con sol todo el día. Precio 7.000.000, posibilidad de aparcamiento en el mismo edificio. Se estudiará el aceptar como parte del pago su piso usado. Otras facilidades. Tel. 462370 (55)

**OCASION** General Riera, esquina, piso alto, sol, tres dormitorios, baño, cocina amueblada 2.950.000. LAMAS 217538. (15)

**AVENIDAS**, Magnífico piso cuatro dormitorios, dos baños, cocina, equipada, calefacción, sol, garaje opcional. 6.700.000. LAMAS 217538. (16)

**ZONA TOROS**, Piso nuevo, amueblado y decorado, tres dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, 3.450.000. Facilidades LAMAS 217574. (17)

**GENERAL RIERA**, Atico, cuatro dormitorios, dos baños, cocina amueblada, terraza 35 m<sup>2</sup> 7.500.000. LAMAS 217538. (15)

**ZONA ARAGON**, Atico tres dormitorios, baño, aseo, terrazas, 100 m<sup>2</sup> vistas despejadas. 3.700.000. LAMAS 217574. (15)

**PASEO MALLORCA**, Magnífico piso estrenar 250 m<sup>2</sup>, aparcamiento. LAMAS 217538. (10)

**PISO FRENTE MAR**, 220 m<sup>2</sup> cuatro dormitorios, salón 40 m<sup>2</sup> cocina amueblada, terraza. LAMAS. 217574. (15)

**CORREOS**, piso tres dormitorios, dos baños, facilidades. 3.850.000. LAMAS 217538. (11)

**TERRENO** piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina, 5.480.000, teléfono 243533-461088. (14)

**REYES CATOLICOS** piso cuatro habitaciones, muebles incluidos, 2.950.000. Tel. 460007. (10)

**VENDO** ático Capitán Castell, Arquitecto Bennasar, 5 habitaciones, 3 cuartos de baño, gran salón comedor, cocina amueblada, 3 terrazas, orientada al sur, facilidades. Tel. 613111. (25)

**VENDO** piso con o sin muebles, muy nuevo (3 años), zona carretera Valldemossa, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, galería, teléfono 204080 (22)

**PARTICULAR** vende primer piso C/ Aragón, grandiosa terraza, 4 dormitorios, teléfono, sala-comedor, sala-estar con chimenea, grandes facilidades. Tel. 253850. (21)

**MOLINAR** VENDO PISO acabados primera calidad, 4 dormitorios, armarios empotrados, salón-comedor con chimenea, 2 baños completos, maravillosa cocina, etc. Grandes facilidades. Tel. 253846. (24)

**ARENAL** vendo sótano, 3 habitaciones, comedor, cocina 165 m<sup>2</sup>, 1.650.000 pts. Tel. 265344. Llamar mañana.

**REYES CATOLICOS** piso cuatro habitaciones, muebles incluidos, 2.950.000. Tel. 460007. (10)

## ZONA ES FORTI

Directamente del constructor. Pisos protección oficial. 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terrazas, galería, inmejorables acabados, entrada 300.000, resto 15 años. Tel. 227764-65

## VENDO PISO MARAVILLOSO

Al borde del mar, doscientos m<sup>2</sup>, seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m<sup>2</sup> de jardines, dos piscinas, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095

## PISOS Y LOCALES PRIMERA LINEA ARENAL

Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común. Tel. 537414

## EDIFICIO ROSAL

Su última oportunidad para tener un piso en el mejor edificio de Palma, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada en madera de «Oregón», horno y encimera de gas incluida. Piscina, placas solares para el agua caliente. Calefacción individual y piscina. Llámenos y le facilitaremos más información. Tel. 237111 (Sta. Margarita)

15 CASAS Y PISOS

**PARTICULAR**

vende piso Gral. Riera (zona Clínica Rotger), 170 m2, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, salón-comedor con chimenea, aire acondicionado, etc... precio 6.500.000, ptas. Facilidades. Tel. 222225 (Horas oficina)

16 TRASPASOS

TRASPASO Club, facilidades. Tel. 417366 de 20 a 0'3 mañanas. (11)

SE TRASPASA local con oficina, frente Cruz Roja, informes Tel. 297845 (11)

SE TRASPASA souvenir C'an Pastilla. Tel. 268585. (10)

SE TRASPASA puesto n.º 133 de ultramarinos, Mercado Olivar, 500.000 Ptas. Tel. 600107. (13)

TRASPASO barra americana o cambio por piso o local, informes 452062, de 10 a 2 y 4.30 a 8.30 (19)

ARENAL cafetería-restaurante, pleno funcionamiento, alquiler bajo 3.500.000, facilidades REINES 210322 (11)

ARENAL local 120 m., céntrico, esquina, 2 calles escaparates, alquiler bajo. REINES 210322 (13)

PLAYA PALMA local 180 m2, apto cualquier negocio. terraza. REINES 210322 (11)

BAR ZONA CAPITOL pleno rendimiento, 2.000.000. REINES 210322 (10)

TRASPASO charcutería, magnífica situación, totalmente equipada, pleno funcionamiento, cajas demostrables, informes Tel. 289257 (10 noche) (15)

PAGUERA se traspasa Bar Ulises en centro comercial. Tel. 686083 (10)

SE TRASPASA pub Divin, Avda Joan Miró, informes Tel. 216718 (10)

TRASPASO cafetería bien situada, buena clientela, precio interesante. LAMAS 217538

TRASPASO local 140 m2 travesía Aragón, altura Reyes Católicos, 350.000 ptas, informes. Tel. 212008. (14)

GANGA motivos salud traspaso o vendo hamburguesería, balneario 3 mucha terraza, buen rendimiento, traspaso 1.400.000 venta 2.700.000, muchas facilidades. Tel. 286946. (20)

SE TRASPASA tienda zapatos infantiles, Padre Molina, 37. Tel. 201875. (10)

HORIZON LS PM-I a estrenar. JULIA AUTOMOVILES (TALBOT) C/ Gral. Ansaldo, 3 (esq. Monterrey). Tel. 286714. (17)

SEAT RITMO 75 PM-P pocos kilómetros. A toda prueba. de particular. Tlf. 253333. (13)

COMPRO coches accidentados. Tel. 240076. (10)

DE PARTICULAR a particular compro al contado R-18, 505, 504 (Diesel). Tel. 235513. Días laborables. (16)

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

COMPRO TODA CLASE de coches accidentados, pago contado, teléfono 290897. (10)

RENAULT R-5 TL PM-W, 6.000 kms. facilidades. AUTOCASION. Eusebio Estada 111 (13)

TALBOT GT PM-O, Seat 128 PM-K, Ford Fiesta L varios, R-5 GTL, varios, Mini 850 PM-D, R-14 PM-S, Chrysler, 180 4 años, Seat 1200 PM-H, Furgoneta 4 F, Seat Panda 2 años, Seat 133 PM-G, AUTOS LEVANTE 3 años facilidades Teniente Sánchez Bilbao, 22. Tel. 468276. (54)

RITMO 75 CL PM-S radiocassette impecable. Aragón, 138. Tel. 278246.

SEAT 131 1.600 M-BU Aragón, 138. Tel. 278246.

GS PALAS PM-H Aragón, 138. Tel. 278246.

VENDO R-12 S, PM-B, Ford Fiesta PM-T, Panda PM-T. Tel. 466263-465486 (16)

VENDO Ford Fiesta PM-T, cassette, 370 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO Panda PM-T, 280 mil. Tel. 278603 (10)

SEAT 133 varios, reacondicionados, de chapa y mecánica, desde 65.000 ptas. a toda prueba. MOSA, Aragón, 191. Tel. 279600-04 abierto sábados tarde (23)

SEAT 1.430 Diesel Peqasin PM-C y Chrysler diesel, PM-L, amplias facilidades pago. MOSA, Aragón, 191. Tel. 279600-04, abierto sábados tarde (22)

CITROEN GL PM-K impecable, aceptamos coche a cambio como entrada, resto facilidades. MOSA, Aragón, 191. Tel. 279600-04, abierto sábados tarde (22)

SEAT 124 Spor 1.800 PM-F, a toda prueba, garantía 3 meses, facilidades pago. MOSA, Aragón, 191. Tel. 279600-04 abierto sábados tarde (23)

HORIZON LS PM-T solo 14.000 kms. aceptamos usado como entrada, facilidades. Julia Automóviles (Talbot), Gral. Ansaldo, 3 (Esquina Monterrey) Tel. 286714 (21)

VENDO Seat 127 3 p. PM-L, impecable, 250.000, traspaso y seguro incluidos. Tel. 278126 (14)

TURBO AUTO ocasión de la semana, Talbot 150 S precioso PM-O, solamente 375.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51 (19)

TURBO AUTO vende R-12 S, perfecto de todo, radio cassette, 275.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51 (17)

TURBO AUTO vende Seat 127 todos los modelos, desde 150.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51 (15)

TURBO AUTO vende R-5 TL, verde PM-P, seminuevo, pocos kms. precio 400.000 ptas. Incluido traspaso y seguro Avda. S. Fernando, 51 (22)

SEAT 132-2.000 gasoil, vendo con facilidades, C/ Guillermo Massot, 43 (11)

R-5 TL vendo con facilidades, C/ Guillermo Massot, 43 (10)

SIMCA 1.200 LS vendo con facilidades, C/ Guillermo Massot, 43 (10)

CITROEN GS Palas, vendo con facilidades, C/ Guillermo Massot, 43 (10)

TURBO AUTO vende Ford Fiesta PM-N, por 325.000 ptas y PM-P, por 350.000 ptas. ambos incluido traspaso y seguro. Avda. S. Fernando 51 (24)

OCASION particular vende R-5 B-AT, buen estado, 170.000, Tel. 298644-202177 (11)

VENDO R-8 buen estado, solo 45.000 pts. Teléfono 200320, tardes (11)

VENDO Renault 5, impecable, precio 185.000 contado, Tel. 452861, horas oficinas (11)

COMPRO AL CONTADO coches usados. Automóviles PONS, C/ Guillermo Massot, 43. Tel. 290760 (13)

VENDO Volkswagen Escarabajo, buen estado. C/ Vallori, 19, 9.00-1.30-4'30-8 (12)

VENDO Ritmo 65, Panda 35 y 45, Seat 127, R-5, R-12, familiar TS, R-14, Ford Fiesta, 2 CV6, todos PM-T, Seat 133 y 850, Morris C-8 muy económicos, garaga La Isla, Aragón, 67 (34)

PARTICULAR Ford semi nuevo, 19.000 kms. Aragón, 19. Tel. 463705 (10)

PARTICULAR vende Renault 7 PM-G, 230.000 ptas. Tel. 204708, buen estado (10)

VENDO R-12 S, PM-G, 255.000 ptas. Tel. 250279 (10)

PARTICULAR vende Seat 850 PM 131.000, buen estado, 35.000 pts. Tel. 254106 (12)

PARTICULAR vende Triumf deportivo impecable, de todo, debe verse. Posibilidad de cambio por otro inferior. Interesados llamen al teléfono 255132, de 14 a 16 horas (25)

PARTICULAR vende R-5 GTL confort PM-E, Tel. 204823 (10)

COMPRO coches accidentados, pago contado, Tel. 278507 (10)

VENDO Chrysler 150 GLS PM-1061-M, cuatro años, 450.000 ptas. contado, teléfono 282017 (17)

PARTICULAR vende Fiesta PM-L, 3 puertas, gasolina normal, estado excelente, precio 365.000, llamar horas oficina, 298966 pedir Sr. Hofman, 680568 (21)

SE VENDE Seat 128 PM-K, 260.000, Tel. 455629 (10)

SE VENDE Seat 127 PM-E, 120.000, Tel. 455629 (10)

VENDO coche 127 Lujo, buen precio, particular, llamar de 12 a 3 horas, Tel. 269838 (15)

MERCEDES 350 SLC todos los extras, el más nuevo. MOREY, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (17)

VENDO Seat 800 E y L, varios desde 40.000, revisados, 3 meses garantía. DINITROL BALEAR 200012 (16)

VENDO Seat 127 varios, matrículas PM-L, PM-P, desde 190.000, revisados, 3 meses garantía. DINITROL BALEAR 200012 (19)

VENDO Mini 1.000 y 850 PM-G, desde 85.000, tres meses garantía. DINITROL BALEAR 200012 (15)

VENDO 2 CV furgoneta PM 152.000, 45.000 ptas. 3 meses garantía. DINITROL BALEAR 200012 (14)

VENDO Diane 6 furgoneta PM-O, 260.000, 6 meses garantía. DINITROL BALEAR 200012 (13)

PARTICULAR vende Seat 132 PM-O, teléfono, 250296 (10)

PARTICULAR vende Seat 131 Supermirafiori, en muy buen estado, C/ Pablo Piferer, 20 bajos (14)

PARTICULAR vende 127 modelo LS tres puertas, PM-J, teléfono 275685 Juan (11)

OCASION vende 127 tres puertas, PM-E, muy económico. Teléfono 299474 (10)

PARTICULAR vende Seat 128 PM-J, nuevo, económico, Teléfono 299474 (10)

COMPRARIA R-5 viejo o accidentado, interesados llamar 254451 (10)

VENDO Mini PM-D, 40.000, Teniente Oyaga, 36-2º-A de 2 a 4 (14)

GARAJE NOU vende Ford Fiesta PM-P, 36.000 kms. 345.000. Tel. 232898

VENDO Ritmo vende Ritmo 75 CLX PM-U, perfecto estado, 500.000 ptas. Tel. 290762 (12)

PARTICULAR Vendo Simca 1.200 PM-H, muy bien conservado, doy facilidades. Teléfono: 468276. (12)

PARTICULAR vende o cambia por coche inferior Seat 128 impecable PM-K con facilidades. 276950. (15)

PARTICULAR vende o cambia por coche inferior R-5 GTL muchos extras, con facilidades. 276950. (15)

PARTICULAR vende o cambia por coche inferior Ford Fiesta PM-S impecable con facilidades. 276950. (14)

VENDO R-5 TL Confor PM-T, 400 mil, facilidades. Tel. 278603 (12)

PARTICULAR vende 127 PM-L, 3 puertas, gasolina normal, impecable, Tel. 216948 (12)

RENAULT-5 COPA impecables condiciones. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77, sin entrada y 4 años (17)

PANDA-45 particular, garantizado totalmente. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (14)

ALFA ROMEO GIULIETTA 1.8 único en su categoría. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (17)

TALBOT SOLARA inmejorables condiciones. Verlo es comprarlo. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (16)

RENAULT 5 GTL y TL perfectas condiciones. MOREY AUTOMOVILES Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (15)

FORD FIESTA L y Sport 1.1, garantizados, muy cuidados. MOREY AUTOS, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (18)

SEAT 127 un solo dueño, PM-L especial lujo. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77.

R-18 GTS aire acondicionado, impecable. MOREY AUTOS, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (14)

SEAT 1430 PM-C solo 125.000 ptas. 850 PM-C, por 85.000 ptas. Impecable, Citroen GS precio ganga. Seat 600-E, 35.000 ptas. Renault 4 Super PM-L, bueno. Seat 127 desde 85.000 ptas. PM-G, Seat 133 precio de motorino. Inocentes 1.000 PM-W, R-12 Familiar, furgoneta Sava J-4, MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (62)

PANDA 45 de particular, extras, Panda 35 PM-T, rojo blanco y azul, garantizados totalmente. MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (23)

PARTICULAR vende Seat Sport 1.600. Tel. 231012 (10)

COMPRARIA furgoneta pequeña, segunda mano, isotermo. Ofertas Tel. 210981. Palma de Mallorca. (12)

¿DESEA VENDER O CAMBIAR SU COCHE? visitenos Ud, tasa su coche y nosotros le gestionamos la venta o el cambio. Financiamos la operación y se lo pagamos al contado. AUTOS LEVANTE, C/ Teniente Sánchez Bilbao, 22, Tel. 468276. (39)

VENDO COCHE PM-G 0207, 850, 65.000 Ptas. Tel. 413300. (10)

OCASION vende Seat 127, barato. C/ Oliver, n.º 13 bis, Son Españolet. (11)

PART. DEPORTIVO impecable. Totalmente nuevo, matriculado en Palma. «Fiat Lombardi» Precio 450 mil. Doy facilidades. Abstenerse curiosos. Tel. 460740. (20)

OCASION Seat 128 PM-L, buen estado, 40.000 km., radio cassette. 150.000 Ptas. Tel. 236627. (14)

VENDO SEAT 127 PM-P Muy buen estado, 469714. Horas Lab. y 284176. Casa. (13)

PARTICULAR vende Seat PM 1430-C Contado. Muy barato. Tel. 236406. (10)

PARTICULAR vende urgente Seat 124 PM-L. Buen estado. Precio muy interesante. Tel. 227523. Horas comerciales. (15)

PARTICULAR vende Citroen furgoneta, buen estado, solo 90.000 Ptas. Teléfono 275685. Joaquín. (11)

OCASION particular vende Talbot Simca 1200 LS. PM-K, perfecto estado. 185.000. Informes Taller Pérez, San Vicente Ferrer, 89. (20)

PARTICULAR vende 850 PM-E muy buen estado, teléfono 203510. Tardes. (10)

PARTICULAR vende 131-1.600 PM-L pocos kilómetros, siempre garaje. Coche prácticamente nuevo. 203510. Tardes. (14)

CITROEN GS vendo particular. PM-J, como nuevo 170.000 Ptas. Tel. 465118. (11)

PARTICULAR VENDE Renault 8 PM, como nuevo, a toda prueba. 204467. (11)

**VENDO MERCEDES**

230-SL Pagoda, dos capotas, muchos extras, 1.450.000 pts. Acepto cambio. C/ Archiduque Luis Salvador, nº 39 bajos  
Teléfono 251072-462695

**A. MARTINEZ**  
*Automóviles*

C/ Manacor, 71 Tel 24 41 44 Palma

FORD TAUNUS 2.0 (extras)	PM-U
FORD FIESTA super Sport 1.300	PM-T
FORD FIESTA L	PM-U
RENAULT 14	PM-U
RENAULT 18 GTS A-A	M-DW
RELAUT 12 TS familiar	PM-M
RENAULT 5 GTL	PM-L
RENAULT 7	PM-H y J
RENAULT 4 furgoneta	PM-I
SEAT PANDA-35	PM-U y V
SEAT 133 Diesel	PM-M
SEAT 127	PM-G y P
SEAT 128-1.430 (extras)	PM-J
SEAT 1.200 Sport	PM-H
CITROEN GS Club	PM-J
CITROEN GS familiar	PM-I
CHRYSLER 150	PM-M
SIMCA MATRA	PM-N

SIN ENTRADA  
y hasta 4 años facilidades.

**AUTOMOVILES COLL**

C. Nureduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Polígono La Victoria

**VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO**

TALBOT 150 autom.	PM-O
TALBOT 150 GT	PM-L
TALBOT 180 autom.	PM-J
TALBOT 180 Diesel	PM-K
SIMCA 1200 TI	PM-I
SIMCA 1200 LS	PM-J
SEAT PANDA	PM-T
SEAT 127	PM-M
SEAT 124 Diesel	PM-E
SEAT 131 1.000	PM-H
SEAT 133	PM-F
SEAT 850	PM-G
SEAT 900	PM-B
RENAULT R-6	PM-J
RENAULT R-5	PM-G
RENAULT R-12	PM-F
RENAULT R-7	PM-I
CITROEN GS Palas	PM-M
CITROEN GS Club	PM-K
DIANE 6	PM-B
PEUGEOT	PM-M
PEUGEOT Diesel	PM-N

**CENTRO AUTO**

COMPRAS VENTAS DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES PALMA, Francisco Sánchez 26 INCA, Avenida de Alcudia 38

R-8 GTS	PM-M
R-5 TS	PM-I
R-12 TS familiar	PM-K
R-14 GTL	PM-P
131 familiar	PM-K
Ritmo 75	PM-O
128 Sport 1.430	PM-O
Talbot 150 S. 5V	PM-S
Ford 1.300-S Sport	PM-S

sin entrada hasta 4 años

**AUTOCASION**

LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)  
100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS PM-T, PM-U, PM-W Renault, Ford, Seat y Talbot. Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros  
EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

**AUTOCASION 2**

**EL COCHE PARA JOVENES**

Particular vende LOTUS MALLORCA 2000 negro, descapotable, 5 marchas, impecable, verlo en Talleres Armadams, C/ Joan Miró nº 20 y Tel. 464534. Precio: 575.000 ptas.

**COMPRARIA**

Seat Ritmo Crono. Sr. Grau. Tel. 280650

**COMPRO AUTOMOVILES**

Máxima valoración pago contado. Garage LA ISLA, C/. Aragón 87

**TRASPASO LOCAL TIENDA NUEVO**

De 225 metros a 50 metros de la Cruz Roja con 2 portales para cualquier clase de negocio recién pintado con vidrieras nuevas de aluminio instalación a 220 toda nueva candados de seguridad en las dos puertas teléfonos, oficina despacho montado, aseo grande, con ducha y agua caliente, muy ventilado y mucha claridad. Informes en el mismo, calle Pons y Gallarza 86 bajos.

**bolsa del motor**

17 MOTOS

MOTOS SALOM Y DEL BARRIO Tomás Forteza, 24. Tel. 464712. Concesionario Yamaha, BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio, BMW 1.000 S, Benelli 504, Benelli 654, Benelli 750, Ducati 250, Morini 600, Honda CB-X 125. (35)

VENDO MOBYLETTE campera Repasada, extras 252003 de 14 a 15 horas. (11)

VENDO Derbi C-6 PM-S perfecto estado, blanca. Tel. 280403. (11)

VENDO Derbi 74-C6 buen estado PM-T precio a convenir. Tel. 235965. (15)

VENDO Vespa 150 Sprint, PM 90.000 buen estado. Tel. 298990. (10)

18 AUTOMOVILES

PARTICULAR vende o cambia por coche inferior. Golf GTI 204611. (10)

VENDO Vespino TN naranja, 30.000 ptas. muy buen estado. Tel. 254106. (11)

VENDO moto Morini Sport. Tel. 232343. Horas oficina. (10)

PARTICULAR vende BMW R-45 PM-O, 14.000 kilómetros, impecable, con carteras carenado. Admitiría Ford Fiesta o R-5. 203510, tardes. (18)

VENDO HONDA 125 mod. CBX nueva PM-W, 5.000 kms. varios accesorios y dos cascos. Precio 190.000. Tel. 297250. Preguntar por Miguel Pomar. (Horas oficina). (25)

VENDO Vespa 150 Sprint, PM 90.000 buen estado. Tel. 298990. (10)

VENDO 600-E toda prueba, 68.000 ptas. Tel. 238709 (10)

18 AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES 5000 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**FORD:** FIESTA varios lujo y normal PM-U FIESTA GUIA 1300 PM-I GRANADA 2.8 GUIA PM-O y PM-T TAUNUS 2000 GL PM-S  
**RENAULT:** R. 18 PM-N, R.5 GTL PM-L R. 5 PM-F, R. 4 TL PM-L R. 6 TL PM-K, R. 12 TL PM-N  
**TALBOT:** Horizon GLS PM-T 150 GT PM-L Simca 1200 PM-F  
**CITROEN:** VISA II, Super X PM-V CX Palas 4 y 5 marchas. GS Palas PM-N Diane 6 PM-H, 2 CV PM-U, Mehari PM-L  
**SEAT:** Panda PM-W y PM-T varios. 127 varios. Varios Samba PM-P y N ocasión SPORT 1200 - 1430 PM-K 131 DIESEL perkins 5 velocidades.  
**FURGONETAS:** Renault 4 F, acristalada PM-S y 4 F, PM-I

**IMPORTACION**

**PORSCHE 911 S, año 77 y 924, año 78**  
**MERCEDES 450 SEL, año 77 full equip. único.**  
**MERCEDES 280 SE, año 75 full equip.**  
**VOLKSWAGEN** escaabajo 1302 - 1600  
**VOLKSWAGEN** Golf GTi año 80, varios  
**VOLKSWAGEN** Golf DIESEL GLD, 2 y 4 p. varios  
**FORD** CAPRI GUIA 2300 año 79  
**MOTOS:** BMW 900 S y LAVERDA 750

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado.  
Talleres propios.

19 CAMIONES

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO

**HELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

**SAVA PM-I** | **DKW PM-F**  
**SAVA PM-J** | **SAVA PM-O**  
**SAVA**  
**DKW PLATAFORMA PM-G**  
**RENAULT 4F PM-J y PM-C**

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

**ACEPTARIA** empleo para regentar o administrar negocio de restaurante o similar con la garantía de ser un gran experto al haberlo ejercido durante veinte años con gran éxito. Informes: 284627. SS. cubierta. Ref: 3-2. (33)

**SE OFRECE** modista a domicilio. Tel. 660703 tardes. (10)

**ACEPTO** CONTABILIDADES asesores fiscal y mercantil, horas convenientes. 227220 tardes. (10)

**SE OFRECE JEFE BAR** joven tenaz, dinámico, con idiomas, graduado en Relaciones Humanas, para Hoteles, Discotecas, Cafeterías. 461537. (18)

**SE OFRECE CHICA** de limpieza por horas, tardes. Tel. 467846. (10)

**SE OFRECE** dependienta y camarera. Tel. 461561 (10)

**SE OFRECE** chef de cocina, para restaurante o para hotel Tel. 201083 (13)

**SE OFRECE SRA** de limpieza por horas. Tel. 414478 (10)

21 OFRECEN TRABAJO

**SE NECESITAN** señoritas para masajes, mayor de edad, interesadas llamar 243256

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

**SE OFRECEN** cocineras, doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u. hora. Tel. 222890-225061. (15).

**SE NECESITAN** CHICAS para Club, sueldo y comisión. Informes: Club Mallorca, frente Hotel San Diego, El Arenal. A partir de las 20 horas. (23)

**SE NECESITAN** señoritas para salidas con altos ejecutivos, comisiones elevadas. Tel. 227635 (12)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**ILLETAS CHALET** busca matrimonio media edad, trabajos casa él, con carnet conducir. Con referencias. Trato familiar. Teléfono 401448 (18)

**VENDEDOR ASOCIADO** Ud. tendrá su propia cuenta. Le ofrecemos las recompensas de un vendedor de éxito. Recibirá la formación que Ud. desea y necesita para triunfar en su propio negocio. Escribir al apartado de Correos 1.592 adjuntando curriculum vitae, fotografía y teléfono de contacto para concertar entrevista personal. Incorporación inmediata cumplimentado el proceso de selección. Se garantiza absoluta reserva. (60).

**NECESITAMOS** personas capacitadas para venta de productos, fácil venta, imprescindible vehículo propio, interesados presentarse personalmente en Cno. Vecinal Son Rapinya, 55, atenderá Sta. Nieves. (24)

**RELACIONES PUBLICAS** Señoritas o caballeros mayores de 20 años. Se exige nivel cultural medio alto y estar introducidos en cualquier sector de empresarios, comerciantes o profesionales. Trabajo a comisión, compatible con otra actividad y con posibilidad real de incorporarse a la empresa en trabajos administrativos. Concierte entrevista llamando al 226670. No se le informará por teléfono. (56)

**CUIDARIA NIÑOS** en mi domicilio. Tel. 289969 a partir de las 7 de la tarde. (15)

**PERSONA** con conocimiento de inglés, llamar 239165. (10)

**MATRIMONIO** solo necesita chica interna, sabiendo cocina con informes. Tel. 211901-686785. (10)

**SE NECESITA** jardinero. Tel. de 10 a 13. 237600. (10)

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítanos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel. Teléfono 210823 (40)

**NECESITAMOS** personal hablando alemán. Tel. 227684 (de 10 a 13 y de 15 a 18). (15).

**SE NECESITA** empleada de hogar para las tardes, 4 a 9 imprescindible planchar bien inútil sin referencias. Illetas. Tel. 402732. (20)

**SE NECESITA** Sra para encargarse un trabajo de ganchillo. Tel. 467581 (10)

**SI NECESITA** trabajo empresa nacional, precisa jóvenes ambos sexos, de 18 a 26 años, interesados pasar, por paseo del Borne, nº 15. 2º. B. C. Sr. Salcedo. (27)

**SE PRECISAN** señoritas para masajes, mayor edad, informes Salón Capri. C/ Francisco Sancho, 30. Pral. (15)

**EMPRESA** de ambito nacional necesita dependiente con experiencia de 25 a 35 años. Informes: telefonar de 5 a 7. Tel. 2131935, preguntar Sr. Tomás. (24)

**JOVENES** ambos sexos para repartir publicidad en buzones. Llamar a Jaime. Tel. 226670. (13)

**SE NECESITA** mujer para todo, responsable, con informes, sueldo y horario a convenir. C/ Patronato Obrero, nº 1-2º (esquina C/ Manacor). (22)

**SE NECESITA** chica con informes en Jaime III, nº 26-3º. Tel. 210509. (13)

**EMPRESA** de ambito nacional necesita dependiente con experiencia de 25 a 35 años, informes: telefonar de 5 a 7. Tel. 213935 preguntar Sr. Tomás. (24)

**NECESITO SEÑORA** para cuidar dos niñas, pocas horas al día. Tel. 203271 (12)

**EMPLEADA DE HOGAR** necesita dormir en casa con informes, llamar de 8:30 a 10:30, de 20 a 22, teléfono 253301 (20)

**SE PRECISA** Srta. empleada de hogar, horario y sueldo a convenir. Informes de 7 a 9 noche. Tel. 212995, no llamen otras horas (23)

**ATENCION** oportunidad excepcional para amas de casa o personas con tiempo libre, trabajo fácil, excelente remuneración. Interesadas llamar al teléfono 239648, de 10 a 13 y de 16 a 19 preguntar por la Srta. Esperanza (contrato mercantil) (37)

**FALTAN** SRTAS CAMARERAS top lees y club nocturno, sueldo 2.000 ptas. diarias más comisiones, interesadas llamar Tel. 527722 462537. Ref. B-2 (22)

**SE NECESITA** personal hablando alemán con un fijo y comisiones. Tel. 283276, de 12 a 15 h (17)

**NECESITO** personas serias que quieran ser profesionales del teatro. Tel. 455041 (11)

**PRECISO** CHICO JOVEN para masajes. Interesados escribir a Juan Ramis lista de teléfonos, indiquen teléfono

**PRECISAMOS** VISITADORAS desde 18 años. Grandes beneficios. Presentarse Avenida Alejandro Rosselló, 15 séptimo letra H (edificio Minaco) sábado 10-13 horas, González (22)

SE NECESITAN

señoritas para trabajar en top less, PUB DROPS.  
Joan Miró, 24 bajos.

MATRIMONIO

de 30 a 40 años, preferentemente mallorquines, para posaderos, él trabajar fuera, ella cuidar casa. Inútil sin referencias. Escribir Sra. Salas, C/ Juan Alcover, 64 (Palma-6)

ARTES GRAFICAS Y MATERIAL ESCOLAR

Empresa muy introducida, amplia cartera clientes, necesita representante a comisión con vehículo propio. Tel. 253866

Empresa de Servicios precisa cubrir varios puestos en Baleares y Canarias de:

**Contable-Interventor y Auditores**

Buscamos auténticos profesionales con conocimientos profundos de contabilidad y con experiencia en puesto similar. Ofrecemos trabajo fijo todo el año y una retribución entre 1.000.000 y 1.500.000 ptas., según valía del candidato y lugar de destino. Interesados: manden "curriculum vitae" al Apartado de correos, 1710 de Palma de Mallorca (Baleares) Garantizamos absoluta reserva para los colocados y contestaremos a todas las solicitudes.

**SE NECESITAN DIBUJANTES PARA EMPRESA ARTES GRAFICAS**

LLAMAR AL TELEFONO 50.02.50 HORAS DE OFICINA

**COMPañIA DE SEGUROS**

NECESITA PERSONAS DE AMBOS SEXOS Que desarrollen otras actividades y deesen aumentar sus ingresos, sin abandonar sus tareas habituales.

SE OFRECE Importantes ingresos a convenir. contactar a los teléfonos 223144 y 214000 en horas de oficina

**EMPRESA**

ubicada en Palma e Islas precisa para su departamento comercial varias personas. Interesan con domicilio zona Palma, Manacor e Inca.

OFRECEMOS:

- Trabajo estable todo el año, propio para personas que aspiren a una profesión sólida y estable.
- Formación a cargo de la empresa.
- Trabajo dirigido y con miras a ocupar otros cargos.

Preferible de 18 a 30 años. Interesados presentarse mañana sábado, 9 de 10'00 h. a 13'00 h. y de 15'00 h. a 17'00 h. en calle San Joaquín, 25 - A. Palma. Atenderá: Sr. Pérez.

**AGENTE DE SEGUROS**

Compañía de seguros de ámbito nacional con casa central en Palma de Mallorca, desea relacionarse con agentes que deesen incorporar a sus carteras de otros ramos, de seguros, el seguro de decesos de nuestra compañía.

Contactar con Sr. Ricardo Sairo, a los teléfonos 214000 y 223144, en horas de oficina. COMISIONES A CONVENIR

**HILOS INDUSTRIALES**

ESPECIALES PARA TRICOTOSAS

SERRETA PERLE RAYON FANTASIAS DE VERANO

A LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO

**SUPERMERCADO DE LA LANA S.A.**

Padre Bartolomé Poti, 17 Tlf. 20 10 52

**BRILLANCE**

de Christian  
Nuevo salón coiffure en Jaime III  
Oficial-es 1ª experiencia  
Sueldo + comisión  
SS.  
Sábados libres.  
Tel. 226440. -B-1-30

22 HOSPEDAJES

**ALQUILO** habitación o comparto piso nuevo amplio, zona Archiduque. 289970-263317. (11)

**ALQUILO** habitación con derecho cocina a señorita, zona terminal Iberia. 295120. (11)

**HABITACION** para una o dos personas formales. 293921. (10)

**LA FAMILIA** industrial 40 años, 400.000 mes. chalet, coche, ahorros importantes desea casarse 221422 (14)

**ALQUILO** HABITACION doble y otra sencilla, céntrico, Carrer Manacor, 55. (Paperleria) (11)

**SE ALQUILAN** habitaciones, pensión completa, trato familiar, muy bien amuebladas. Tel. 297818. (12)

**SE OFRECE** habitación para compartir 2 hombres. Tel. 290795. (10)

**ALQUILO HABITACION** a señora o Srta. formal, zona Plaza España. Teléfono 464063. (42)

**SE ALQUILA** HABITACION para señorita o señora. Teléfono 250975. Inútil sin buenas referencias. (12)

**SEÑOR** formal, habitación arreglo ropa ducha caliente, céntrico. Tel. 410171. (10)

23 ENSEÑANZAS

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330. (15)

**FRANCES** Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**INGLES** alemán, francés, holandés, español, niños a partir 8 años, nivel EGB-BUP. COU. Adultos principiantes, intermediarios, avanzados, empresas, preparación intensiva, grupos máximos 6 personas. Profesores especializados y contratados en Inglaterra. International House. Exámenes: Aresia Toefl, Cambridge Certificate Proficiency, INTERNATIONAL SCHOOL, calle Návarra, 5. Tel. 221528. (48)

**ESTETICA-PELUQUERIA**, maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura y depilación. Puericultura, azafata. Para informes y matrícula CEM Avda A. Rosselló, 26-A, 5º ó llamar al Tel. 460458 (plazas limitadas). (29)

**REPASOS Y RECUPERACIONES** EGB, BUP, COU. Academia OLMOS, Olmos, 21-1º. Tel. 210098. (13)

**INGLES**, inicio grupos cada semana, sistema audio-visual. DEBSA, Unió, 2. 216742 (10)

**CONTABILIDAD** cursos prácticos, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

**PUERICULTURA** azafata, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

**PUERICULTURA** azafata, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

**AZAFATA** Puericultura, inicio cada mes. DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

**AUXILIARES DE CLINICA** inicio cada mes DEBSA, Unió, 2. Tel. 216742. (10)

**IDIOMAS PROGRESO** Inglés, alemán, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos, titulados, preparación exámenes oficiales. CURSOS EN INGLATERRA E IRLANDA. Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (33)

**IDIOMAS** inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, enseñanza garantizada para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18)

**MACANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA** cursos acelerados, sistemas audio-visuales. CENTRO UNO; Vía Portugal, 1 A (Palma), Obispo Llompart, 5 (Inca). (19)

**PROFESORA** de español para extranjeros da clases particulares a horas convenientes. Método muy eficaz, 4 años experiencia en academia. Llamar tardes. Tel. 410068. (22)

**INGLES** profesora nativa con mucha experiencia. Tel. 235087. (10)

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES** curso intensivo, grupos reducidos. Data uno, Vía Portugal, 1ª (Palma) Obispo Llompart, 5 (Inca). (17)

**PROFESORA** de EGB, se ofrece para cuidar niños. Tel. 602638 (10)

**INGLES** clases particulares, con profesor nativo, en El Arenal. Tel. 266361 (11)

**CLASES** FRANCES por profesor nativo, cualquier nivel, llamen lunes, miércoles, viernes mañana, 468267 (13)

**CURSOS INTENSIVOS SUBVENCIONADOS**

Secretariado-inglés (iniciación). Comienzo en breve. Solicite beca gratuita. Aproveche la oportunidad. Centro colaborador INEM - CISNEROS. Pablo Piferrer, 19, Tel. 237330

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**

en los económicos **Baleares**



**Otras secciones**

**24 MUSICA**

SE OFRECE batería para grupo. Tel. 660981 de 2 a 3 tardes. (12).  
ANTIGUA CASA BANQUE instrumentos musicales y accesorios. C/ Colón, 16 Palma (11).  
TRÓMPETAS y boquillas Schike. 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oferg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres. C/ Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759 (38).  
VENDO magnetofón Sony, buen precio. Tel. 287543 (10).

ESTUDIO grabación profesional, 8 pistas, edición discos-cintas, maquetas, publicidad. 232607. (11).  
MUSICAL CHAPLIN instrumentos, profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 47 A (muycerca Multicines Chaplin). Tel. 277025 (19).  
SE OFRECE organista solista con excelente equipo para hotel o similar. Tel. 414202 (13).  
BAJISTA CANTANTE ofrece-se a conjunto trabajando hotel, similares. Tel. 460451 (10).

**25 RADIO Y TELEVISION**

MARS RADIO-TV reparaciones blanco negro y color, antenas colectivas, individuales, porteros automáticos para aviso teléfono. 284599, sábados tarde abierto. (18).  
FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13).  
REPARACIONES RADIO-TELEVISION, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21).  
VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9 288230. (14).

AUDIO TELE reparaciones de televisores b/n y color, vídeo, antenas individuales y colectivas, servicio rápido y garantizado. Tel. 294491-290839 (20).  
ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20).  
TIENE UD. problemas con su antena TECNOSON se lo solucionará reparaciones e instalaciones garantizadas. C/ Nuño Sanz, 7. Tel. 410004. (22).  
TELEVISION-SONIDO-VIDEO Reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788. (12).

**26 NAUTICA**

VENDO «llaud» conquistador 25 palmos, cabinado poliester impecable, alerones, motor «Yanmar 15 HP» totalmente equipado. Tel. 203506. (17).  
REMOLQUES Y ENGANCHES INTENA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18).  
PILOTOS AUTOMATICOS, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20).  
NEUMATICAS estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17).  
ESCALERAS, Balcones, candeleros y Plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12).  
BOTE AUXILIAR ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14).  
VENDO bote 3'85 m. motor Honda 100. Tel. 690828 (10).  
VENDO AMARRE en Club Náutico, Santa Ponsa, informes Tel. 226941. (10).  
NAUTICA PALMA abierta matrícula próximos cursos patronos 2ª, 1ª vela, C/ Cordelería, 9. 213815. (14).  
AMARRE 3 x 9 Can Pastilla 690.000 ptas. Tel. 272337 (solo mañanas). (10).  
OCASION vendo velero Tailor por ausentarme, 5 mt. motor fuera borda Yamaha. 450.000. 296100. (14).  
VENDO LASER 235219. 20 a 22. (10).  
SE VENDE BOTE con motor fuera borda 2'5 sin estrenar 75.000 Ptas. Tel. 224633. (14).  
PARTICULAR vende velero, 6,50 mts., mayor, Foque, Spv, diesel interior, listo navegar, posibilidad amarre, equipado, 560.000 Ptas. Tel. 223191. 14 a 16 h. (23).  
YAMAHA cola larga 8 HP, nuevo, Antillón, 8 Teller, Palma (10).  
VENDO lancha neumática Anrach, 4 metros, motor Mariner 15 HP, completo, 185.000 pts. Tel. 253984 (15).

VENDO optimist 27.000 ptas. Tel. 467581 (10).  
PART. LLAUD 7'50 m. 2 literas, vela latina, motor 8 HP, solé clase 5ª, precio 750 mil, madera, facilidades, 1 año. Tel. 460740 puede verlo frente Auditorium se llama «Mar Asi» (32).  
VENDO remolque para embarcación de 4 mts. C/ Joaquín Mª Bover, nº 12 (13).  
PATRONES DE EMBARCACIONES deportivas a motor de segunda y a vela, las clases empiezan el 19-4-83., informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR, C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (26).  
GREGAL 7 M. equipadísimo, matriculado, año 80. Informes Náutica Mig-Jorn, La Rápita. Todos los días. (15).  
MARINER el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21).  
NAUTICA MUS ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23).  
LLAUD CORCHO con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado, con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS El Molinar. (29).  
GUY GOVACH yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros, NAUTICA MUS El Molinar. (18).  
DRACO, Lanchas Diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar. (10).  
EMBARCACIONES MAJONI Clipper, Trimaran, Pescador, Llaut, Caleta, Llaut Calobra, Llaut Migjorn de 36 palmos. Verlos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23).  
EMBARCACIONES Fibrestar, Poliglas, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Commpol, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlas en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21).  
EMBARCACIONES usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14).  
NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses. (10).

ENDURANCE 35, usado, impecable, muchos extras. NAUTICA MUS. El Molinar. (10).  
GUY COACH 10 M. usada, 2 volvos 150, extras, impecable. NAUTICA MUS. (12).  
OCASION particular vendo lancha Gastron Mod. SSV 173 motor Volvo, garantía un año, libre impuesto lujo. 200832, noches (18).  
VENDO LASER 235219. 20 a 22. (10).  
VENDO amarre en club Náutico Ca'n Pastilla, 3 X 9, informes 461649, de 13 a 17 (14).  
SUPER-PESCADOU el barco más fabricado en España con o sin velas, motor 4 cyl. Diesel, Ideal para la pesca. ASTILLEROS IBYC. Pto. Pollensa. Tel. 531711. (26).

**27 COMPRAS**

COMPRO pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16).  
COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.  
REIGADAS en Tomás Forteza, 63, junto central Emaya, compra muebles usados, antiguos y modernos. Teléfono 460040 (16).  
COMPRARIA procedente hotel o restaurante utensilios cocina y comedor. Tel. 211288 (11).  
NECESITO foto hembra amantando muchos cachorros. Tel. 460659 (10).  
COMPRA y venta antiguades La Piedra Mallorquina, Plaza. Sta. Eulalia, 7 Tel. 217788 (13).  
COMPRO muebles usados antiguos y modernos paso a domicilio. Tel. 299755. (11).  
COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12).  
COMPRO muebles usados antiguos y modernos paso a domicilio. Tel. 299755. (11).  
COMPRARIA maquina registradora electrónica con torreta. Tel. 211288. (10).  
COMPRAMOS objetos de oro usado y joyas. Vidrería, nº 12. (10).  
COMPRA Y VENTA de muebles usados, pasamos a domicilio. C/ Luis Martí, 58. Tel. 416815. (11).  
COMPRO al contado, libros y tebeos antiguos. Tel. 212716-232494. (10).  
PAGO AL CONTADO muebles y objetos antiguos, seriada absoluta. Tel. 212716-232494. (12).

**COMPRAMOS ORO**  
Y PAPELETAS DE EMPEÑO  
SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA  
Ofreciendo el mejor precio según cotización diaria del oro.  
Plateros nº. 2. Trav. de la Platería.

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

**COMPRAMOS ORO**  
Pagamos el máximo papeletas de empeño, el triple o cuadruple según tasación. Abierto todo el día de las 8 de la mañana a 8 de la noche, sábados inclusive Venta de Joyería en oferta, C/ Viñaza, 4 bajos, segunda travesía C/ Aragón. Tel. 463036

**ORO: ORO COMPRAMOS ORO**  
Y papeletas empeño y toda clase de joyas antiguas y modernas, antes de empeñar o vender sus joyas consúltenos sin compromiso, le damos su precio y valoración exacta según cotización del día. Visitenos todos los días inclusive domingos tarde en Hotel Palmalar, Pza. Rosellón, 4, junto Bingo Balear. Atenderá Sr. Fernández.

**CALLE SAN BARTOLOME, 4**  
COMPRA objetos ORO y PLATA usados o rotos  
EN PAPELETAS PAGAMOS EL TRIPLE COMPRUEBELLO SIN COMPROMISO

**ORO COMPRAMOS**  
OBJETOS ORO, PLATA Y TAMBIEN PAPELETAS  
MAXIMOS PRECIOS  
SINDICATO, 42

**COMPRO**  
Objetos de ORO y PLATA usados y rotos  
PAGAMOS EL MAXIMO  
C/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**28 VENTAS**

VENDO acción Son Hugo 130.000 ptas al contado. Tel. 255036. (10).  
TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10).  
VENDO muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184 (13).  
OCASION particular vende vitrina doble de tartas giratoria y máquina nata mod. Cappigiane como nuevo mitad de precio: Bar Schaschlik Puig de Galatxo, s/n. Frente Rte. las Velas Santa Ponsa. (30).  
POR FAVOR no venda su oro sin consultarnos una llamada al teléfono 463036 puede suponer miles de pesetas!!! ¡¡¡¡¡Llámenos!!!  
POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656 (22).  
PARTICULAR vende compresor bético para cuatro martillos. Telef. 291923. (10).  
SE VENDE local con negocio instalado, de bar, muchas facilidades. Tel. 293215 y 255287 (13).  
SE VENDE tocador y secador de peluquería señoras, butacas de mimbre. Tel. 224633. (13).  
COMERCIAL «El Rastro» vende: partida de tablonos de varias clases, lote de railes eléctricos de la marca Fornas, mesa de trabajo acero inoxidable, 16 comedores de gallinas colgantes, un sidcar Vespa, muebles cocina, dos mesas rústicas con cuatro bancos, una red de 100 metros, por 40 de ancho sin nudos, nueva, para pescadores, un rollo de tapicería de charol rojo de 25 mtrs. por 1.20 mtrs. un depósito gasolina barca, una mesa de marmol de 2,70 por 70 de ancho, balanza electrónica 10 kilos, varias lámparas, varios comedores, dormitorios, fregadoras, mesas oficina, armarios oficina, barras bar y freidoras eléctricas grandes. Calle Antillón, 111 (entrada por Reyes Católicos) horas comercio. (109).  
VENDO tractor Pasquali modelo 990 20 CV. con remolque y cultivador seminuevo. Tel. 245492 a partir 5 tarde (18).  
VENDO comedor completo en perfecto estado con vitrinas, 1 acordeón, 96 bajos con 6 meses, 1 cama de 1 cuerpo nueva. Avda. Argentina, nº 10 bajos. (25).  
VENDO chaqueta visón, buen precio, peletera especialista, arreglamos, abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431. (15).  
VENDO dos cómodas isabellinas, restauradas, con marquería, seis alfombras persas, libros de arte, cajas pequeñas, otros muebles. Tel. 212920. (19).  
PARTICULAR vendo computadora máxima capacidad, caja fuerte, aproximadamente 500 kilos, razón C/ San Magín, Bar Pepe de 1'30 a 3 y de 6'30 a 8 Sr. Fermín. (27).

VENDO acci3n Son Hugo 130.000 ptas al contado. Tel. 255036. (10).  
TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10).  
VENDO muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184 (13).  
OCASION particular vende vitrina doble de tartas giratoria y máquina nata mod. Cappigiane como nuevo mitad de precio: Bar Schaschlik Puig de Galatxo, s/n. Frente Rte. las Velas Santa Ponsa. (30).  
POR FAVOR no venda su oro sin consultarnos una llamada al teléfono 463036 puede suponer miles de pesetas!!! ¡¡¡¡¡Llámenos!!!  
POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656 (22).  
PARTICULAR vende compresor bético para cuatro martillos. Telef. 291923. (10).  
SE VENDE local con negocio instalado, de bar, muchas facilidades. Tel. 293215 y 255287 (13).  
SE VENDE tocador y secador de peluquería señoras, butacas de mimbre. Tel. 224633. (13).  
COMERCIAL «El Rastro» vende: partida de tablonos de varias clases, lote de railes eléctricos de la marca Fornas, mesa de trabajo acero inoxidable, 16 comedores de gallinas colgantes, un sidcar Vespa, muebles cocina, dos mesas rústicas con cuatro bancos, una red de 100 metros, por 40 de ancho sin nudos, nueva, para pescadores, un rollo de tapicería de charol rojo de 25 mtrs. por 1.20 mtrs. un depósito gasolina barca, una mesa de marmol de 2,70 por 70 de ancho, balanza electrónica 10 kilos, varias lámparas, varios comedores, dormitorios, fregadoras, mesas oficina, armarios oficina, barras bar y freidoras eléctricas grandes. Calle Antillón, 111 (entrada por Reyes Católicos) horas comercio. (109).  
VENDO tractor Pasquali modelo 990 20 CV. con remolque y cultivador seminuevo. Tel. 245492 a partir 5 tarde (18).  
VENDO comedor completo en perfecto estado con vitrinas, 1 acordeón, 96 bajos con 6 meses, 1 cama de 1 cuerpo nueva. Avda. Argentina, nº 10 bajos. (25).  
VENDO chaqueta visón, buen precio, peletera especialista, arreglamos, abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431. (15).  
VENDO dos cómodas isabellinas, restauradas, con marquería, seis alfombras persas, libros de arte, cajas pequeñas, otros muebles. Tel. 212920. (19).  
PARTICULAR vendo computadora máxima capacidad, caja fuerte, aproximadamente 500 kilos, razón C/ San Magín, Bar Pepe de 1'30 a 3 y de 6'30 a 8 Sr. Fermín. (27).

VENDO acci3n Son Hugo 130.000 ptas al contado. Tel. 255036. (10).  
TRANSPORTES SASTRE se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10).  
VENDO muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184 (13).  
OCASION particular vende vitrina doble de tartas giratoria y máquina nata mod. Cappigiane como nuevo mitad de precio: Bar Schaschlik Puig de Galatxo, s/n. Frente Rte. las Velas Santa Ponsa. (30).  
POR FAVOR no venda su oro sin consultarnos una llamada al teléfono 463036 puede suponer miles de pesetas!!! ¡¡¡¡¡Llámenos!!!  
POR CIERRE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. precios muy económicos, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656 (22).  
PARTICULAR vende compresor bético para cuatro martillos. Telef. 291923. (10).  
SE VENDE local con negocio instalado, de bar, muchas facilidades. Tel. 293215 y 255287 (13).  
SE VENDE tocador y secador de peluquería señoras, butacas de mimbre. Tel. 224633. (13).  
COMERCIAL «El Rastro» vende: partida de tablonos de varias clases, lote de railes eléctricos de la marca Fornas, mesa de trabajo acero inoxidable, 16 comedores de gallinas colgantes, un sidcar Vespa, muebles cocina, dos mesas rústicas con cuatro bancos, una red de 100 metros, por 40 de ancho sin nudos, nueva, para pescadores, un rollo de tapicería de charol rojo de 25 mtrs. por 1.20 mtrs. un depósito gasolina barca, una mesa de marmol de 2,70 por 70 de ancho, balanza electrónica 10 kilos, varias lámparas, varios comedores, dormitorios, fregadoras, mesas oficina, armarios oficina, barras bar y freidoras eléctricas grandes. Calle Antillón, 111 (entrada por Reyes Católicos) horas comercio. (109).  
VENDO tractor Pasquali modelo 990 20 CV. con remolque y cultivador seminuevo. Tel. 245492 a partir 5 tarde (18).  
VENDO comedor completo en perfecto estado con vitrinas, 1 acordeón, 96 bajos con 6 meses, 1 cama de 1 cuerpo nueva. Avda. Argentina, nº 10 bajos. (25).  
VENDO chaqueta visón, buen precio, peletera especialista, arreglamos, abrigos de pieles, todas clases. Tel. 253431. (15).  
VENDO dos cómodas isabellinas, restauradas, con marquería, seis alfombras persas, libros de arte, cajas pequeñas, otros muebles. Tel. 212920. (19).  
PARTICULAR vendo computadora máxima capacidad, caja fuerte, aproximadamente 500 kilos, razón C/ San Magín, Bar Pepe de 1'30 a 3 y de 6'30 a 8 Sr. Fermín. (27).

**30 TRANSPORTES**

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10).  
GRUAS BAUA Grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa. 252716-297307. (12).  
COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúa diversos tonelajes hasta 34 tm. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22).  
MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.  
SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol: Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21).  
BANQUETES-BODAS-COMUNIONES La mejor es Ses Tres Germanes Carretera Inca. Kilómetro 8,400. Tfno.: 602094. (15).  
BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12).  
BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel.: 250057. (12).  
CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma (12).  
ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582  
LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340  
LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15).

**VENDO VITRINA MURAL**  
4 mts. nueva, 40% su valor al contado  
Tel. 681849

**SE ACABO CERRAMOS EL 30 ABRIL LIQUIDACION TOTAL EXISTENCIAS Central del Mueble**  
Archiduque Luis Salvador, 20 (Entrada por AVENIDA TERMINAL IBERIA)  
PRECIOS REALMENTE DE LIQUIDACION

**¡ATENCIÓN!**  
HOTEL-RESTAURANTES-CLINICAS  
EXPOSICION Y VENTA DE MAQUINARIA DE HOSTELERIA INDUSTRIAL: lavadora 20 kilos, secadora 20 kilos, marmitas, cocinas 4 fuegos y horno, sartén volcable, freidoras, túneles de lavado de vajillas, grandes y pequeñas, mesas calientes.  
TODO DE PRIMERA MARCA  
A estrenar con garantía.  
A precio de ocasión. Calle Antillón, 111  
Entrada por Reyes Católicos)

**MAQUINAS SINGER**  
Venta máquinas coser domésticas e industriales accesorios y recambios. Servicio técnico a domicilio, todas las marcas  
Pedro Llobera, 7. Tel. 418996  
Junto Plz. Pedro Garau

**29 PERDIDAS**

EXTRAVIADA perra pastor alemán, 2 años, gratificaré. CANYPLANT. Tel. 270566 (10).  
EXTRAVIADA perrita doursair, falta un ojo, llamar. 283481. (10).  
PERDIDO zona Palma Nova y Magalluf, perro pastor mallorquín negro, joven, atiendo por «BOU» se gratificará con 10.000 ptas. Tel. 681052. (21).  
EXTRAVIADA en Llucmajor, domingo tarde, 3 abril, perrita minitura 4 meses, negra, mancha blanca pecho, dedos blancos, orejas levantadas con puntas dobladas al frente, dos manchas faltas de pelo en la frente, color verde, niñas esperando su regreso, se gratificará 10.000 ptas. Teléfono 450687 (45).  
ENCONTRADO perro joven, mezcla perdiguero, hocico blanco, color negro y fuego. Tel. 675746-267753 (14).

**BRUJULA DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS GRATIFICAMOS**  
por la localización de los vehículos:  
SEAT 127 B-7900 K color beige  
SEAT PANDA PM-1850 Y azul celeste  
RENAULT JEEP RODIO N-RM 425 color verde  
techo tela negra, matrícula alemana.  
Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17  
¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!

**31 DIVERSOS**

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol: Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21).  
BANQUETES-BODAS-COMUNIONES La mejor es Ses Tres Germanes Carretera Inca. Kilómetro 8,400. Tfno.: 602094. (15).  
BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12).  
BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel.: 250057. (12).  
CITY SERVICE arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma (12).  
ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582  
LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340  
LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15).  
BARNIZAMOS toda clase de muebles y puertas. Tel. 265289-411265. (10).  
HIGIENETODO desratizaciones (ratas-ratones). Desinsectaciones (cucarachas-hormigas-chinchas, carcoma, desinfecciones (viviendas, enfermedades) Limpiezas moquetas-alfombras. Tel. 245195-216645-453828. (10).  
CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13).  
LA CAFETERIA EL CISNE sita en C/ 432 letra E-Edif. Mar del Japón, en Las Maravillas, Palma de Mallorca y cuyo titular era Don Andres Gelabert Oliver, pasa a partir de la fecha a la titularidad de Dª Elizabeth Ann Hall (41).  
TIERRA para jardín normal, cribada y preparada con arena y estiércol, material para relleno. Tel. 285357 mañanas y a partir 10 noche (22).  
GRUAS POL ofrece la gama más completa grúas gran tonelaje, camiones grúa, trailers-góndolas. 251045-251545 (16).

**AGUAS SUBTERRANEAS**  
Captación sistema electrónico  
Tel. 275607

## Otras secciones

### 32 PERSONALES

**SE LEEN LAS CARTAS** (Estilo BRASILEIRO). Vivencia «medium». Tel. 238904. (14-20 horas) (13)

**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 21 (sábados-también). Tel. 200325. (19)

**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción. Particular y domicilio de 11 a 21 horas. Sábados también. Telf. 200325. (19)

**SOMOS** 3 amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Telf. 243256. (17)

**CARTAS TAROT** para ambos sexos, seriedad y prestigio. Tel. 227635. (10)

**SEÑORA 34 AÑOS** desea relacionarse con caballero no mayor de 35 años con fines íntimos, liberales, CLUB CONTACTOS UDICOM S.A. Tel. 227635 (22)

**PARAJA LIBERAL** 29-26 desea conocer pareja no mayor de 28 años, para salidas en próximas fiestas. Club contactos UDICOM, S.A. Tel. 227635 (24)

**SEÑORITA 21 años** desea conocer jóvenes, amistad liberal. Club contactos UDICOM, S.A. Tel. 227635 (15)

**SRTA. PAQUITA** separada, simpática, cariñosa, máxima discreción, piso particular. 236692, 11 a 8 (13)

**SEÑORITAS** categoría y clase. Tel. 227635 (10)

**VIUDA** sin hijos, 39 años desea conocer señor no mayor de 45, (busco un compañero, no boda) Club contactos UDICOM S.A. Tel. 227635 (24)

**MASAJES Y SAUNAS** Abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal. C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO. 7-7. (18)

**UDICOM S.A.** relaciones sociales. Tel. 227635-36. (10)

**DIVORCIADA** 41 años desearía conocer señores hasta 50 años para amistad sin fines matrimoniales. Club contactos UDICOM S.A. Tel. 227635 (21)

**DIVORCIADA** 33 años, físico agradable, sin problemas económicos, me gustaría conocer caballero no mayor de 40 años para relación estable, (no deseo casarme) Club contactos UDICOM S.A. Tel. 227635 (30)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas. «CARTAS TAROT». Teléfono 254562. (10)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

**SRTAS. LUCIA Y CATI** 19 y 21 años, máxima discreción de once a nueve. Tel. 237471. (16)

**SRAS DE COMPAÑIA** con elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)

**ARMONIA** Gabinete Matrimonial, trabaja constantemente para Ud. infórmese: C/ Sta. Cruz, 3, 1º. Tel. 226303. (15)

**TAROT** psicológico, seriedad, nivel cultural universitario, academia Tarot. Tel. 455041.

**CLARIFICENCIA** por cartas Tarot, presente, futuro, seriedad. Tel. 236010. (10)

**LA FAMILIA** ingeniero, 28 años, 150.000 mes, piso, coche, ahorros, desea casarse, 221422 (13)

**LA FAMILIA** soltera 21 años, empleada de químicas, coche, desea casarse, 221422 (11)

**LA FAMILIA** viuda 27 años, guapa, apartamento, ahorros, desea amistad fines serios. 221422 (13)

**NUEVO SALON** especializado en el amor, y duplex. Tel. 415415 de 3 a 8 (14)

**¿NECESITA DINERO?** se lo damos en 24 horas. Tel. 200465. (10)

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

**DISPONGO DE LAS SIGUIENTES** partidas de capital, 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000, 500.000, calle José Anselmo Clavé, 18-1º, de 10 a 1. Tel. 216941. (25)

**HIPOTECAS** dispongo varias cantidades para hipotecas, tramitación rápida. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32, 460818 (13)

**PRESTARIA** hasta 2.000.000 con garantía tramitación rápida Tel. 238797-453957 (10)

**DISPONGO** de varias partidas de capital, calle San Joaquín, 18 segundo B. Tel. 297398. (14)

**INTERESA** capital buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º, Tel. 216941-297398. (14)

### 35 NEGOCIOS

**APORTARIA NAVE** 750 m2 (Santanyà) almacén, distribuidor, industria. Dispongo capital y garantía. 227220 tardes. (14)

**DISPONGO DE VARIAS** partidas de capital, desde 600.000 a 5.000.000, concesión inmediata, información. 253846. (14)

**DON SEBASTIAN PEÑA GUISCAFRE** comunica haber adquirido de Doña Elizabeth Eiselaner la titularidad del establecimiento denominado Bar Rififi sito Edificio Apolo local 34 de Magalluf municipio de Calviá. (28)

**BOLERAS AUTOMÁTICAS** garantizadas vendo sobre pedido, posible financiación. 227220 tardes (10)

## FABRICANTE VIGUETA PRETENSADA

Desea contactar con almacén materiales de construcción o propietario solar vallado en Palma para concederle representación.

Precios muy interesantes  
Tel. 96-3495983  
Abstenerse curiosos.

## BUSCO SOCIO PARA IMPRENTA

Aportación 2.000.000 de Ptas.  
Informes Tel. 417115.

## VENDO BAR-RESTAURANTE

Ideal para piano-bar, zona Playa de Palma.  
Precio 11.000.000  
MARQUES. 210771

### 36 PROFESIONALES

**MARS REPARACIONES** eléctricas y electricidad, todo tipo, para avisos. Tel. 284599. Sábados tarde abierto. (14)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 255002 (15)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

**MAESTRO OBRAS** confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairi. 294289.

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**CARPINTERIA HNOS. DIEZ** Muebles cocina y baño, a medida, decoración y carpintería general. Tfno.: 416939. (15)

**REPARACIONES** generales, fontanería, electricidad, servicio rápido. Tel. 291856 (10)

**SE BUSCA** mecánico para formar sociedad. Tel. 293215. (10)

**PINTURAS** y barnizados precios económicos. Tel. 253861. (10)

**EXCAVACIONES** de piscinas, zanjas, desmontes en general. Retroexcavadora y picadora. Tel. 240300. horas de comida (15)

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Teléfono 260171 (14)

**CARPINTERO-CERRAJERO** reparaciones carpintería a domicilio, servicio rápido. Tel. 262867 (10)

**TRABAJOS DE ALBAÑILERIA** F. Llompard. Tel. 267937 260045 (10)

**URGENCIAS FONTANERIA** y electricidad. Sin cobrar desplazamientos. Teléfono 245214. (10)

**CONSTRUCCIONES** reformas, pinturas, pulido, vitrificado, electricidad, porteros automáticos. Tel. 281440-451932. (10)

**PASCUAL** pintor, empapelador 200 Ptas. rollo, Palma y pueblos. Tel. 226801. (10)

**ARRGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**FONTANERO Y ELECTRICISTA** reparaciones urgentes, calentadores, instalaciones termos. 250576. (10)

**PINTOR** empapelador, reparaciones eléctricas y fontanería, precios razonables. Tel. 227078-215645. (11)

## INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD

Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas.  
Instalaciones de seguridad, etc.  
Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**BASSET HOUND** cachorros excelente pedigrí. CANYPLANT. Tel. 270566 (10)

**COCKER SPANIEL** cachorros, CANYPLANT, C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 (11)

**RESIDENCIA Y ADIESTRAMIENTO** canino, CANYPLANT, C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35, Tel. 270566 (14)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**CENTRO MALLORQUIN ADIESTRAMIENTO CANINO** residencia adiestramiento, cursos obediencia, disciplina, guarda vigilancia, defensa personal. Tel. 416565 (15)

**OCASION** por falta de espacio, vendo pastor alemán macho de 9 meses con excelente pedigrí. Interesados llamar Tel. 569310. (18)

**PARTICULAR** vendo camada doberman de dos meses. Interesados llamar Tel. 569310. (11)

**PARTICULAR** vende perros caniche enano, bien de precio. Tel. 490838 (10)

**PARTICULAR** vende excelente macho Yorkshire miniatura, 3 meses con L.O.E. teléfono 467488, de 6 tarde a 10 (20)

**VENDO** cachorros pastor alemán, excelente pedigrí, madre hija campeón de España, padre nº 9 Alemania. Tel. 216223 69735 (19)

**COCKER SPANIEL** y Collie (lassie), cachorros, trato directo. Tel. 237735-213822 (11)

**VENDO** perros de caza Braza alemán, Spaniel Bretón, Cocker Spaniel, todos con pedigrí, Alamo, 51. Tel. 271043, Palma (16)

**VENDO** cachorros, pastor alemán, raza, buen precio. Tel. 287543 (10)

## Enrique Rolandi, técnico del «FROM» Existen unos pescados devaluados que tienen un alto nivel nutritivo

Mateo Cladera

Uno de los conferenciantes en las jornadas de orientación al consumidor fue Enrique Rolandi, técnico del Fomento de Regulación y Organización del Mercado de los productos de pesca y cultivos marinos —FROM—. En su conferencia trató el señor Rolandi de los planes de promoción al consumo que ha organizado el «From». Poco antes de la conferencia tuvimos ocasión de hablar con él.

—¿Por qué estas promociones?

—Han sido unas promociones que han dado muy buenos resultados y el motivo es porque existen varios especies de pescados devaluados que hay que promocionar porque son nuestros y de nuestras costas y además permiten gran cantidad de capturas; a todo ello podemos añadir el alto valor nutritivo que tie-

nen y que son los pescados más baratos del mercado. Por ello, era necesario concienciar a la gente sobre este tema.

—¿Qué especies se han promocionado?

—El año pasado se promocionaron cinco: la sardina, el chicharro, la bacaladilla y dos especies de moluscos, el mejillón y el pulpo. La promoción del mejillón ha sido muy positiva, coincidió con unos momentos muy críticos debido a la intoxicación que se registró en Galicia. El consumidor superó el problema y en la actualidad es uno de los moluscos que más se venden, incluso se ha doblado el consumo.

—¿Por qué la promoción de la sardina?

—Por sus cualidades nutritivas y por la cantidad de sardinas que hay en nuestras costas. Además

era un pescado devaluado que siempre se ha asociado a tiempos de penuria, sin embargo, no es así, esta obsesión que tenía la gente tiene que superarse porque es un buen pescado. Hay que acostumbrar a la gente a que ponga sobre la mesa lo nuestro que, por otra parte es muy bueno.

—¿Promocionan productos enlatados?

—También, es otra de las campañas que tenemos proyectadas. El pescado enlatado tienen un alto valor proteínico y además, al servirse con la piel y espaldas tiene otro alimento más.

—¿Proyectos? —Tenemos en el «From» el proyecto de hacer unas campañas de protección, es decir, que no se consuman especies que estén en fase de desarrollo. En definitiva hay que mentalizar al consumidor y pescador que debe proteger a las especies.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Sebastián Oliver Amengual

Que falleció ayer a la edad de 84 años, en Consell habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su aflig. esposa Margarita Sureda, hijos María, Bartolomé y Juan, hijos políticos Miguel Colom, Elisa Crespí y Juanita Payeras, ahijada, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy viernes día 8 a las 21 horas en la iglesia parroquial de la Visitación de Consell por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria, calle Alcudia, 141, Consell.

No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Antonio Rosselló Oliver

Que falleció ayer a la edad de 82 años, en Santa María del Camí, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su aflig. esposa Apolonia Far Fiol, hijos Pedro párroco de Santa María del Camí, Catalina y Juana, hijo político, Miguel Pons, nietos Antonio Miguel, Pedro Juan y Miguel Carlos, ahijado Pedro Calafat, hermana María, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy viernes día 8 a las 21 horas en la iglesia parroquial de Santa María del Camí, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria, calle Juan Vich nº 1, rectoría Santa María del Camí.

No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### 33 MASAJES

**JUPITER** permanecerá cerrado por reformas, hasta el próximo día 10 (10)

**SALON CAPRI** masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11)

**SALON CYNTHIA** masajes, baños, saunas, C/ Juan Magall, 17, horario de 11 a 21, sábados 11 a 14 (18)

**CHICOS** Relax mañanas-tardes-noche, lujo seriedad, domingos también, 466066 (10)

**SRTAS** Graciela y Patricia, Tel. 278627, C/ Sureda, 29-1º (10)

**SE NECESITAN SEÑORITAS** para salidas con altos ejecutivos. Comisiones elevadas. Tfno. 227635. (12)

**LAS SEÑORITAS** Elena, Sonia, Sabina y Rocío les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa, (sala especial) y su especial masaje nórdico. Tel. 452578, de 11 a 21 horas. (Servicio a hoteles). (32)

**MASAJES** atendido por señoritas, particular y domicilio, esmerado servicio, compruebe y se convencerá, abierto de 10 a 24, domingos también. Telf. 243256. (22)

**INGRID Y NELLY** realizan su deseo de relax favorito, Fray Luis Jaume, 3-2º-1º, de 11 a 20'30 (19)

**SALON EL PARAISO** birgasmo y relax superior, masaje japonés y griego, de 2 a 22 h. Tel. 278010 (18)

### 34 PRESTAMOS

**CREDITOS, HIPOTECAS** préstamos, C/ Antonio Frontera, Nº 9, bajos, Tel. 200465

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050 A.P.I. (13)

Quando Vd. necesita busca en  
**Baleares**  
Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

Santorial

8 abril

HOY, VIERNES; San Dionisio.  
El Sol sale a las 7,23 y se oculta a las 20,18. Luna: C. menguante

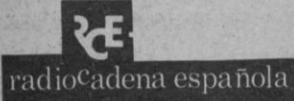
Radios



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 9'00: Protagonistas vosotros (Cadena COPE O.M.)
- 10'10: Festival (F.M.)
- 13'10: Tribuna Pública (O.M.)
- 14'00: Excursions: Josep Estelrich (F.M.)
- 14'30: Radio Popular a: Barcelona (F.M.)
- 15'05: Mundo Laboral (O.M.)
- 15'30: Péndulo Ocio (F.M.)
- 17'30: Comienza el espectáculo (F.M.)
- 18'25: Cara y Cruz (O.M.)
- 20'06: Illes: 2ª edició (Informativo Cadena Balear O.M.)
- 22'05: Popular 45 (Cadena COPE)
- 23'00: Informativo noche (Cadena COPE)
- 0'30: Carretera (Cadena COPE)
- 2'00: Encarna de Noche (Cadena COPE)



7.30.— Apertura: 7.45.— Palabra de Dios, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24. AVANCE INFORMATIVO  
8.30.— 14.30.— 20, 23,40 Radiocadena noticias; 9,05.— Para ti mujer; 10,05.— Resumen de prensa; 11,05.— Discoparada; 12,05.— Aquí la radio; 13,05.— Informativo; 14,05.— 21,30.— 1.30.— El deporte al día; 15,00.— El musical de las 3; 16,00.— Novela; 17,00.— Hora punta; 18,00.— Consultorio Francis; 19,05.— Radiocadena Dossier; 20,30.— Onda joven; 23,00.— Radiocadena deportes; 24,00.— Talismán; 2,00.— Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8.00.— Cuando Mallorca despierta; 9.00.— Radio Balear (lengua Alemana); 10.30.— Aquí la radio; 13.00.— Informativo; 14.05; 21.30.— 1.30.— El deporte al día; 15.00.— Diálogos a 33 revoluciones; 16.00.— Tacirupeca; 17.32.— Las tardes musicales; 0.05.— Las veinte en varios; 22.00.— Auditorium; 00.00.— Talismán; 1.00.— Cierre.

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00 y 23'30. 10'05 S'ajuntament informa. OPINION. 14.00 Ciudad viva. VARIOS. 06'00 Aquí la SER. 18'03 Buenas tardes. MUSICALES. 08'45 Primera hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 22.10 La noche es joven. 23'00 Superventas. 01'03 la noche de los Santos. 02'03 la radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20'30 En punta. 21'30 tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.



Radio Nacional de España

Onda Media. (En Baleares se recibe a través de RNE Cataluña 738 kHz. y RNE Valencia 774 kHz.)

7.00: España a las 7. 9.00: Buenos días. 12.30: Hoy en España; 13.00: Programación regional. 14.00: Diario hablado. 15.00: Regional. 15.45: ANTENA BALEAR. 16.00: Así es la vida. 18.00: Directo, directo. 20.00: Diario hablado. 20.30: Radiogaceta de los deportes. 21.00: Clásicos populares. 22.00: El ojo crítico. 24.00: Informativo 24 horas. 24.30: El loco de la colina. 2.00: El cuaderno de las tapas azules. 3.00: Madrugada. 5.00: Al alba. El informativo ANTENA BALEAR, realizado desde nuestras islas, se emite diariamente de tres cuarenta y cinco a cuatro de la tarde.

CADENA 80 -(Fm 102'4)

06.00 Para empezar (José Mª Requena); 07'57: Informativo cadena; 08'20: Informativo local; 08'30: El bus de las ocho y media (José Luis Arriaza); 12'00: Bodas de plata (Teo Fernández); 12'30: Con permiso... 13.00: El escaparate (J. Prádanos); 13'30: Informativo local; 13'57: Informativo cadena; 14'20: Guía del Ocio; 14'30: Tertulia joven; 15'00 Barbacoa (José Ramón Pardo); 16'00: Desde nosotras (Ana Rosa Quintana); 18'00: Kanguro (Carlos Finaly); 19.57: Informativo cadena; 20'00: Sala de conciertos; 20'57: Informativo cadena; 21'00: El radiador; 21'57: Informativo cadena; 22'00: Charlas cuaresmales; 22'57: Informativo cadena; 23'00: El radiador; 23'57: Informativo cadena; 24'00: El radiador; 01'00: Al ritmo de la madrugada.

A todas horas menos tres minutos, informativos.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FORNES VICH  
Bolsería, 1 (final Colón) 212242  
LLORENS DE ROS  
Cardenal Rosell, 124 (Coll D'en Rebassa) 260333  
LLULL SERVERA  
Rossinyol, 20 (frente Lríco Palace) 233322  
ROSSELLO ESCARRER  
Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluch) 274596  
SANCHEZ LOPEZ  
Arch. Luis Salvador, 82 (junto Plaza Toros) 251636

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

TRUEBA FERNANDEZ  
Apart. Balboa — local nº 5 — La Ribera (entre Balnearios nº 2 y 3) 267348

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA  
San Miguel, 63 212331

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

PALMA/ALICANTE: 11.05 - 18.20 - 19.50.  
PALMA/BARCELONA: 08.00 - 08.55 - 11.40 - 14.15 - 16.05  
20.10 - 21.25 - 22.30.  
PALMA/JEREZ: 16.40.  
PALMA/MADRID: 07.20 - 11.35 - 15.00 - 22.55.  
PALMA/MALAGA: 18.20.  
PALMA/SANTIAGO: 11.15.  
PALMA/SEVILLA: 11.05.  
PALMA/VALENCIA: 08.00 - 16.40 - 21.00.  
PALMA/VITORIA: 11.15.  
PALMA/IBIZA: 07.25 - 18.25.  
PALMA/LAS PALMAS: 11.05 - 16.40.

VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00.  
Diario incluido domingos a las 19.05.  
PALMA/BARCELONA: Lunes-miércoles y viernes a las 14.50.  
Martes-jueves-sábados y domingos a las 13.15 y 20.45.  
PALMA/MENORCA: Diario a las 07.30 - 08.00 - 10.30 - 13.30  
15.30 - 18.30 - 20.30.  
PALMA/IBIZA: Diario a las 09.30 - 11.30 - 13.30 - 15.00 - 17.30  
19.30 - 20.30 - 21.30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Català	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Plo XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establimenta	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calvià-Capdellà-7,00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,00	30
	(E. Sóller) Polig-ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

Semana: 4 al 10 de abril

- Calle Juan Miró, 22.— E.S. Son Armadans.
- Calle Pascual Ribot, 2.— E.S. Fortí.
- Ctra. Palma a Manacor, km. 2.— Agama.
- Ctra. Palma a Puerto Andraitx, km. 12.— Palma Nova.
- Ctra. Palma a Alcudia.— E.S. Uyaró.
- Ctra. Palma a Puerto Sóller.— E.S. Sóller.
- Avda. Carlos V, s/n.— E.S. Carlos V.
- Ctra. Santanyí, a Manacor.— E.S. Ctra. Felanitx.
- Ctra. Santa María a Sancellas.— E.S. Sancelles.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma. S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

DEPENDIENTES DEL

PATRIMONIO NACIONAL  
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA  
Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO  
Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

MUSEO GORDIOLA (VIDRIOS DE ARTE) Carretera Palma a Manacor Km. 19

Horario de 9 a 13 y de 15 a 18. Domingos de 9 a 12. Entrada gratuita.

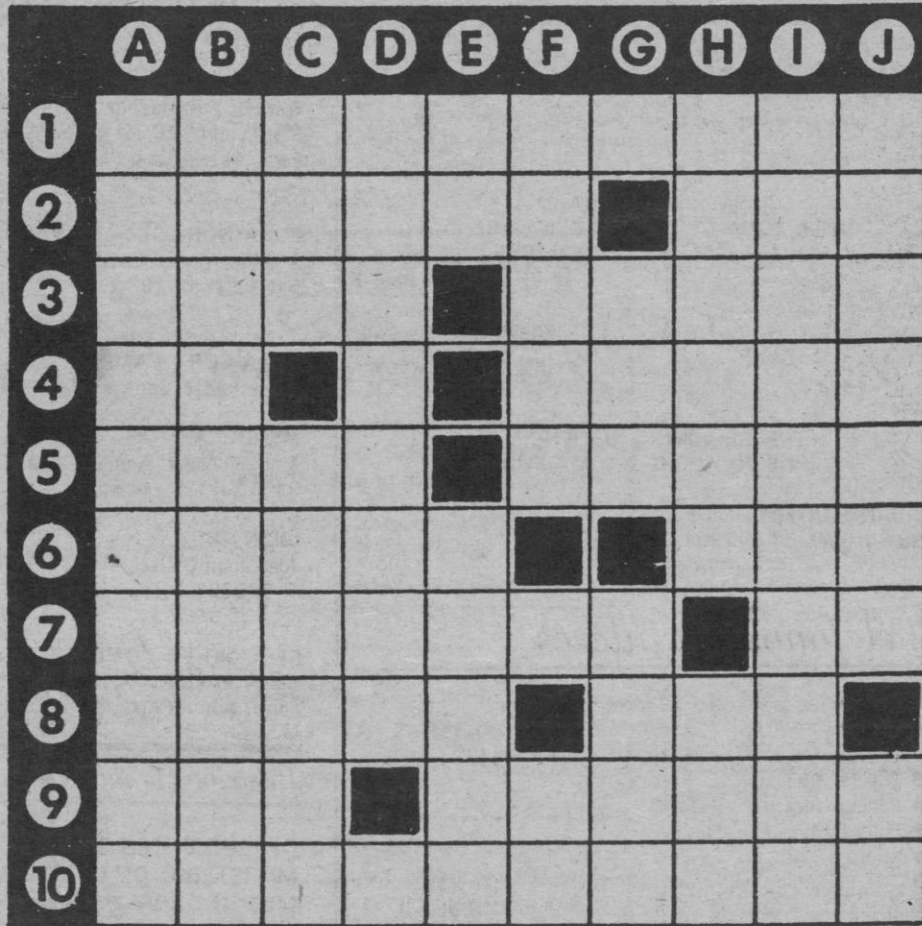
Cupón del Ciego 051



Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Uniérasela en matrimonio.— 2: Poner ácida, agriar. En plural, nombre de letra.— 3: Dícese de lo que es obtuso o sin punta. Que profesa amistad.— 4: Símbolo químico del americio. Consonante. Mezcla de varios ingredientes, líquida y en pasta, que sirve para lustrar el calzado.— 5: Uso, costumbre. Planta de las leguminosas utilizada como pasto para el ganado.— 6: Dícese de la esposa de un concejal de ayuntamiento. Río gallego, afluente del Miño.— 7: Quitases la suciedad. Negación.— 8: Echa espíritu de cierto licor a un líquido. Uno con cuerdas.— 9: Forma pronominal. Hendiese, partiese.— 10: Tuvieras semejanza o parecido.

**VERTICALES.**— A: Primer conducto que se obtiene de la acción del calor sobre el azúcar.— B: Colócanos convenientemente en nuestra butaca.— C: Hijo de Noe. Vea, perciba alguna cosa lejana.— D: En Heráldica, pónlas espalda con espalda. Consonante.— E: Divinidad egipcia. Pondré la carne al fuego para condimentarla.— F: Labraba la tierra. Vocal. Aje, achaque.— G: Consonante. Municipio de Italia, en la provincia de Belluno.



Peciole de abacá del cual se extrae el filamento textil.— H: Publicas por medio

de la imprenta. Pandero árabe con sonajas.— I: Dícese de la planta dicotiledónea, con hojas compuestas y estípulas.— J: Juntalo en asonancia. Existe.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19). Manténgase en contacto con esos amigos que sean progresivos y ganará el beneficio de sus ideas, así como de sus avances. En la noche diviértase, le aliviará sus tensiones.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20). En la mañana Ud. se sentirá algo frustrado debido a ciertas demoras que se le presentarán, pero más tarde, o sea después de almuerzo, recuperará todo ese tiempo perdido.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21). Ud. desea poner cierto nuevo plan en práctica, no obstante, se le presentarán algunas dificultades, así es que analícelo un poco más y sabrá a qué atenerse.

**CANCER** (junio 22 a junio 21). En la mañana temprano revise todos sus asuntos prácticos y después trabaje en ellos con afán. En la noche, haga planes para salir con su novia a cenar.

**LEO** (julio 22 a agosto 21). Asegúrese primero qué es lo que sus asociados esperan de Ud. y después, podrá complacerles. Llame a esa persona que Ud. está interesado para asociarlo a su negocio.

**VIRGO** (agosto 24 a septiembre 22). Piense en forma positiva a y su vitalidad se recobrará pronto. En la mañana le parecerá algo duro su trabajo, una vez que comience, todo lo hará con facilidad.

**LIBRA** (septiembre 23 a octubre 22). Ud. sabe que la situación en su hogar está algo anormal, pero piense alguna forma para encontrarle debida solución. También, ponga en orden sus asuntos de negocios.

**ESCORPIÓN** (octubre 23 a noviembre 21). Hoy será un día en que las comunicaciones con otros serán algo difíciles, pero debe de tener algo de paciencia que más tarde las logrará. En la noche diviértase.

**SAGITARIO** (noviembre 22 a diciembre 21). Ud. se siente algo aburrido en la mañana, no obstante en horas de la tarde esto le pasará y podrá rendir más. En la noche disfrute de la televisión en su casa.

**CAPRICORNIO** (diciembre 22 a enero 20). Analice su propiedad y se ve algo que no le guste, repárela y así aumentará su valor para el futuro. Por el momento, olvídense de ese cambio radical que desea.

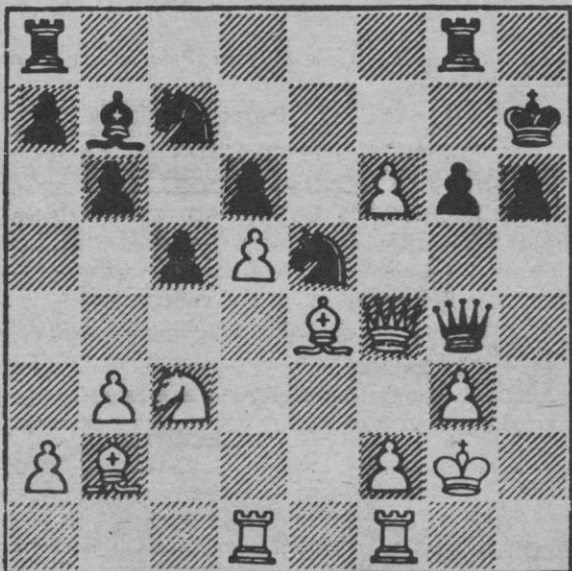
**ACUARIO** (enero 21 a febrero 19). Planee hacer esas visitas que Ud. hace tiempo que está deseando para ver esas personas que Ud. estima tanto. Pronto logrará alcanzar ciertos deseos secretos que tiene.

**PISCIS** (febrero 20 a marzo 20). En la mañana Ud. se siente algo torpe para manejar ciertos asuntos, más tarde, esto pasará y Ud. estará apto para terminar todo su trabajo. Cuidese, es importante.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

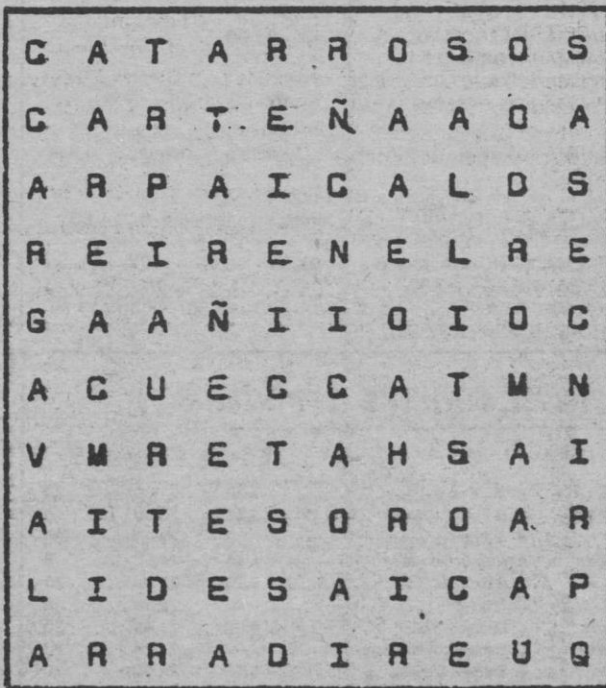
El trabajo obstinado todo lo vence.— Virgilio (Georgicas)



SCHREIFERT-FORASERI  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 DXP+ii,RXD / 2 A1A+ii,P4C / 3 T1T+D4T / 4 TXD+.RXT / 5 T1T+ / 6 C1D1CXP / 7 P3A+.CXP / 8 C2A.mate.

Sopa de letras



En el recuadro se encuentran los once nombres que un enamorado suele dedicar a su pareja. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Jeroglífico



1. ¿Qué ocurre con esta declaración?



2. ¿Sabes que hemos sufrido otro accidente?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

**AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES.— 1: Palatinado.— 2: Imitar. Ron.— 3: Rasa. Izame.— 4: Or. C. Salir.— 5: Faca. Ason.— 6: Osera. Sas.— 7: Resacas. Ra.— 8: Ilusa. Usa.— 9: Cor. Tápala.— 10: Osáratelos.

VERTICALES.— A: Pirofórico.— B: Amáraselos.— C: Lis. Cesura.— D: Atacaras. R.— E: Acata.— F: Irlsa. A. At.— G: N. Zas. Supe.— H: Aralos. Sal.— J: Dominára lo.— J: Onerosa. As.

**A LOS NOMBRES**  
Marta y Nuria.

**AL JEROGLIFICO**  
En Zapadores (en zapa, do; re, s).

## Principal

# Satanás llama a la puerta

Antonio Agustín

Teatro de ensayo. Quiere decir de ensayo previo a la prosaica representación. Para el analista, salir del Festival de Kantor y Távora y encontrarse, sin transición, devuelto al teatro de palabras, al diálogo escenificado entre el cura/serpiente/ovidi Montllor y el cura/dubitativo-normal/dogmático-reprimido López Vázquez, quizá sea demasiado. Fermín Cabral, autor de «Vade retro!» se puede apuntar diez como investigador del problema áureo del cura con su «lo dejo», «no lo dejo»/«la cuelgo», «no la cuelgo».

Esto, el autor. En cuanto a los actores, tentado y tentación, Montllor y López Vázquez, felizmente, además de hablar, interpretan. Hacen, cada uno, su cura. El uno, arrepentido de sí mismo. El otro, en la cuerda floja de la duda. Duda que mientras tiene pinta su poco de más o de menos metafísica, tiene su «nego» y su «concedo», pero que nada más terciar en el asunto una cantidad respetable ganada en el «uno-equis-dos» de las quinielas, se convierte en una tentación que llega, que desarma, que pone en peligro al sedicente tridentino del cura madurito, de los que decidieron quedarse. Pocos y escépticos.

«Vade retro!», es una buena idea. Dos curas que comen chorizo, le dan a la frasca y a falta de pan se acompañan con recortes de formas sin consagrar, es —además— una buena fórmula para que el público se ría, mientras el Ordinario no mira.

José Luis y Ovidi —el primero, por viejo, más— saben del gesto medido, de la moderada reacción natural, de todos los pesti-



llos de la comicidad. Entre los dos saben demasiado como para que la velada (con lo antiteatral que puede parecer a un recién salido de los ejercicios espirituales de un festival) no resulte un festín de sonrisas, tirando a más.

Los dos ungidos, dos pillastres, se pegan, le dan vueltas al tema, tienen sus conatos de acción, pero la palabra lo vence todo y a la postre la virtud vence al vicio, la tentación se retira hacia el mundo real y el santo se queda emparedado en los muros de uno de esos centros advocados a un titular de fecha en el santoral, para continuar en

la trampa de la buena formación, el buen camino, la verdad y la vida, con particular énfasis para la que no se vive.

Comedia a medida de este tiempo, en que la irreverencia tiene premio con tal de que nadie puede decir que a pretexto de buenas maneras se renunció a una carcajada fácil.

Cuando en vez de cuesta arriba, un estilo de humor se pone cuesta abajo, sería de bobos desaprovechar la pendiente.

Eso es lo que el autor, con la colaboración de los intérpretes y la gratitud del «pueblo soberano» ha conseguido.

## En la Sala Mozart

# Hoy, estreno de «Es Filats»

F.R.

A las ocho y media de la tarde de hoy el grupo mallorquín «Taula Rodona» estrena en la Sala Mozart la obra de Guillem Cabrer «Es Filats», precedida de una introducción de Bernat Pujol.

Dirigen el montaje Bernat Pujol y Adolfo Díez, que también se encarga de la iluminación. Es invitado especial José Vico, en el papel de Joanaina.

—¿Qué es «Es Filats»?

—Se trata de la recreación de una rondaia mallorquina. Cabrer la ha desdibujado para enriquecer nuestro teatro.

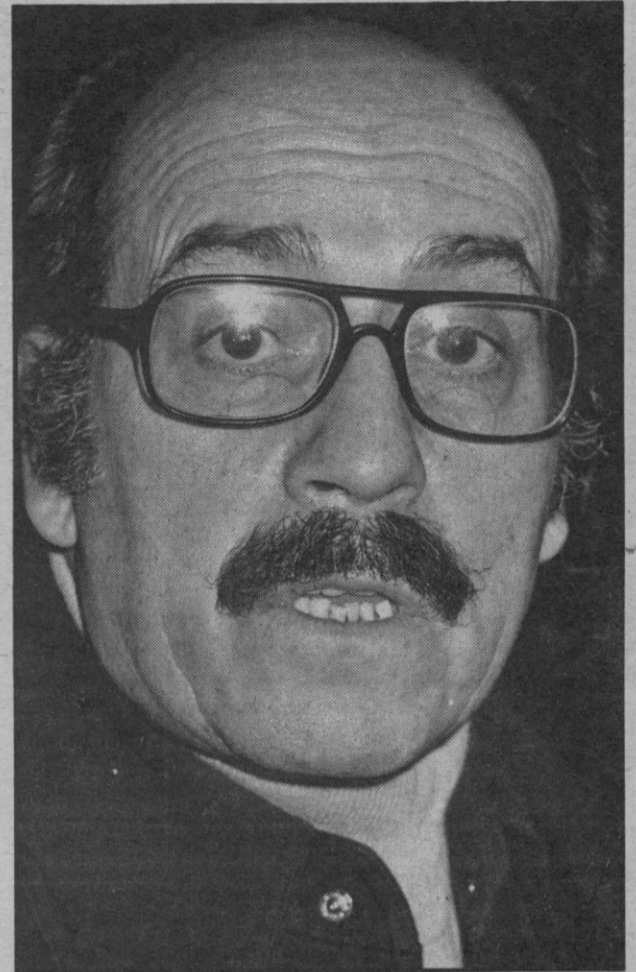
—¿Cuál es la temática de la misma?

—En «Es Filats» se pone al descubierto el tema popular, lo que es una mujer de pueblo, exagerándola mediante un retrato grotesco. Se quiere conseguir esto, representando el papel de mujer José Vico. En total hay siete personajes.

—¿Cuánto tiempo os ha costado estrenar esta obra?

—En total unos dos meses a base de ensayos diarios. Sabemos que tenemos dos grandes dificultades. Hoy, el día del estreno, la primera proyección mundial de la película «Bearn» y el domingo Paco de Lucía.

Otra dificultad está en que José Vico es castellano-parlante y se ha atrevido a hacer un papel, el principal, de una mujer que habla en mallorquín. Y esto supone un reto. Ahí tenemos a Liv Ullman, noruega, que interpreta papeles en sueco, o Meryl Streep, que ha probado a interpretar en polaco. ¿Esto qué supone? Pues una gran comprensión del público y una



valentía de estas dos actrices. Nosotros esperamos que el público mallorquín sepa comprender las dificultades que encierra esta obra para un castellano-parlante.

—¿Cuánto durará la representación?

—La introducción de Bernat Pujol unos 30 minutos y la obra de Cabrer otra media hora, por lo que la representación durará aproximadamente una hora.

«TAULA RODONA»

—¿Qué es «Taula Rodona»?

—Se trata de un nuevo grupo de teatro mallorquín.

Lo hemos formado tres personas Bernat Pujol, Ramón Cavaller y yo, Adolfo Díez. Precisamente el dibujo-anagrama del grupo es de Cavaller y el del cartel anunciador de la obra de Toni Alcover. La idea de «Taula Rodona» es la de hacer una cooperativa teatral que aglutine a personas interesadas en poner en escena obras con cierto gusto mallorquín, como es el caso de esta rondaia. Los integrantes de este conjunto deseamos poner esta obra «Es Filats» en escena en los pueblos de Mallorca y ¿por qué no? también en Cataluña. Incluso tenemos pensado acudir con ella algún festival. Veremos.



## MIU Palace

PRESENTA HOY día 8 de Abril, en gala de noche, y los días 9 y 10 de Abril en galas de tarde y noche a:

# Cadillac



## Guía del espectador

**GANDHI.**— Un merecido homenaje a un hombre cuyo pensamiento y ejemplo perdurará por mucho tiempo. Ha sido realizado con poderosos medios en la India y sirve perfectamente a la idea que lo ha movido, tanto como biografía como por su fondo histórico y ambiente. Abundan las escenas de masas.

**VEREDICTO FINAL.**— El prestigio de los hombres y de las instituciones en peligro, las argucias, virtudes y fallos de la ley o de los que la administran, una gran interpretación y un clima muy conseguido en una película muy elaborada sólida y apasionante.

**TOOTSI.**— Un actor no encuentra trabajo como hombre pero obtiene un gran éxito haciéndose pasar por mujer. Una gran interpretación de Dustin Hoffman y Jessica Lange en una comedia muy cuidada y destinada al éxito.

**LA GRAN RUTA HACIA CHINA.**— Una película de continuas aventuras que quiere retornar, en su manera de ser contada, al cine de antes. Resulta entretenida, espectacular y siempre eficaz. Una audaz millonaria se alía a un aviador para buscar al padre de ella.

**EL ETE Y EL OTRO.**— Era de esperar que el éxito del momento sería aprovechado para parodiarlo. Esta vez con los Calatrava con los que ya se adivina lo que será el film y cuáles son sus aspiraciones.

**AMARCORD.**— La estupenda película de Federico Fellini sobre recuerdos de la juventud que el tiempo ha distorsionado, se repone de nuevo y esta vez en versión castellana.

**TRON.**— Un espectacular y revolucionario experimento que combina imágenes reales con otras realizadas por computadoras y dibujos animados. Un joven ingeniero especializado en juegos electrónicos entra en el mundo que hay detrás de la pantalla y aborta una conspiración de la «gran central».

**OFICIAL Y CABALLERO.**— Un muchacho, hijo natural, y educado en bajos ambientes, intenta elevar su posición social haciéndose piloto de la marina. Lo mismo procuran unas chicas trabajadoras que viven cerca de la base. Personajes de una pieza pero creíbles y momentos que elevan el tono del film cuando hace falta y lo predisponen al éxito.

**E.T.**— Sigue el éxito de esta película de Steven Spielberg tras una permanencia récord en su pantalla de estreno.

**LA BELLA DURMIENTE.**— Periódicamente acuden a su cita las viejas películas de Walt Disney. Esta fue estrenada en 1959, es una versión del célebre cuento infantil y se demuestra que la técnica no envejece.

**CRISTAL OSCURO.**— Una muestra de que todo lo referente a la fantasía no está agotado. Esto resulta evidente en esta sorprendente, impresionante y originalísima película que nos presenta una nueva concepción de cuento. Muy asimilable y perfectamente realizada.

**J.R. CONTRAATACA.**— En poco tiempo se han sucedido la famosa serie televisiva y dos películas españolas parodiándola. Ambas con Pepe da Rosa con su gracia especial.

**LOS PIRATAS.**— Mucho bullicio, desorden provocado, juventud, música moderna, coreografía alocada en un musical tratado de forma totalmente informal sobre tópicos de películas del género.

**CINCO CHACALES CHALADOS.**— El cine de kung fu, y similares, ha salido ganando con la inclusión del humor en sus esquemas argumentales aunque, como siempre, el atractivo para los fieles seguidores del género esté en las luchas.

## HAZTE SOCIO DE LA LIBERTAD.

Nombre:

Dirección:

desea recibir información para asociarse a la sección española de Amnistía Internacional. (envíese a calle San Miguel, 26 Oficina «B» Palma) atención al público, de 6 a 8, de lunes a viernes)

### AMNESTY INTERNATIONAL

## Cartelera

## TEATRO

## SALA MOZART

Avui a les 8.30 horabaixa: «ES FILATS» per el Grup Taula Rodona. (III Festival de Teatre Ajuntament de Palma).

## AUDITORIUM

Hoy, a las 7 tarde: Presentación de «BEARN» en versión mallorquina. (Entrada por rigurosa invitación). Hoy a las 10'30 noche: Presentación de «BEARN» en versión castellana.

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy a las 7 de la tarde y a las 10 de la noche representación del gran éxito teatral «VADE RETRO» con José Luis López Vázquez y Ovidi Montllor. Taquilla abierta de 11 a 13 y de 17.30 a 22. horas.

## SALAS DE CINE

## ATLANTIC

2.ª SEMANA  
Desde las 3'00: «EL E.T.E. Y EL OTRO». Hermanos Calatrava. Un film de Manuel Esteba. (4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «SIMBAD Y LA PRINCESA» (3-6-9). (Aut. todos públicos).

## ALEXANDRA

(«S»). «JUVENTUD VICIOSA» (GRUPO 2.000). Clasificada «S». Ingrid Steeger, Roger Corman. «EL AMOR NUESTRO DE CADA DIA». Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## ABC CINEMA

(Climatizado). Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL», a las 10'00: «EL FONTANERO, SU MUJER... Y OTRAS COSAS DE METER». Ricardo Díaz, Lina Romay, en color y clasificada «S». Complemento «SEXUALIDAD PELIGROSA». Prohibido a menores 18 años.

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: 2.ª Semana: «LA GRAN RUTA HACIA CHINA» Tom Selleck, Bess Armstrong. Director: Brian C. Hutton. Complemento: «TONTA EL ULTIMO». (Aut. todos públicos).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «CINCO CHACALES CHALADOS» Kuan Sheng, Kwan Siao. Director: Yuen Wood. Complemento: «LO QUE EL TONTO SE LLEVO». (Aut. todos públicos).

## SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: «LOS PIRATAS (THE PIRATE MOVIE)». Con Christopher Atkins y Kristy McNichol con Ted Hamilton. Un film de Kenn Annakin. Complemento: «LOS 7 MAGNIFICOS DEL ESPACIO», con George Peppard. (Apto menores).

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: «J. R. CONTRAATACA», con Pepe Da Rosa y Mary Santpere. Complemento: «LA BESTIA BAJO EL ASFALTO». (Mayores 14 años).

## BELLVER Cinema

«LA 2.ª GUERRA DE LOS NIÑOS», con Parchís, ADE IN CHINA y «EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO». (Cine de medianoche); a las 12'15: desde Hong-Kong, con «ODIO Y DULCE Y CALIDA LISA».

## SALA BORN

¡2.º MES!  
Desde las 3'15: «TOOTSIE» con Dustin Hoffman, Jessica Lange y Teri Gaar. Un film de Sydney Pollack. Complemento: Too er mundo es güeno «ESA ESPAÑA TAN DIVERTIDA». Un film de Summers. (Apto menores).

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «TO ER MUNDO E... ¡MEJOR!» «ESPAÑA DIVERTIDA N.º 2». La cámara indiscreta de Summers. Complemento: «LAS MINAS DEL REY SALOMON» con Stewart Granger y Beborah Kerr. (Autorizado todos los públicos).

## LUMIERE

2.ª SEMANA  
Desde las 3'15: «CRISTAL OSCURO». Una película de Jim Henson. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «EL TRUHAN Y SU PRENDA». (Aut. todos públicos).

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15: ¡4.ª SEMANA! Pases del film. 3'30, 5'55, 8'20 y 10'45 noche.  
«VEREDICTO FINAL» con Paul Newman, Charlotte Rampling y James Mason. Un film de Sydney Lumet. 4 proyecciones diarias: (Apto menores).

CHAPLIN multicines 1  
CLIMATIZADO

«EL ETE Y EL OTRO». Un film de Manuel Esteba con los Hermanos Calatrava. (Hor.: 5'00-7'45-10'30). Además: «¡VOY A VOLVERME MICO!». Un film de Jeromy Joe Kronsberg. (Hor.: 3'30, 6'20, 9'05). (Aut. todos públicos).

CHAPLIN multicines 2  
CLIMATIZADO

«LOS UNOS Y LOS OTROS». Un film de Claude Lelouch. Selección oficial festival Cannes. Robert Hossein, Nicole Garcia, Geraldine Chaplin, Jacques Villeret y James Caan. Atención horario: 4'25, 7'15, 10'10. (Comp. cortos).

CHAPLIN multicines 3  
CLIMATIZADO

Segunda Semana: «LA BELLA DURMIENTE». La maravilla de Walt Disney. Complemento: «EL CIRCO DE MICKEY MOUSE». Unicas sesiones: 3'00, 4'25, 5'55, 7'20, 8'45. (Autorizados todos públicos).

CHAPLIN multicines 4  
CLIMATIZADO

5.º Mes. «E.T.». «EL EXTRATERRESTRE». Una película de Steven Spielberg, 9 nominaciones a los «Oscar», 2 «Globos de Oro». (Hor.: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'45). Complemento: «EL VIAJE DE THOR». (Todos públicos).

## CHAPLIN multicines 5

«1941». Un film de Steven Spielberg con Dan Aykroyd, Ned Beatty, John Belushi, Lorraine Gary, Christopher Lee, Warren Oates. Complementos cortos. (Hor.: 2'50, 4'50, 6'50, 8'50, 10'50). Aut. todos públicos. 2.ª Semana

## CHAPLIN Multicines

Tercera semana: Noche 10'30 (única sesión). «LABERINTO DE PASIONES». Una película de Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Imanol Arias (el sacerdote de «Bearn»). Helga Line.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'15: «LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA». Enrique y Ana, Luis Escobar y Amparo Soler Leal. Complemento: «ATOR EL PODEROSO», con Miles O'Keefe. ¡El héroe del «comic» mundial. (Apto menores).

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

3.ª SEMANA  
Desde las 3'15: «OFICIAL Y CABALLERO». Richard Gere, Debra Winger. Director: Taylor Hackford. (Hor.: 4'15, 7'20, 10'25). Complemento: «LA HIJA REBELDE». (Mayores 16 años).

## LIRICO PALACE

2.ª SEMANA

Desde las 3'00: «TRON» de Walt Disney con Jeff Bridge, Bruce Boxleitner, David Warner, Cindy Morgan. Director: Steven Lisberger. (Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complemento: «LAS AVENTURAS DEL PERRO PASTOR ARIZONA» de Walt Disney. (Aut. todos públicos).

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

3.ª SEMANA  
«GANDHI». El film de Richard Attenborough con Ben Kingsley. Film de 3 horas duración. Atención horario: 3'00, 6'10, 9'15. (Aut. todos públicos).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

«LOS AMANTES DEL ZODIACO». Clasificada «S». En el mismo programa: «LA INMORAL». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## FANTASIO

(«S»). «EL JUEGO DE LA VENGANZA SEXUAL». Clasificada «S». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## NUEVO MODERNO

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LA ODISEA EROTICA DE MYRIAM». Un film «S» con Bea Fiedler y Mario Pollak. Complemento: «DOS VECES MUJER», con Anthony Perkins y Bibi Anderson. (Riguroso sólo mayores).

## SALÓN RIALTO

2.ª MES ¡ULTIMOS DIAS!  
«AMARCORD» (MIS RECUERDOS). Versión íntegra y doblada en castellano de Federico Fellini.  
Desde las 3'15: Pases del film: 3'35, 6'00, 8'25 y 10'50 noche. (Apto menores).

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante, Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

## Programación de televisión

PRIMER PROGRAMA 00.30.— Despedida y cierre.

13.45.— Carta de ajuste.

14.30.— Informatiu Balear.

14.55.— Conexión con la programación nacional.

15.00.— Telediario.

15.35.— Sesión de tarde. «Si tu estuvieras».

(1957). Dirección: Renato Castellani. Intérpretes: Lea Massari, Enrico Paganí, Cosetta Greco, etc. En la Universidad de Pavia coinciden dos jóvenes y tienen el valor de juntar sus vidas. La aventura comienza al tener que empezar a vivir en precarias condiciones.

17.30.— La otra cara del deporte.

18.00.— Barrio Sésamo.

18.30.— Campeonato de España de natación. Retransmisión desde la piscina del club Canoe, de Madrid.

20.00.— De película. «La comedia madrileña».

Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas. Presentación: Isabel Mes- tres. Agrupa algunas de las películas más divertidas del nuevo cine español.

20.30.— Más vale prevenir. «Metabolismo».

Dirección: Ramón Sánchez-Ocaña.

21.00.— Telediario.

21.35.— Un, dos, tres... dirección, guión y realización: Narciso Ibáñez Serrador. Programa concurso.

23.00.— Las pícaras.

«La tia fingida». Realización: Antonio del Real. Guión: Juan José Alonso Millán. Intérpretes: Fio- rrella Faltoyano, Lola Forner, Emilio Gutiérrez Caba, etc. Primer capítulo de una serie de seis programas dedicados al género literario de la picaresca.

24.00.— Telediario.

00.25.— Testimonio. Programa sobre la fé cristiana.

SEGUNDO PROGRAMA

15.15.— Carta de ajuste.

15.28.— Apertura y presentación.

15.30.— Los diarios de Neptuno. «El hombre frente al mar». El coronel John D. Craig, oceanógrafo, comenta la explotación de los mares desde 1926 a nuestros días.

17.00.— Harry Langdon. «Turno de noche». Tras rescatar el bolso del que ha sido despojada una bella damisela, Harry Langdon llega a un museo de figura de cera donde se deposita un valioso rubí propiedad del padre de la joven. Una pareja de delincuentes intenta apoderarse de la joya.

17.20.— Reestreno. Dirección: José Antonio Páramo. Presentador: Emilio Gutiérrez Caba. Invitado: Antonio Chic.

19.05.— Informativo.

19.35.— Los rivales de Sherlock Holmes. «El caballo invisible». Dirección: Alan Cooke. En una mansión inglesa vuelve a aparecer, después de dos siglos, un fantasma, con motivo de la boda de la hija primogénita de la familia.

20.30.— La clave. «Cuarenta millones de españoles». Proyección de la película «Vente a Alemania, Pepe» del director Pedro Alzaga, con Alfredo Landa como protagonista principal. Participarán en el coloquio Juan Salcedo, profesor de teoría general de la población; Aurora García Ballesteros, profesora de geografía humana; David Pointdextar, director del Centro de Comunicación del Instituto de la población de la ONU, etc.

00.15.— Despedida y cierre.

## Prado del Rey por dentro

# Hoy, «Las pícaras»

### ● Los clásicos españoles en la pequeña pantalla

C. G. Madaría

Hoy dará comienzo en el primer programa, la serie producida por TVE, «Las pícaras». Autores españoles que han tratado la picaresca como Cervantes, Lope de Vega, Francisco Delicado, López de Ubeda, Salas Barbadillo y Castillo Solorzano han sido adaptados para esta serie de TVE. Cada capítulo ha sido dirigido por un autor diferente y sus repartos son independientes. Actrices como Victoria Vera, recordada como Lorenzo de Medicis; Norma Duval, alejada momentáneamente de sus plumas y su París; Ana Obregón, tan cerca ya del cine made in USA; Lola Forner, la bella que parece que nunca encuentra el despegue; Cristina Marsillach, tierna y bella hija de papá, son las protagonistas de cada uno de los capítulos de la serie.

De Lope de Vega, escritor exuberante, casi anormal, sus amores, polémicas, crisis espirituales y un larguísimo etcétera, se ha elegido «La viuda valenciana», protagonizada por Cristina Marsillach, y dirigida por Paco Regueiro. Una viuda asediada por los galanes que mueren por sus prendas y su dote, rechazadas por la bella que se inclina hacia el misticismo, y que acaba enamorada súbitamente del joven Camilo.

«La hija de Celestina» es la obra elegida de Salas Barbadillo, basada como tantas otras novelas en «La

Celestina». Elena, en la ficción la actriz Victoria Vera, famosa por su extraordinaria hermosura, utiliza todos sus encantos para medrar en ese mundo truculento de la picaresca donde grandeza y miserias, lo amoral y la santidad se entremezclan. El «bello» Máximo Valverde, junto a la gran actriz. Queta Claver y el actor Daniel Dicenta completan el reparto de este capítulo de «Las pícaras».

De Francisco Delicado se ha escogido «La lozana andaluza», conocido fresco de personajes de todo tipo y condición que giran alre-

dedor de la lozana en la Roma renacentista. Roma que, según Delicado, era «paraíso de putas» y entre ellas «las españolas son las mejores y las más perfectas». Norma Duval tenía que ser la protagonista, por aquello de la lozana. La ha dirigido Chumy Chúmez y la acompañan en el reparto actores de la talla de Mario Pardo, recuerden su fantástica interpretación en «Fortunata y Jacinta», Africa Pratt, Miguel Rellan y Tomás Zorí.

«La pícaro Justina», de López de Ubeda, está protagonizada por Ana Obregón primera aparición en la pequeña pantalla como protagonista, a quien acompaña en el reparto Patxi Andión. Justina, con educación y ascendencia que se remonta hasta sus bisabuelos, muestra toda una galería de aventuras pícaras. Raptada por una banda de estudiantes está a punto de perder la honra, pero se libra de los truhanes emborrachándoles y dejándolos burlados. Hay

fingimientos, herencia de bienes, burlas y boda con el más pícaro de la pandilla.

Lo trágico y lo cómico, característica de la novela picaresca, teatro nuevo que se adapta a un público heterogéneo que rompe con la preceptiva clásica, se impuso al público casi sin contradicciones. Un buen ejemplo de este nuevo teatro es «La garduña de Sevilla», de Castillo Solorzano que crea una Rufina, Amparo Muñoz, engañada por su primer amante. A partir de ese momento será ella la que engañe a todos, usando a veces su gran atractivo personal y otras veces con maquinaciones de gran estilo. Francisco Lara Polop, su director, maneja grandes actores como Fernando Fernán Gómez, Pedro Mari Sánchez, Angel de Andrés y Eduardo Bea.

«Las pícaras», serie basada en la modalidad narrativa popularizada en el siglo de oro, es un manantial inagotable para TVE. Puede ser un éxito que, quizá, anime al director de programas a llevar a la pequeña pantalla la vida de otros héroes, de otros pícaros «que comete engaños en provecho propio, con habilidad y destreza».

## Publicidad en TV y dinero, mucho dinero

Catalina G. Madaría

Recogemos unos datos que la empresa J. Walter Thompson, desde que en España se masificó el conocimiento de la firma Arthur Andersen toda empresa que se precie tiene nombre anglosajón, ha facilitado al diario «Ya», datos que afirman que TVE recaudó en el año 1982 un total de 46.000 millones de pesetas, lo que representa el 20 por 100 del total de los 185.000 millones invertidos en publicidad en este país nuestro, el que dicen que está en crisis económica. Según estos datos, las marcas aumentaron en 1982 sus gastos publicitarios en televisión en un 35,3 por 100.

Según el investigador social, Euelalio Ferrer, ven la paradoja, «el uso masivo de dichos medios ha descubierto algo tan sorprendente como que cada día se necesita enviar mayor número de mensajes para que el público reciba proporcionalmente menos».

Si es cierto el resultado del estudio hecho por la UNESCO de que «se rechaza o resbala el 50 por 100 de la información recibida» se puede pensar que la mitad de los millones invertidos en publicidad van al cesto de los desperdicios. En 1977, los Estados Unidos sabían, a través de los estudios de Bauer y Greyser, que el público suele percibir, conscientemente un 10 por 100 de los mensajes y que el índice de re-

cordación desciende a menos del 5 por 100 después de 24 horas». Otras estimaciones indican que ocho de cada diez anuncios pasan inadvertidos, de la misma manera que se ha calculado que cuatro de cada cinco marcas fracasan. Y ocurre también que el riesgo de repetición sistemática lleva a un estado progresivo de indiferencia. Eso debe ser lo que nos está ocurriendo con tanto detergente blanquísimo y con tanto niño anunciando pastelitos y chucherías. Que ni caso.

Tampoco se queda manca la prensa escrita recibiendo publicidad. Dicen las mismas fuentes de Walter Thompson que en el 82 se han invertido en estos medios la cantidad de 47.000 millones de pese-

tas, lo que supone el 25,3 por 100 del total de la inversión publicitaria. También recoge el informe lo que se invirtió en la publicidad en la prensa no diaria, cifra que asciende a un total de 21.000 millones de pesetas, siendo la radio la que menos atractivo tiene para las empresas publicitarias, ya que alcanzó solamente la cifra de 18.000 millones.

Para el año 1983 la Walter Thompson espera que TVE ingrese más de sesenta mil millones de pesetas por publicidad, lo que significa una media diaria de 165 millones. Los anuncios de veinte segundos cuestan, los más caros 2,6 millones de pesetas en la primera cadena, los sábados por la noche, y los más baratos, en la segunda cadena, salen por la módica cifra de 150.000 pesetas. Las cosas parecen estar así porque los anunciantes insisten en que la publicidad en televisión sigue siendo más eficaz, por aquello de impacto. Si de cada detergente que compramos le vamos restando precio de la caja, precio de los colores, parte que le corresponde a de la publicidad, etc. Lo que va dentro se nos queda en nada. De verdad.

## Cristal oscuro



En otro mundo, en otro tiempo... En la época de la fantasía: «Cristal oscuro».

«Cristal oscuro». El más fantástico y fascinante espectáculo de estas fiestas, para toda la familia.

«Cristal oscuro», primer premio del Festival Internacional de cine imaginario y ciencia-ficción de Madrid 1983.

«Cristal oscuro». Un auténtico acontecimiento cinematográfico en Cine Lumiere.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:

1ª. Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico.  
2ª. Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. ¡HAGASE SOCIO!

**ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER**

PATROCINA Y ORGANIZA



CONSELLERIA DE CULTURA DE LES ILLES BALEARS  
CONSERVATORIO DE MUSICA

EXTRAORDINARIO RECITAL DE OPERA

# ALFREDO KRAUS

ORQUESTA SINFONICA (Director: RAFAEL NADAL)

Obras de: Beethoven, Gounod, Massenet, Granados, Donizetti, Verdi

AUDITORIUM

VENTA DE LOCALIDADES  
— TAQUILLAS AUDITORIUM  
— S.M.E. A. DAMIANI  
— C/ BROSSA 6  
— ALFARER  
— Pº MALLORCA - 22  
— VIDEO CLUB TENIS  
— TTE. TORRES Nº 17

MARTES 12 ABRIL  
22.00 h.

## Los exilios

Cristina Peri Rossi (\*)

Las difíciles circunstancias políticas y económicas que atravesó España en la primera mitad de este siglo, provocaron dos fenómenos muy conocidos en el resto del mundo, especialmente en América latina: el exilio y la emigración. Fue un exilio de indudable importancia: por su número, su calidad de excepcional y por sus consecuencias: por un lado, vació el país de intelectuales y artistas, interrumpiendo el proceso cultural; por otro, sirvió para extender lejos de la metrópolis la influencia de esa misma cultura, que era, entonces, una cultura desterrada, pero fecunda.

Las puertas de las universidades se abrieron en México, en Buenos Aires, en Montevideo, en Caracas, para recibir a estos exiliados ilustres, se crearon cátedras a propósito, se otorgaron títulos y honores; la solaridad y la fraternidad —tan generosa, siempre, en América latina— hizo que el exiliado fuera considerado, en primer lugar, un hermano. Porque ya lo dice la Biblia: «no angustiarás al extranjero, porque su alma está triste». El recibimiento que se dió a los exiliados españoles en América latina tuvo el carácter de una reivindicación, de una recompensa: perseguidos en su país, se creyó justo compensarlos allí donde habían llegado. Los editoriales publicaron los libros que estaban prohibidos en España y fue en América latina donde se leyó a García Lorca, donde se estudió Antonio Machado, a Rafael Alberti, donde Buñuel filmó sus películas y se las exhibió; para dar sólo unos ejemplos. Auxiliar al exiliado fue un deber cumplido con afecto y fraternidad.

Se comprendió, rápidamente, que los exiliados ofrecían una oportunidad a las sociedades a las que habían llegado: la oportunidad de la confrontación cultural, de la comunicación, del intercambio. El exiliado es un portador de un capital activo: permite el tránsito de ideas, invita a la reflexión, el análisis, dinamiza el geocentrismo de las sociedades, les permite abrirse y renovarse.

Desde hace diez años, el proceso se ha invertido: las dictaduras fascistas de América latina han expulsado y obligado a exiliarse, a la inmensa mayoría de los intelectuales y artistas. Psicólogos, escritores, cantantes, actrices, actores, científicos, filósofos, abogados, juristas, médicos y arquitectos de Argentina, Chile y Uruguay, fundamentalmente, han llegado a España, para salvar la vida e intentar vivir y trabajar en ella.

No ha habido una política oficial de recepción. Los exiliados latinoamericanos tuvieron que luchar, en principio, con una Administración poco flexible, que no facilitó en principio los trámites de asentamiento, y que todavía presenta unas lagunas considerables, especialmente en cuanto a la reválida de títulos universitarios o a la existencia del refugiado político, desde el punto de vista legal y social. La integración del exiliado en la nueva sociedad ha dependido más de la generosidad individual del pueblo (la tan mentada «base») que de una política de gobierno. Muchos intelectuales y artistas de prestigio que quisieron quedarse en España tuvieron que marcharse, porque no pudieron solucionar sus problemas legales ni encontraron una universidad dispuesta a acogerlos, ni una política de fraternidad de las instituciones oficiales. No se instrumentaron medidas objetivas de solidaridad que hicieron que el exiliado se sintiera bien recibido, comprendido y auxiliado.

El fácil argumento de las dificultades objetivas por la que atraviesa la sociedad española, desde el punto de vista económico, con ser cierto, no es suficiente: la generosidad tendría poco valor, si sólo se aplicara cuando existe un «excedente» cuando sobra; la verdadera generosidad se practica en la pobreza, y es cuando tiene más valor. Pero además, se suele olvidar aquel exiliado no viene sólo a recibir, sino a dar. El capital cultural que aporta un exiliado privilegiado, como fue el español, como es el latinoamericano, significa una inversión para la sociedad que los recoge. ¿Que hubiera sido del cine norteamericano, de la ciencia de la investigación en los EE.UU., por ejemplo, sin la considerable inyección que significó el exilio de judíos centroeuropeos?

La historia de nuestro siglo es la historia de grandes emigraciones: las europeas a América, la española a México o Argentina, la judía a todas partes. Es, la historia, también, de los frutos que este tránsito involuntario provocó, el integrar en un mismo territorio diversas culturas y obligar a la confrontación.

El exilio latinoamericano en España propone dos desafíos paralelos: la capacidad de integración de dos culturas que si bien hablan la misma lengua, tienen diferencias y matices renovadores y la posibilidad de que este contacto signifique un conocimiento mutuo, tan necesario como la influencia recíproca. Hay algunas medidas concretas que facilitarían la integración y el conocimiento: departamentos de investigación histórica, cátedras y cursos. Esta por hacerse. Es imprescindible vencer el recelo, el egoísmo, el temor a lo otro: para pasar de provincia a país, la integración de los elementos diferentes y no excluyentes es un paso decisivo.

(\*) Escritora

## Pedir La Alhambra

Antonio Pizá



Mientras Felipe González y Alfonso Guerra se iban por la morería, ajauflí, ajaulá, el alcalde de Madrid se marcaba en una discoteca un baile con la recién elegida Miss Guinea, mongo, solongo, del bombo, y al día siguiente, al ver las fotos, la gente les puso un pie que hubiera merecido la felicitación de un redactor jefe: «el baile del tierno con la maciza». Y es que a la gente, menos mal, aún no se le ha secado el duende. Pero en Andalucía, bailaba el estupor de los empresarios y terratenientes. Leo una crónica de un diario muy católico y de la clerecía, que se encabeza así: «el escándalo suscitado en medios empresariales y económicos de Andalucía por el anuncio en plena Semana Santa de que se expropiaban cuatro fincas en Palma del Río...» Y yo, ingenuo de mí, me pregunto de si lo de «en plena Semana Santa» es un especial agravio, una manipulación del rojerío en el poder, que ni tan siquiera por Semana Santa respeta feudos ni holdings. También Ruiz Mateos, desde Londres, hacía una pregunta notarial sobre la expropiación, y de momento el preguntado no sabe, no contesta: estaba disfrutando la Semana Santa en Canarias, en un hotel de los expropiados. Qué cosas.

Pero la preocupación de los empresarios y terratenientes, no es en Andalucía, la preocupación del consejero de cultura de la Junta Autónoma. El consejero es un poeta, y su

preocupación es sacar a sus colegas de endecasílabo, de la penuria y la marginación. Hay pueblines encalados y encaramados, que dan más poetas por metro cuadrado que aceituneros altivos, y lo que quiere el consejero de cultura no es una comunidad de regantes, sino una república de poetas, al estilo de Platón. Mi asombro, nunca agoto mi capacidad de asombro, gracias a Dios, ha culminado cuando me entero de que el mentado consejero, en el transcurso de un discurso pronunciado en la Universidad de Málaga, prometió al rector que el Gobierno Andaluz promoverá y dotará la creación de un Instituto de Estudios Cofradie-

ros. ¡Cristo del Gran Poder! ¿Quién dijo que en nuestras universidades no se investiga? Una cátedra de investigación cofradiera no la tienen en Japón, ni en Harvard, ni en Oxford, ni tan siquiera en la universidad de Minesota. Ha hecho falta que viniese el cambio, y un gobierno autónomo y socialista para crear un «Instituto» así, dedicado a sesudas investigaciones sobre las caperuzas en el siglo XVIII o la vida de la famosa saetera y cigarrera Carmen, no la de Merimé, eso que conste.

Nuestras autonomías tienen cosas así, a medida que van recuperando su identidad, como ellos mismos dicen. Y así, por ejemplo, resulta que en el gobierno autonómico vasco, los chicos del PNV se han empeñado en crear un

puesto nuevo de trabajo: el de asesor de asuntos navarros. O sea que el gobierno vasco necesita de un asesor para sus relaciones pamplónicas, lo mismo que nuestro ministerio de Asuntos Exteriores necesita un experto en asuntos africanos, pongamos por ejemplo. La cosa sería de puro sainete, si no hubiera precedido de un mayúsculo escándalo: el motivado por la pretensión de dotar a este nuevo «experto» con un sueldo de cuatro millones anuales.

Así que mientras el presi y el vice andaban por la morería, no hablando de un montón de cosas, Escuredo, fino y meridional, sin salir de casa, mantenía un enconado contencioso con la administración central. Y es que el gobierno andaluz reclama La Alhambra, sueño califal del cristal de la fuente y la filigrana de la piedra, reflejo de arrayanes en el estanque. Dicen que es suya, y que la administración central ha hecho allá auténticas barrabasadas. Y menos mal, digo yo, que a Sánchez Bella no se le ocurrió convertirlo en parador de turismo. Yo creo que se lo debieran devolver, lo mismo que a nosotros los Toros de Costitix, porque es suyo desde los siglos y sus ventanas de encaje asoman a su autonomía. Por mí que se lo den, para que Escuredo no tenga que llorar como mujer lo que no supo defender como hombre.

Yo es que cada vez que me doy una vuelta por las autonomías, me lo paso bomba.

## Sacando cuentas

Pienso que hace muy bien la Conferencia Episcopal en preparar una pastoral conjunta sobre la marginación. Pero recuerdo que en cierta ocasión un profesor universitario escandinavo se vino a esas tierras de pan llevar, con la pretensión de hacer un estudio sobre nuestra marginación. Y comenzó a solicitar estadísticas oficiales y de diversos movimientos sociales. Cuando comenzó a sacar cuentas, creyó que se volvía loco y desistió: sacó billete de vuelta en la SAS, desistiendo de su empeño. Porque comenzó a sumar los millones o cientos de miles: alcohóli-

cos, homosexuales, minusválidos, gitanos, parados, mendigos, ancianos (aquí la tercera edad también es marginación) presos, procesados, jóvenes delincuentes, drogados, incapacitados, jubilados sin pensión suficiente, etc., etc... y resultó que sólo quedaban como «normales» y no marginados, menos de tres mil personas. Y eso que no se quiso meter en las estadísticas de los que sufren diabetes, o tienen sordera, o son invidentes, o son neuróticos, o sufren hipertensión, infarto, tumor maligno, o son dispépticos o tienen estrés, o padecen insufi-

ciencia renal. Claro está que puede suceder que una sola persona reúna dos, o tres, o más desgracias y marginaciones. Yo, personalmente, conozco a uno que sólo le falta caerse de espaldas y partirse la nariz. Así que tampoco me explico como pueda haber cien mil españoles en todas las listas municipales y preautonómicas. Habrá que pensar que en el reparto, un montón de candidatos deben ser poseedores, además de valores eternos, que de eso somos todos, de alguna tara o marginación gordísima. Muy preocupante, si se piensa la alta responsabilidad que les espera. Este profesor escandinavo, en el fondo no se enteró, esto es lo que le pasaba, que no se enteraba. Porque si aquí comenzamos a sumar los listos, los «genios», los tíos machos, los buenos de la película, la gente encantadora, y nuestros «Marcial, eres el más grande», también nos faltaría gente. Yo tengo un gran respeto por las estadísticas. Pero aquí, eso sí, las cuentas no nos salen nunca.

A.P.

## Personal

Jaime Jiménez

● PABLO CASTELLANO, uno de los más hábiles, trabajadores, inquietos y amenos políticos de este país, será otro de los personajes invitados, esta noche, al programa periodístico «Casino de Medianoche». Pablo Castellano, que como saben nuestros inteligentes lectores es presidente de la comisión de Justicia e Interior del Congreso, es un hombre que nunca ha tenido pelos en la lengua, y quizás por ello está ubicado hoy en lo que podríamos calificar de «sector crítico» del PSOE. El señor Castellano, hace tan solo unos días, dijo a los presos de Carabanchel que «hay jueces absolutamente fascistas», y señaló más tarde que «algunos magistrados se duermen o hacen crucigramas durante la vista de los juicios».

● MIGUEL CONTESTI, presidente del «Mallorca» y lanzado, pero menos, también a la política, nos comentaba ayer, visiblemente disgustado, que no era cierta su afiliación a determinado partido. «Te puedo asegurar que no pertenezco, que no tengo el carnet de A.P., como se ha comentado por ahí. Lo único que de verdad me preocupa, ahora y siempre, muy por encima de la política, es el «Mallorca», al que, como el resto de personas que formamos el club, me dedico en el cuerpo y alma». Aclarado el asunto.

● MAURICIO J. MONSUAREZ, y nos enteramos por una nota muy bonita publicada ayer por el querido compañero Wasp, acaba de fallecer en una clínica de nuestra ciudad. Mauricio, un periodista como la copa de un pino, un hombre con una cultura apabullante, trabajó muchos años en nuestra cadena de periódicos, y su último destino antes de abandonar el periodismo, fue «Baleares». El viejo «Baleares» de la calle Danús. Mauricio deja en nuestra ciudad un montón de amigos que le recordaremos siempre.

● J. VIDAL ALCOVER, en una «carta al director» publicada ayer en el periódico «El País», en su edición de Barcelona, ataca muy duramente a Baltasar Porcel, al que acusa de anti-catalanista. La carta ha sido muy comentada.

## Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Directora Técnica de Prensa:  
Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada



226670  
pulpo  
GUIA DE INFORMACION  
SOBRE OCHO COMERCIO  
SERVICIOS Y ACTIVIDADES  
DE INTERES